

## د کتر همایون ساسون

#### Homayoun Sasson, M.D.

#### Cosmetic and Reconstructive Plastic Surgery Board Certified

#### متخصص جراحي پلاستيك، زيبايي و ترميمي

فارغ التحصيل از بخش جراحي پلاستيك دانشگاه Yale دارای فوق تخصص در رشته جراحی سرطان از دانشگاه UCLA دارای فوق تخصص در رشته جراحی دست و میکروسکپی از دانشگاه Pittsburgh جراحي عمومي از Cedars-Sinai Medical Center در كاليفرنيا

<ul> <li>Facial Cosmetic Surgery</li> <li>(Nose, Brow, Eyelid, Chin, Ear, Lip)</li> </ul>	<ul> <li>جراحی زیبائی بینی، کشیدن پوست، ابرو،</li> <li>پلک چشم، گردن، جراحی زیبائی چانه، گوش و لب</li> </ul>
<ul> <li>Liposuction/Body Contouring,</li> <li>Abdominoplasty</li> </ul>	<ul> <li>جراحی برداشتن چربی اضافی صورت و کردن،</li> <li>شکم، پا، باسن و زانو</li> </ul>
Breast Reduction, Enlargement,     Lift & Reconstruction	<ul> <li>جراحی بزرگ و کوچک کردن و بالا بردن سینه ها و</li> <li>ترمیم سینه های سرطانی</li> </ul>
<ul> <li>Skin Rejuvenation,</li> <li>Laser Resurfacing, Fat Injection</li> </ul>	<ul> <li>جراحی چین و چروک و جوش و زخم های صورت و بدن</li> <li>بوسیله تزریق کالوجن و چربی، اسید شیمیائی و لیزر</li> </ul>
Nasal Surgery	• جراحی مشکلات تنفسی بینی
<ul> <li>Hand and Microsurgery</li> <li>Birth Defects</li> </ul>	<ul> <li>جراحی دست و اعصاب دست</li> <li>جراحی نقائص مادرزادی</li> </ul>
Skin Tumors	• جراحی خال و غدد سرطانی پوست صورت و بدن
<ul> <li>Spider Veins, Torn Earlobes</li> </ul>	• جراحی ترمیمی زخم های قدیمی و آثار سرطان در صورت و بدن
<ul> <li>Laser Hair Removal</li> </ul>	• از بین بردن موهای زائد بوسیله اشعه لیزر

- Manhattan

1009 5th Ave. New York, NY 10028

(212) 249 - 0066

Great Neck - گریت نک

935 Northen Blvd. Great Neck, NY 11021

(516)487-5017

# Editorial

#### Free Your Mind

By: Payam Hakimi

behaviors grow out of those assumptions. The way we see things is the source of the way we think and the way we act.

Take a few seconds and just look at the first picture below and then the second picture. Do you see a woman? How old would you say she is? What does she look like? What is she wearing? In what kind of roles do you see her?



25 years old, rather fashionable with a retailing, you might hire her as a fashion model.

We simply assume that the way we you see her big hook nose? Her shawl? If see things is the way they really are or the you can't, here are some clues: The young mouth. The young woman's face is the old woman's nose. The young woman's shoulder is the old woman's chin. It's important that you see her before you continue to read.

This exercise is presented at the Harvard Business School to demonstrate clearly and eloquently that two people can see the same thing, disagree, yet both be



You probably would describe the right. It's not logical; it's psychological. petite nose. If you were a single guy you young lady in the second picture, it was picture again. Can you see the old equally clear and objective point of view. to join in. woman? If you can't, keep trying. Can When other people disagree with us, we

immediately think something is wrong with them. But, as the demonstration way they should be. Our attitudes and woman's necklace is the old woman's shows, sincere, clearheaded people see things differently, each looking through the unique lens of experience. By listening to others and being open to their perceptions, we get a larger picture and a far more objective view of the world.

> Many serious issues in society can be viewed through different perceptions. For example, there are scientists who experiment on animals. Many people are opposed to torturing animals and consider these scientists evil. But the kid who has cancer and can only be saved through such experiments would consider these scientists to be humane. They are both right. The scientist is evil for torturing animals but at the same time this research needs to be done. Such arguments can be applied to many other issues such as abortion, legalization of marijuana, capital punishment and gun control.

Even though Megillah does not often deal with such serious issues, we have tried to tackle many of our community issues through our editorials and various articles submitted by our writers. We receive lots of feedback from our readers, which we always welcome. There have been a few occasions when we have been asked to censor an article or not print it because of the sensitivity or seriousness of the issue. The editors at Megillah have too much respect for our readers to make woman in the second picture to be about It shows how powerfully conditioning judgement calls for them. We would like affects our perceptions. If you saw a to encourage our readers to see the various points of view when they read an might like to take her out. If you were in because your eyes and your mind were article and make their own judgement. conditioned by the first picture. If ten Only by allowing people to express their model. But what if I was to tell you that seconds can have that kind of impact on varying opinions can we deal with the you are wrong? What if I said this picture the way we see things, what about the more serious issues confronting our is of a woman in her 70's who looks sad, conditioning of a lifetime? As clearly and community. Megillah will continue to has a huge nose, and is certainly no objectively as we think we see things, we provide a forum for our community to should realize that others see them freely discuss and debate relevant topics Who's right? Look at the second differently from their own apparently in an organized manner. We invite you

## Central Board Report

By: Edward Nassimi

The following are highlights of the Central Board activities during the second quarter of 1999.

#### 1. Synagogue Construction

Work continued on the preparation for the major reconstruction of the parking lot and the plaza around the Synagogue. In order to save on the expenses, the construction will be supervised directly by Central Board volunteers with the assistance of experienced professionals from the community.

In the meantime, completion of the Synagogue's interior finishes is continuing.

#### 2. 130 Steamboat Road

The application for the permit for 130 Steamboat Road cleared another major hurdle when the Zoning Board of the Village of Great Neck accepted as complete the Final Environmental Impact Statement submitted by the community. It is now expected that the entire application process will be completed by August or September 1999.

#### 3. Financial Update

Repayment of the construction loan continued and, as of this writing, only \$130,000.00 remain outstanding from the \$1 Million construction loan.

#### 4. Mezuzah Ceremony

A number of *Mezuzot* in the new Synagogue that had not been affixed were auctioned off in the Main Sanctuary and the Young Adult Minyan. One Mezuzah each was awarded to Mr. Mehdi Hariri-Tolou and Mr. Behrouz Ben Hakimian for their efforts in building this Synagogue.

The Central Board would like to thank the following

community members which are listed alphabetically for their donations to the Mezuzah Auction.

Soraya Aziz, Khosrow Banilivy, Robert Davoodzadeh, Alfred Dilamani, Nooshin Elian, Ramin Gorgian, Allen Hakim, Behjat Hakim, Behnam Hakimi, Cyrus Hakimi, Khosrow Hakimi, Matin Hakimi, Afshin Hakimian, Fariborz Hakimian, Mahyar Hakimian, Rex Hakimian, Saby Hakimian, Suzy Hakimian, Yousef Hematian, Benny Hematian, Michael Idjadi, Albert Kalati, Jelveh Kamali, Simone Kamali, Robert Karmily, Roberto Khordian, Mehrdad Kohanim, Kamran Lavian, Gabriel Livian, Niku Nabavian, Hassan Namdar, Edward Nassimi, Shahram Rahmanan, Kouroush Zar, Mansour Zar and Payam Zar.

The Central Board would also like to thank Mr. Mansour Zar for his outstanding effort in auctioning the Mezuzot.

#### 5. Meeting With The Mayor Of Great Neck

In a meeting arranged by the Public Affairs Committee, the Central Board discussed with Mayor Steven Tell of the Village of Great Neck and Board of Trustee Member Peter Valdes a range of issues involved with the Synagogue and other matters. This frank exchange highlighted the need for regular communication between the two sides to help avoid misunderstandings and wrong perceptions.

## 6. Visit To Synagogue By Congressman Gary Ackerman

On June 12, 1999, Congressman Gary Ackerman visited our new Synagogue in Great Neck. He gave speeches in the Main Sanctuary, as well as in the Young Adult Minyan and Youth Minyan, and congratulated our community on their efforts to maintain their identity in our new environment.

#### In This Issue:

Article	Page	Article	Page
Editorial: Free Your Mind	1	Talmud Torah Report of Great Neck	14
Central Board Report	2	The Higher Education Committee Report	16
Youth Committee Report	4	College Scholarships Awarded in Israel	19
Sisterhood Report	8	Points of Reflection	19
Talmud Torah Report of Queens	8	The Secret Giving of Charity	20
Mazal Tov	9	Parenting Today	21
Ehud Barak, Israel's New Prime Minister	10	Health	22
Community News	12	In Reply- Letters to Megillah	25

Cover Photographs:

- Israel Day Parade in New York City, May 1999
- Ehud Barak, Israel's Prime Minister

#### 7. Review Of Election Procedures

In response to a number of issues that have come up during the last few elections, the Central Board assigned a committee to review the election system and make recommendations to the Central Board to refine the election procedures to allow for smoother functioning in the future.

#### 8. Meeting With Executive Board Of S.H.A.N.S.

In continuation of its previous work, the Central Board met with the newly established Executive Board of The Sefardic Hebrew Academy of North Shore to review their plans and to help determine the relationship between the Central Board and this institution. Topics covered in this meeting included:

- 1) Financial self-sufficiency and plans for fundraising by the school;
- 2) Status and mission of the school (i.e. Mashadi or Sephardic School, private or community school);
- 3) Academic standard and religious orientation;
- 4) Impact on unity in the community;
- 5) Relationship of the school to the Central Board.

As a result of this special meeting, it was decided to hold further meetings between working groups from the Central Board and the Executive Board of the school to review these issues in detail.

#### 9. Excessive Parties In The Community

The issue of the many parties in our community and their resulting cost and other burdens on the community members has been a long-standing item of discussion and complaints. In a series of meetings the Central Board has analyzed and discussed how to address this issue. Drawing on the work done by a subcommittee of the previous Central Board, the Central Board identified the various complaints and suggestions that community members have voiced regarding our parties, including the high cost and resulting burden on our youth, the late hours, the difficulties in compiling a guest list, etc., etc.

Recognizing that it can not impose any decisions on the community in this matter, the Central Board decided to prepare a list of suggestions to the community and to try to galvanize broad support for its suggestions through a variety of means including newsletters and town meetings. These suggestions include the following:

- 1) To limit gifts to weddings, Bar/Bat Mitzvahs, and Brit Milahs, thereby reducing the size and cost of the parties.
- 2) To strictly limit hours at Bar/Bat Mitzvahs when the next day is a school day.
- 3) To issue a set of recommendations regarding parties, including suggested time schedules, and various alternatives regarding the setup of the food service, etc. to help community members to make the whole process a more pleasurable and less strainful one.

The first town meeting on this was scheduled for July.

## Megillah

מבעע מגילו

is published quarterly by:



United Mashadi Jewish Community of America

91 Cutter Mill Road, Great Neck, NY 11021 Phone: (516) 829-3443 • Fax: (516) 829-2822

#### Managing Editors:

Behnaz Dilmanian, Payam Hakimi, Natascha Nassimi

#### Contributing Editors:

Yousef Davoudzadeh, Behrouz Dilmanian, Farrokh Dilmanian, Ph.D., Mehran Etessami

#### Contributing Writers:

Gina Aharonoff, Laleh Asher, Heshmat Bassali, Nora Ebrani, Bernard Livi, Robert Livi, Yaghoub Mardkhai, Vida Nabavian

#### Art Director:

Robert Mardca

#### Advisory Board of Past Editors:

Michel Dilamani, Louis Ebrani, Nancy Hakimian, Bahman Kamali, Bernard Livi

#### Subscription Mailing List:

Shahab and Shiva Etessami

#### Advertisements:

Behnaz Dilmanian

#### Treasurer:

Tony Carmili

#### Production & Distribution:

Tanya Ebrani, Pamela Kashi, Edwin Livian Amnon Mordechai, Vanessa Rahmanan, Tiffany Shaer

#### Megillah Subcommittee Directors:

Laleh Asher, Todd Hakimi

Advertising space is sold to cover part of the cost of Megillah's publication. Megillah is not responsible for the validity of Kashrut claims of advertisers.

© Copyright 1998: Mashadi Youth Committee - Printed in the U.S.A.

#### Youth Committee Report

By: Benny Hematian

#### The Penny Loafers in Concert

The MYC was proud to have back the Penny Loafers, an a-cappella group featuring Tina Namdar. The performance, on Saturday night, March 27, showcased popular music by Sting, Sheryl Crow, U2, and Third Eye Blind, among others. The audience responded very enthusiastically to the group whose only instruments are their voices, and demanded an encore. The show was, once again, a hit! We thank Tina Namdar for a job well done!

Hey culture fans out there, if you have any more ideas for Tina, give her a call and help out!

#### Yom HaShoah: Holocaust Remembrance Day

On Sunday evening, April 18, The MYC held it's annual Holocaust program at the Mashadi Jewish Center.

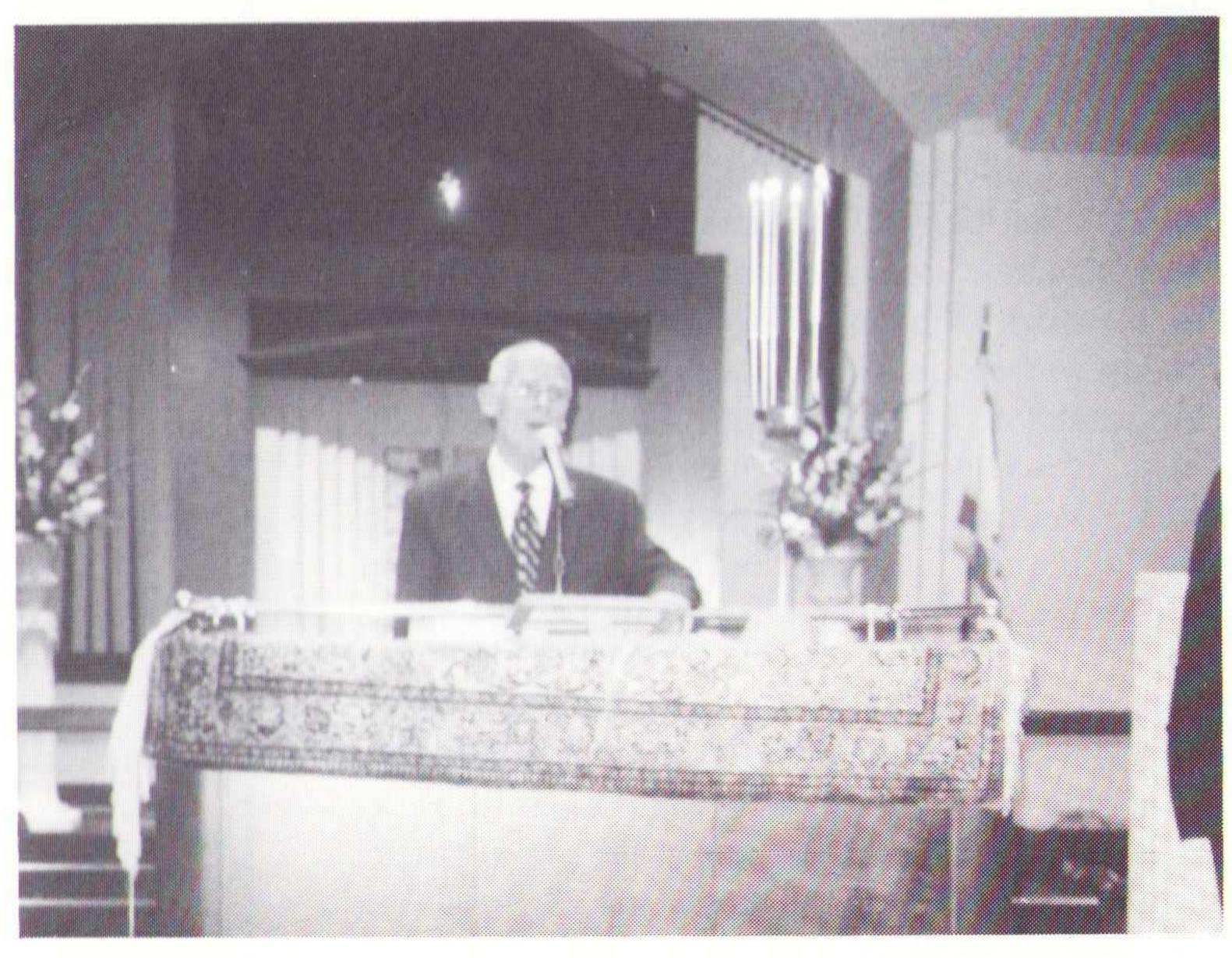
Rabbi Moshe Gottesman, Dean of the Hebrew Academy of Nassau County (H.A.N.C.), an honorable and prestigious man, was the guest speaker. His speech was followed by an Oscar award winning video.

We applaud Rabbi Moshe Gottesman for a moving speech, and a great thanks to Parham Shaer, Afshin Basssali, and Arun Bassalali for putting together the event.

Unfortunately our community seems to forget the most crucial time period in our most recent history, namely, the death of millions of Jews. It was disappointing to see so few people attending this event. We were especially disgraced by the fact that no Central Board Member was present. We urge our elders as well as the youth not to forget what we as Jews have gone through and what the Holocaust was about; otherwise Hitler will be victorious in his task.



The Penny Loafers in Concert



Rabbi Moshe Gottesman

#### Yom HaAtzmaut: MYC Game Show Night

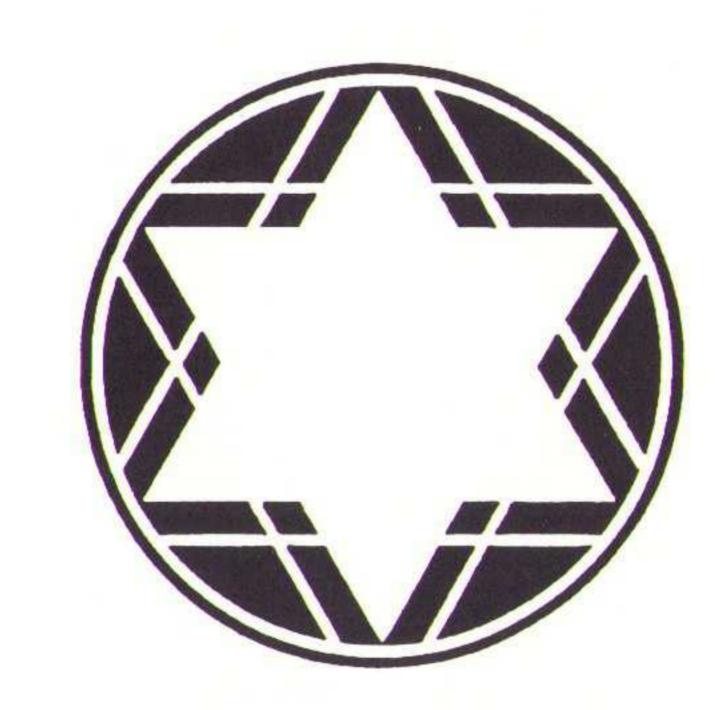
In celebration of Yom HaAtzmaut, Israel's Independence Day, the MYC held a game show night, preceded by an educational comedy starring Kamiar Abdolazadeh, Allen Hakimian, Charlene Livi and David Liviem, directed by Herbert Livi. The event took place on Tuesday night, April 20, at the Mashadi

Jewish Center. The game played was Family Feud, focusing on questions pertaining to Israel's history and geography. The salon was packed with people and over 175 of our youth gathered around to celebrate the event. A special thanks goes out to Dana Rafinia and Kami Kalaty for their hard work in putting this event together.

#### Israel Day Parade: Salute to Israel

"One Singular Sensation" was The MYC's theme for this year's Salute to Israel Day Parade, on Sunday, May 9. This year commemorates Israel's 51st year of Independence. Our youth did a great job making props and banners for the children to hold while marching. It is our duty to instill a feeling of Zionism in our youth and there is no greater way than seeing hundreds of thousands of Jews from all around the world with different ideas, marching towards one Unfortunately, attendance was low this year. It is up to our elders, together with the MYC to guide our future, our youth, to feel love for Israel, and to participate in this event. In addition we ask any parents who are willing to chaperone next year's event to please contact the MYC.

A special thanks to Dina Kamali, Jamie Kamali, Benny Livian and Dana Rafinia for their hard work.



## Israel Trip Update: "The time of your lives..."

The MYC Israel Tour 1999 is scheduled to leave on Tuesday, June 29. The group consists of 15 girls, their chaperones, Jack and Avital Rahmanan, and Neda Rahmani as assisting chaperone. The MYC hopes the people attending the trip this year enjoy themselves while learning about their heritage, and, to a greater extent find what the land of Israel is all about: unity and holding together as one nation.

We would also like to thank Mr. and Mrs. Aghajan Nassimi, the sponsors of the tour, as well as Bernard Livi, Mehran Bassali, and Arun Bassalali for all their hard work in planning the trip.





Some Participants and Spectators at Israel Day Parade in Manhattan



#### **MYC Election Results**

Elections for the upcoming MYC term were held on Sunday, April 25, at the Mashadi Jewish Center. Over 180 ballots were cast for new members who will serve our community for the next eighteen months. We would like to thank the Supervisory Council for facilitating the ballot-counting process, which was done by hand this year in an effort to save money. The following is a list of the fifteen primary members and seven alternates.

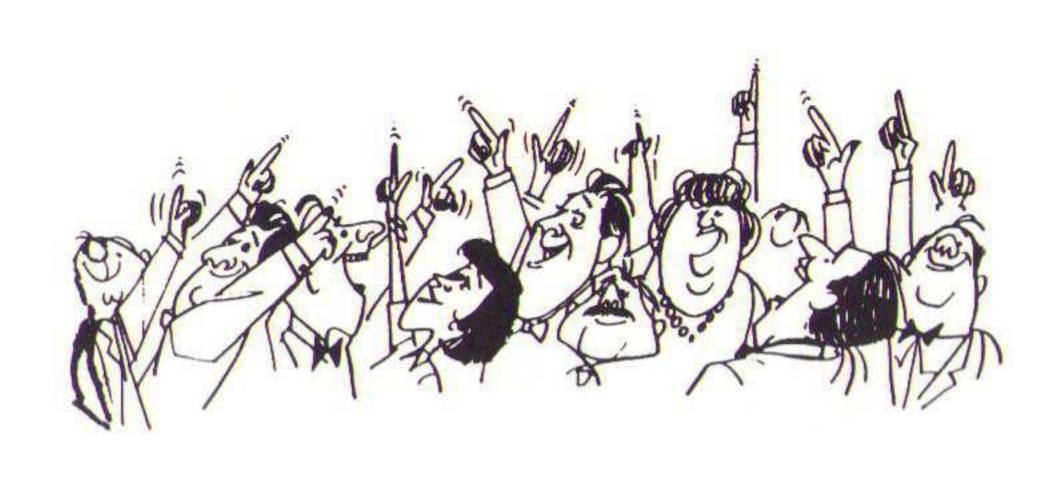
#### **Primary Members** (in alphabetical order):

Laleh Asher Behrouz Aziz Tony Carmili Todd Hakimi Allen Hakimian Justin Hakimian Benny Hematian Kamran Kalaty

Dina Kamali Jackie Kamali Benny Livian Tina Namdar Anita Nobakht Dana Rafinia Lobat Zaruwabeli

#### Alternate Members (in order of votes received)

Raymond Hakimian Brian Hakimian Dalia Dilmani (tie) Judy Bassaly (tie) Evan Eilian (tie) Arezou Dilmanian (tie) Farshid (Jack) Zar (tie)



The following are the results of an internal election held by the MYC to appoint directors and subdirectors of our subcommittees.

President Vice Pres. Secretary **Treasurer** 

**Benny Hematian** Dana Rafinia Lobat Zaruwabeli **Tony Carmili** 



MYC Elections

#### **Sub-Committee Directors**

Megillah	Todd Hakimi		
	Laleh Asher		
HaChodesh	Arezou Dilmanian		
	Jackie Kamali		
Parties &	Allen Hakimian		
Recreation	Benny Livian		
Israel &	Anita Nobakht		
Zionism	Dalia Dilmani		
Religion &	Benny Livian		
Heritage	Dina Kamali		
Health and	Judy Bassaly		
Fitness	Benny Livian		
Culture	Tina Namdar		
Club	Anita Nobakht		
Teen Club	Justin Hakimian		
	Dina Kamali		
Historian	Jack Zar		
Promotion	Ray "MoMo" Hakimian		
Manager			

The MYC wants to congratulate all newly elected Board Members. They seem strong and energetic and ready to lead a great term.

The MYC also wants to thank all previous members. You all did a great job which will be a hard shoe to follow. We hope all members old or new, remember the goal of the MYC: devotion to the preservation and enhancement of the Mashadi Sephardic Jewish tradition and culture through religious, Zionistic, educational and social programs and publications.

All community youth are urged to get involved with the Youth Committee's various programs and sub-committees which include Megillah, Israel & Zionism, Health & Fitness, Religion & Heritage, Parties & Recreation, MTC and Culture Club. All MYC general meetings are open to the public and normally take place on the first Monday of each month. Please contact the MYC at (516) 829-3443 in order to volunteer or with your suggestions for future programs or events, send an e-mail to MYCny@aol.com, or log on to www.MYCweb.com.

#### Forum on Emerging Life-Threatening Health Problems in the Persian Community

On Thursday, April 29, at the Mashadi Jewish Center, the MYC in conjunction with the Conference of Jewish Organizations of Nassau County, sponsored a forum on the alarming increase in several life-threatening diseases within the Persian community. The forum which attracted over 500 people discussed in detail the issues pertaining to the emerging medical disorders and recommended strategies to screen, diagnose, prevent and possibly treat them.

prestigious individuals. Professor Parviz Lalezari, president of the blood bank of Bergen County, spoke about the umbilical cord blood bank and the importance of saving blood from the Dr. Shahin Rafii, assistant professor of medicine at New York Hospital - Cornell Medical Center's Division of Hematology-Oncology spoke about HIBM (Hereditary Inclusion Body Myopathy), a genetic disorder common among people of Sephardic heritage.

The MYC would like to thank Professor Parviz Lalezari and Dr. Shahin Rafi for their contribution and Mrs. Behnaz Dilmanian for organizing the forum and being the MYC's liaison.



The forum was conducted by two From left to right: Dr. Parviz Lalezari, Dr. Shahin Rafii & Mr. Houshang Zareh at the Health Seminar





Mashadi Magic Basketball Team

Tammuz - Av 5759, July 1999

## Sisterhood Report

By: Anna Carmili

#### Pessach Clothing Drive

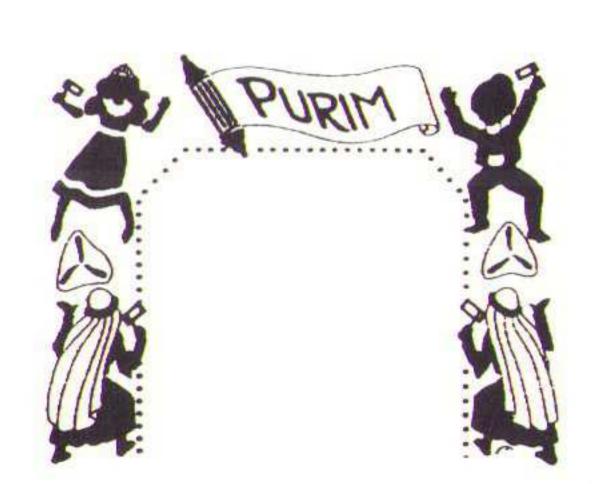
As before, the annual Pessach Clothing Drive was a great success. Thanks to the donations of our community members two trucks full of clothing, bedding, towels, and table cloths were collected, and distributed to needy Jewish families throughout the New York area. A very special thanks goes to Mr. Davood Zar, his sons, and his family, who were very generous in providing us with the truck which was used to transport the collected clothing to various Jewish centers.

#### Children's Chanukah Party

On Sunday, December 13, 1998, the first night of Chanukah, the first Chanukah party was held at the new Mashadi Synagogue. A record five hundred children and grown-ups joined this celebration and enjoyed delicious food, nice music, as well as a fun show by a famous magician. The party ended with the lighting of the Chanukah candles by Rabbi Motti Kohanim.

#### Children's Purim Party

This year's Purim Party was held at the new Mashadi Synagogue on Steamboat Road. For a few hours, parts of the building were turned into a fair. A record number of children and grown-ups enjoyed free rides, many activity booths, prizes, gifts and lots of delicious food.



outh of the community selp with the Clothing Drive





#### Talmud Torah Report of Queens

Tammuz - Av 5759, July 1999

By: Sara Karmely

The following is the list of various projects that Talmud Torah of Queens accomplished during this school year:

- A class of 20 children was taught during the year to read the alphabet.
- For each hag, the children were taught the significance of our traditions and worked on various projects illustrating the Holidays.
- Before Pesach, the children were taken to an authentic, functioning Matza Bakery. Parents came along to help and they were able to purchase freshly baked, handmade matzot.

Megillah, Number 65,

- We held a festive Model Seder, featuring the foods traditionally eaten at the Pesach Seder.
- Ms. Sipporah Nassimi worked hard in all the projects, organizing, and providing her invaluable assistance.
- Ms. Yadina Ebrani and Ms. Diana Nassimi were very capable assistants to the teacher, and learned how to become future teachers.
- Siddur classes were held for women at two levels of learning: Beginners and Intermediates.

#### MAZAL TOV

Collected by: Elena Hajibai

#### BIRTHS:

Samantha Joy, daughter of Caroline (Ebrahimian) & Lee Linden Eden Efrat, daughter of Nurit & Shahrooz Rahmanan Shira Sara, daughter of Rozita & Aziz Bassaleli Kayla Sara, daughter of Nazly & Robert Zar Tehila Chana, daughter of Azadeh & Raymondo Diel (Milan) Isabelle, daughter of Haleh & Mitchell Benlevi Ashley, daughter of Monica & Andre Hakimian Naomi, daughter of Sepideh & Daniel Koren Chelsea, daughter of Caroline & Igal Namdar Adriana, daughter of Haleh & Miki Ghalandar Cate, twin daughter & Corbin twin son of Ghoncheh & Afshin Hakimian

Emanuel, son of Sandy & Raymond Mordekhai
Aviel Yitzhak, son of Orly & Farzad Hematian
Zachary, son of Stacey & Shahin Hakimian
Aviel Michael, son of Jasmine & Sammy Livian
Michael Shimon, son of Afsaneh & Siamac Liviem
Arie Aaron, son of Naz & Shlomo Nourielli
Reuben Israel, son of Elena & Michael Hajibai
Zachary, son of Bita & Farzin Fouladi
Julian, son of Naghmeh & Ramin Etessami (Milan)
Ryan, son of Elizabeth & Moussa Levian
David Yaakov, son of Esther & Hertsal Yiczshak Soleimani
Garrett, son of Ronita & Ramin Kalaty
Aharon, son of Ramona (Azizi) & Ronen Loubeck
Son of Debbie & Shahram Rahmanan

#### BAR-MITZVAH:

Joseph, son of Judy & Eby Soleimani Ariel, son of Shiva & Roland Nassim Daniel, son of Esther & Yehonatan Mordechai

#### ENGAGEMENTS:

Clara Massias & Niku Nabavian Nilly Zerouvabeli & Mika Hakimi Sarit Ben-David & Efraim Mordechay Ava Bassaleli & Elly Nassimiha Romina Liviem & Kourosh Namdar

#### WEDDINGS:

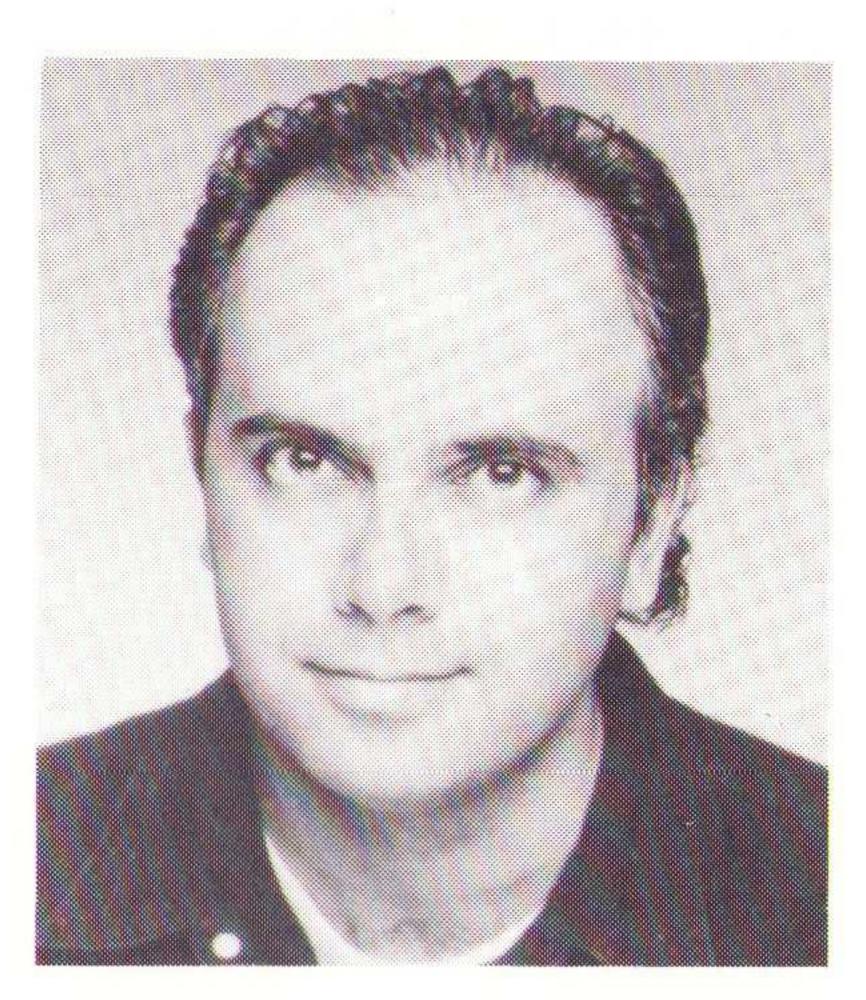
Shokoofeh & Bijan Hakimian
Taraneh & Shmuel Kohanim
Emilia & Salim Bassalian
Renana & Kourosh Yaghoubi
Sandra & Simcha Siouni
Monique & Nick Kamali
Emanuela & Simon Ghassabian
Devora & Joshua Hosseinoff
Rossana & Payam Dilmanian
Aviva & Sharon Diel
Nahal & Michael Mayer Afarin



## بهیار دی. جی

Behyar D.J. & Entertainment

The finest collection of American, Persian and Israeli music



عرضه کننده شادترین و جدیدترین آهنگ های روز ایرانی، ایسرائلی و غربی Special Entertainment for Bar/Bat Mitzvahs or

Special packages with M.C.'s, Dancers, Light Shows and Party Giveaways

any other special occasions.

Personalized T-Shirts,
Sweatshirts, Mousepads
Thousands of designs,
fonts & pictures to choose from
or use your own photo.

Brochure available upon request

Tel: 800-79-DANCE
Fax: 718-263-7382
e-mail: BehyarDJ@aol.com

Tammuz - Av 5759, July 1999

Megillah, Number 65,

#### Ehud Barak, Israel's new Prime Minister

By: Payam Hakimi

After a 35-year military career, Ehud Barak made a seemingly effortless transition to politics that culminated only four years later with his landslide victory over Prime Minister Benjamin Netanyahu in May 1999. His centrist views made him appealing to middle-of-the road voters who had become disillusioned by a freeze in Mideast peacemaking and bitter internal divisions under Netanyahu's rule. But for many Israelis the triumph was mainly about Barak himself, the tough little Sabra with the chest full of medals and the 180 IQ whose campaign changed the face of Israeli politics. "This victory belongs to all of Israel," Barak told a roaring crowd of 300,000 in Tel Aviv's Rabin Square—many of whom saw him as heir to the martyred Yitzhak Rabin. Blunt and defiant as always, he added: "I will be the Prime Minister of those who voted against me as well."

Barak retired as army chief of staff in 1995 and joined the left-leaning Labor Party as a protege of then Prime Minister Yitzhak Rabin. He served briefly as Interior Minister under Rabin and as Foreign Minister under Rabin's successor Shimon Peres. Rabin's assassination in 1995 and Peres's narrow election defeat six months later at the hands of Netanyahu put Barak on the fast track to party leadership. "I really believe that we might be on the first step to a change in Israel, to unity and to new hope," Barak stated on the eve of his election as Prime Minister.

Barak, a charter member of Israel's Ashkenazi elite, was born on a kibbutz which his immigrant parents helped found near the Lebanese border. He is married and has three children. He is an accomplished pianist and is fluent in English and Arabic. Israel's most decorated soldier, Barak enlisted in the army at age 17 and was soon leading an elite commando unit. In 1972, he led the successful storming of a Belgian airliner hijacked by Palestinian guerrillas at Tel Aviv airport, and in 1973, disguised as a woman and carrying a purse packed with explosives, he led a raid on a Palestinian group responsible for murdering Israeli athletes at the Munich Olympic games.

Like his mentor Rabin, Barak considers himself a former man of war who knows how to make peace. During his campaign for Prime Minister, he said he would move quickly to reach a final peace deal with Palestinian leader Yasser Arafat. Barak also promised to end Israel's 17-year military presence in Lebanon within one year of being elected and suggested territorial



Ehud Barak with his wife Nava

compromise with Syria in exchange for peace. He has also reached out to new groups, apologizing to Sephardic Jews of Middle Eastern origin who have felt slighted by perceived elitism in the Labor Party.

Barak will quickly find himself under pressure to act on Mideast peace. He made bold campaign promises to resume the orderly and quick handover of land quickly to the Palestinians and to get Israeli soldiers out of south Lebanon—which has become Israel's mini-Vietnam—within a year. But Barak's stated preferences may collide with some basic realities on the ground. Syrian President Hafez Assad has repeatedly ruled out any peace agreement with Israel without a comprehensive peace settlement that gives him back all of the Golan Heights. Barak has said he is open to territorial compromise on the Golan Heights but would not return to the pre 1967 border. In his victory speech the morning after his election, Barak reiterated his commitment to achieving peace with the Palestinians -- calling for a separation of the two peoples and reiterating that Jerusalem will remain the undivided capital of Israel.

1942	Ehud Barak was born in Kibbutz Mishmar Hasharon which his mother, Esther Brog, an immigrant from Poland, helped
	found.

Joined the Israel Defense Forces and served as a soldier and commander of an elite unit, and in various other command positions including Tank Brigade Commander and Armored Division Commander, and general staff positions, including Head of the IDF Intelligence Branch.

1987 Appointed Deputy Chief-of-Staff.

Assumed the post of the 14th Chief of the general staff and was promoted to the rank of Lt. General, the highest in the Israeli military.

Oversaw the IDF's redeployment in the Gaza Strip and Jericho, played a central role in finalizing the peace treaty with Jordan, and met with his Syrian counterpart as part of the Syrian-Israeli negotiations.

1995 Appointed Minister of the Interior.

1996 Chairman of the Labor Party and a Member of Knesset.

1999 Elected Prime Minister of Israel.

#### Following are the official results of the 1999 elections for Prime Minister and the 15th Knesset, as issued by the Israel Central Elections Committee:

Total number of ballot boxes counted:	7,218	***************************************
Total number of registered voters:	4,285,428	***************************************
Total number of voters:	3,372,952	
Total number of eligible ballots:	3,193,494	
Total number of disqualified ballots:	179,458	

For Prime Minister:		
Ehud Barak	1,791,020 votes (56.08%)	
Benjamin Netanyahu	1,402,474 (43.92%)	

One Israel - Labor/Gesher/Meimad	670,484 votes (20.2%)	26 Knesset seats
Likud	468,103 (14.1%)	19
Shas	430,676 (13.0%)	17
Meretz	253,525 (7.6%)	10
Yisrael B'Aliyah	171,705 ( 5.1%)	6
Shinui (Yosef Tommy Lapid)	167,748 ( 5.0%)	6
Center Party	165,622 ( 5.0%)	6
National Religious Party	140,307 ( 4.2%)	5
United Torah Judaism	125,741 (3.7%)	5
Arab Democratic Party	114,810 ( 3.4%)	5
National Union	100,181 (3.0%)	4
Hadash (Arab)	87,022 ( 2.6%)	3
Israel, Our Home (Avigdor Lieberman)	86,153 ( 2.6%)	4
National Democratic Alliance (Azmi Bishara, Ahmed Tibi)	66,103 (1.9%)	2
One Nation (Amir Peretz)	64,143 ( 1.9%)	2
Penina Rosenblum	44,953 (1.3%)	
Power to the Pensioners	37,525 (1.1%)	
Green Leaf	34,029 (1.0%)	
Third Way (Avigdor Kahalani)	26,290 (0.7%)	
Green Party (Environment)	13,292 ( 0.4%)	
Hope	7,366 ( 0.2%)	
Casino	6,540 (0.1%)	
Lev—Immigrants for Israel	6,311 (0.1%)	
Negev Party	4,324 ( 0.1%)	
Tzomet (Rafael Eitan)	4,128 (0.1%)	
Natural Law Party	2,924	
Progressive Center Party	2,797	
Democratic Action Organization	2,151	
The New Arab	2,042	
Rights of Man in the Family	1,257	
Tradition of the Fathers (Rabbi Yosef Ba-Gad)	1,164	

<sup>1967</sup> During the Six Day War, Barak served as a reconnaissance group commander

<sup>1973</sup> Served in the Yom Kippur War as a tank battalion commander on the southern front in Sinai.

<sup>1976</sup> B.Sc. in Physics and Mathematics from the Hebrew University in Jerusalem.

<sup>1978</sup> M.Sc. in Engineering-Economic Systems from Stanford University, California.

<sup>&</sup>quot;Peace for Galilee" operation, Major General Barak served as Deputy Commander of the Israeli force in Lebanon.

<sup>1983</sup> Maj.Gen. Barak was appointed Head of the Intelligence Branch at the IDF General Headquarters.

<sup>1986</sup> Appointed Commander of the IDF Central Command.

## Community News

## Breast Cancer Education & Free Mammography at Senior Citizen's Club

On Tuesday, June 8, 1999, Ms. Rochelle Sax from the Cancer Care Organization once again held an interesting and educational seminar on breast cancer awareness and early detection. In this seminar, which was translated into Farsi, participants learned the importance of breast self examinations (BSE), in addition to general health care, yearly examination by a Doctor or Nurse Specialist and yearly mammograms. All participants received special brochures (both in Farsi & English), a free videotape on how to perform BSE and free cosmetics; courtesy of Revlon. This program was made possible by a grant from the UJA federation, the American Italian Foundation and Cancer Care, in addition to the ongoing support received from the generosity of community members who run the senior citizen's club.

The seminar was followed by the club's third annual free Mammography Day on June 14, 1999, at the same location. On that day, close to 40 women had mammograms and breast exams in the privacy of the Senior Citizen's Club's apartment.



The cost of the mammograms for women without or with inadequate insurance was covered by the Cancer Care in partnership with the other organizations. This service once again brought mammograms to women who otherwise would not have had one. If you are interested to receive free charts and/or video tapes on Breast Self Exams, please contact Gina Aharonoff.

#### Pickles and Pomegranates: Jewish Homes Near and Far

The Jewish Museum contacted Mr. Haroon Kohanim in February of 1999, requesting his help in setting up an interactive children's exhibition titled "Pickles and Pomegranates: Jewish Homes Near and Far." The exhibition focuses on the life of Jewish children around the world in the past and present, their community traditions, and education. During their two visits to Mr. Kohanim's office, museum representatives were given information about our community, its history, traditions, and Talmud Torah programs.

He also provided 20 historic pictures from the community's life in Mashad. Shortly after the opening of the exhibition Mr. Kohanim received a letter of appreciation from the Museum, as well as Honorary Museum Membership. the graduating class. Shira, a bright and ambitious student, attributes her success to hard work and tremendous support from her parents. She will be attending the Hebrew Academy of Nassau County (HANC) starting September. Shira's

Megillah congratulates Mr. Kohanim for yet another good deed.

Visit the exhibit at:
The Jewish Museum
1109 5<sup>th</sup> Ave at 92nd Street
(212) 423-3200
On view through October 2000
Free admission Tuesdays 5-8 P.M.

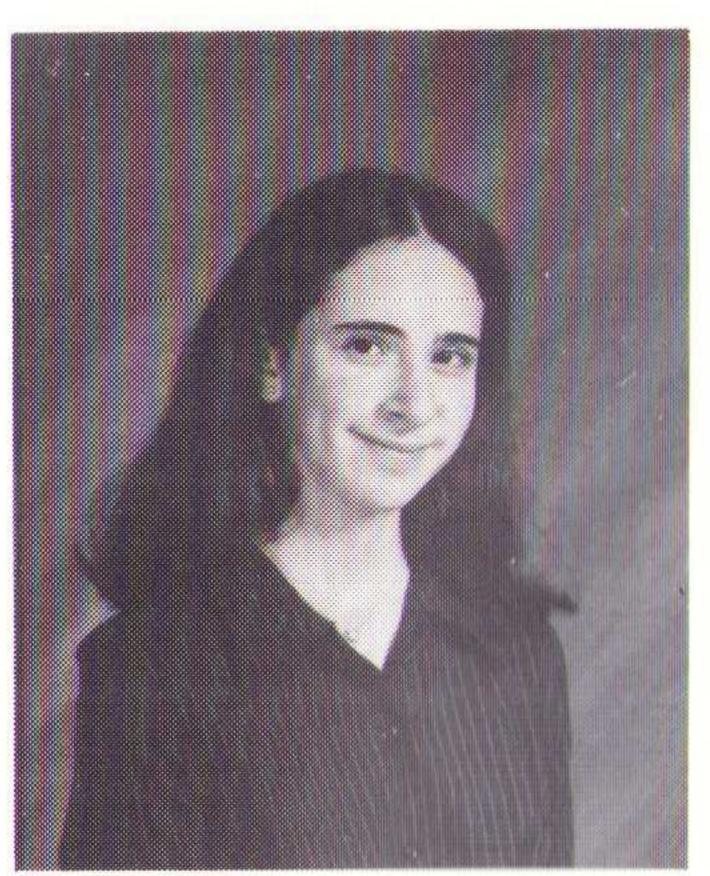
# Shira Soleimani is the Salutatorian of the Graduating Class of North Shore H.A. in 1999

North Shore Hebrew Academy, during its 1999 graduation ceremony, recognized Shira Soleimani, daughter of Haim and Amalia Soleimani, as the Salutatorian of the graduating class. Shira, a bright and ambitious student, attributes her success to hard work and tremendous support from her parents. She will be attending the Hebrew Academy of Nassau County (HANC) starting September. Shira's hobbies include drawing and working on the computer. She also enjoys her summer job as a junior counselor at the N'Shama day camp where she is loved

both by the staff and the children she supervises.

It seems like being on top of the class runs in families, as Shira's older sister, Dalia, was also the Salutatorian of her graduating class in 1995 at the North Shore Hebrew Academy.

Megillah is very proud of Shira's accomplishment and congratulates her and her family wishing her success at all her future endeavors.



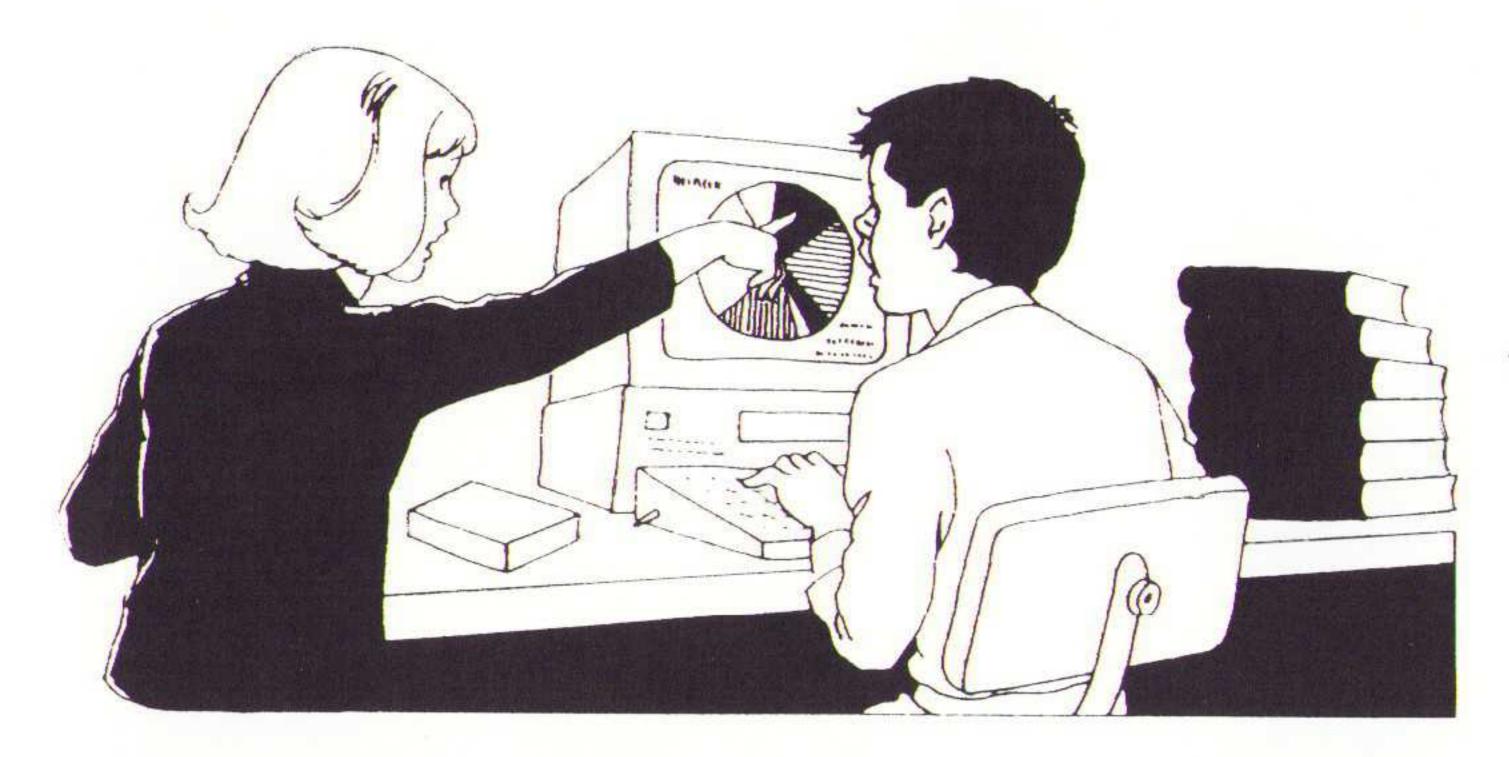
Shira Soleimani

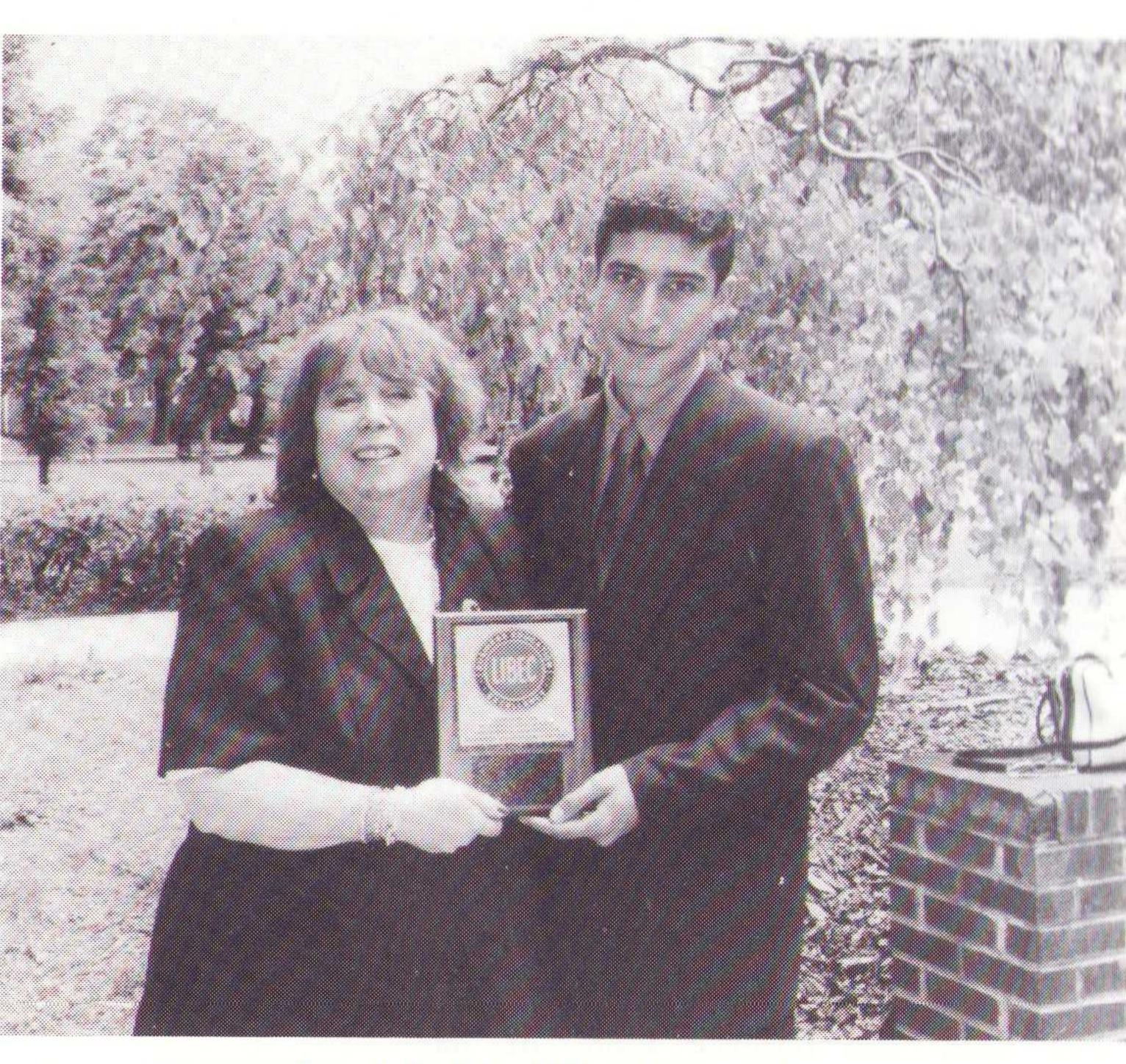
#### **Business Winner**

Each year over thirty schools enter the annual Long Island Business Educators Council (LIBEC) Contest. The contest is held in various subjects in business education. This year a South High School freshman, Joseph Kashimallak won first place in keyboarding. Necessary skills included writing a business letter and a formal essay in the correct format.

The winners, their parents and the teachers were invited to a celebratory luncheon during which plaques were presented.

Congratulations, Joseph! Keep up the good work.





Joseph Kashimallak with his teacher

#### Vaad of NOAM Elections

The following are the results of the sixteenth elections held by The Vaad of Noam, The Mashadi Board of Milan, Italy, in February of 1999. Megillah congratulates all members of The Vaad of Noam and the Sisterhood, as well as our community members in Italy.

#### Vaad of NOAM

President: Mr. Azizolah Diel Vice President: Mr. Ouri Ben Yehuda Mr. Yousef Karmily Secretary: Mr. Rouben Golran Treasurer: Treasurer (Cashier): Mr. Robert Gorjian Member: Mr. Shmuel Siyans Member: Mr. Rahmim Zaboulani Mr. Benjamin Nassimiha Member:

Member: (Sardar)
Mr. Alfred Navai

Sisterhood of NOAM

Ms. Routhy Ben Yehuda Ms. Anat Livi Ms. Sara Kohanim Ms. Mahim Kashanian

Ms. Lida Hakimian Ms. Irit Loloi Ms. Orli Livian

Ms. Roya Siyans



#### In Appreciation

For more than five years, Friday night services have been held at the home of Mr. Soleiman Azizi on Hicks Lane in Great Neck. During this period, Mr. Azizi voluntarily opened his home to all the worshipers of the area, and has made it easy for the residents of the neighborhood to attend Friday night services.

This minyan was established a few years before the opening of the new synagogue in Great Neck. The worshipers became so attached to this minyan that even after the opening of the new synagogue, it continued to serve the needs of the residents. Mr. Azizi, with his warm hospitality, has turned this minyan into a popular and comfortable setting for the worshipers. In some weeks more that 80 people attend the services at this location.

On behalf of the community and especially the neighborhood residents we extend our sincere appreciation for the long and tireless work of Mr. Azizi in organizing this *minyan*, and wish him health and continued success in the future.

# Talmud Torah Report

of Great Neck

By: Nora Ebrani

Torah studies start at a very young age at home; our parents are our first teachers. They tell us the stories from the very beginning, Adam and Eve, Noah, Avraham, Yitzkhak, Yacov, and the Twelve Tribes of Israel, and how Israelites were led by Moshe out of Egypt. Our parents teach us how we are the chosen nation and what a great nation we are. On Shavuot, we read the Ten Commandments in Talmud Torah classes. We read the Ten Commandments every year, but every new year, our children understand a little more and try to decide how they can observe more of the commandments.

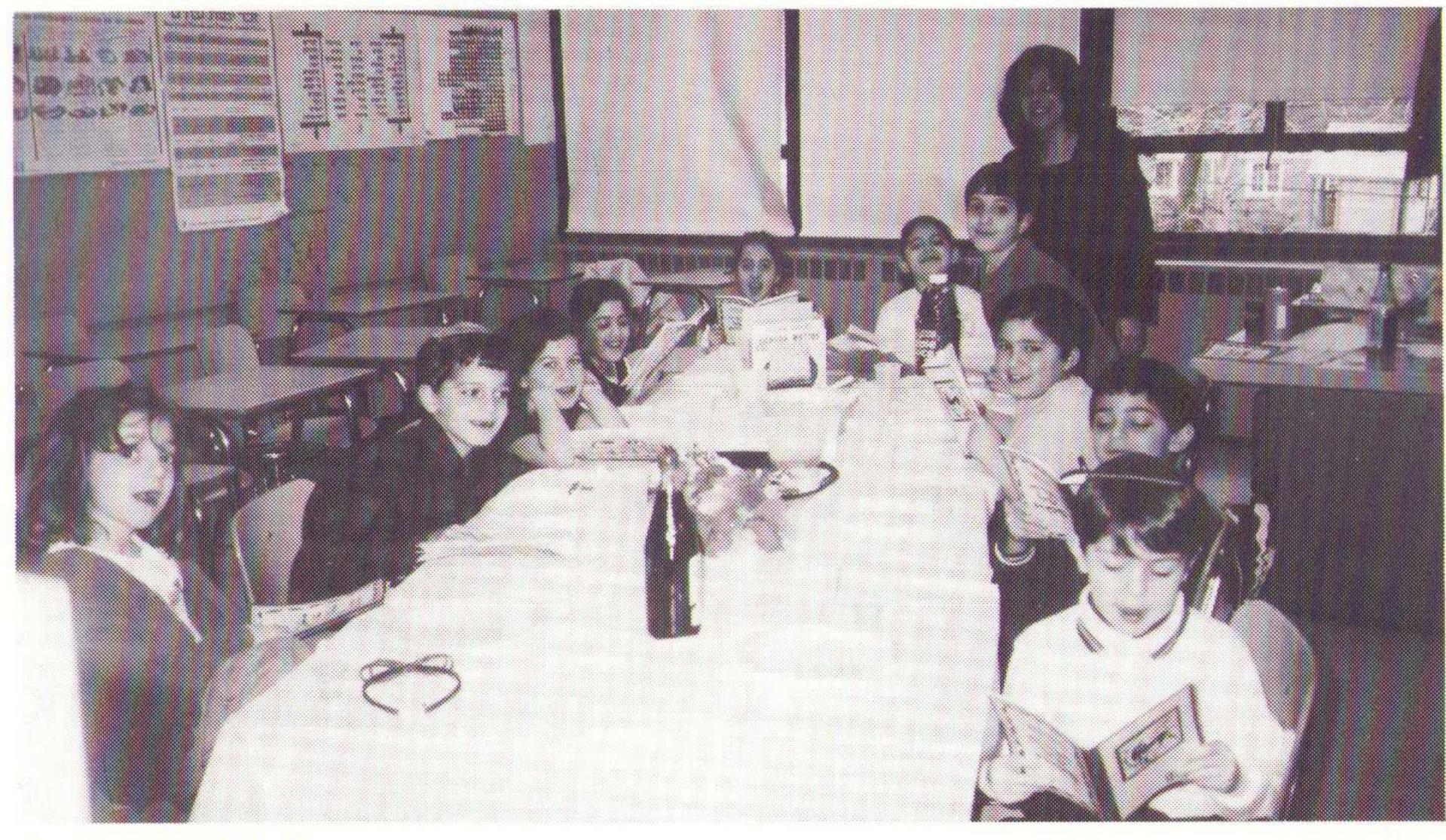
This year the focus of Talmud Torah was on reading. We tried to ensure that each one of our students reads on grade level. We used all of our resources including office staff, parent volunteers, and tutors. We evaluated and reevaluated our students, and are proud to say that all of the students are promoted to the next grade with excellent reading skills. We believe that by going back to basics and emphasizing beginning skills, students can accomplish more.

Our Talmud Torah teachers are excellent. With them they bring a world of knowledge, experience, and patience. This year, we started a new program for our teachers called "Teaching of the Teachers," provided by the Board of Jewish Education (BJE). This program includes a series of workshops on Jewish holidays and art, as well as behavior management and student motivation techniques. Our teachers and students immensely from these benefited workshops.

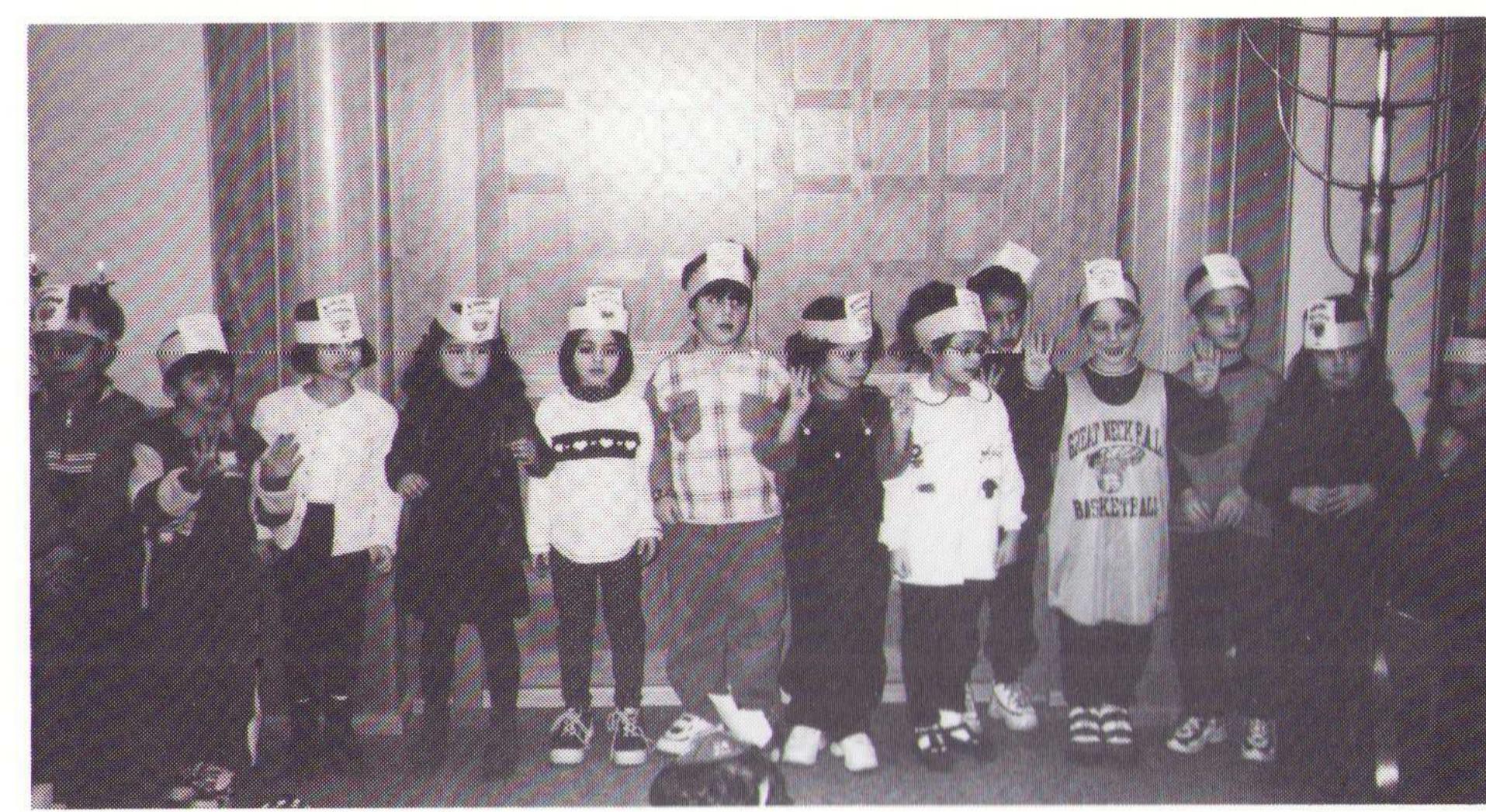
The first graders, our pride and joy, learned so much in such little time. It was a pleasure to see them practice for their big event, the Siddur Ceremony. They tried so hard to learn their parts and read perfectly from their little Siddurs.



7th Grade "Seder"



1st Grade "Seder"



Channukah Celebration

The third grade Chumash Ceremony was a great success as before. As our students become more and more familiar with the stories of the Torah, they take pride in reciting, performing and sharing their new knowledge with their family and friends.

On Channukah, we assembled in the Great Neck Synagogue Beit Midrash to light Channukah candles and watch the Pre-Kindergarten and Kindergarten classes perform. The whole school was crazy about our pre-schoolers. Even our fifth and sixth graders sat still, stared in awe for an hour as our pre-schoolers performed.

As part of our Chesed and Mitzvah program, our sixth graders visited the elderly at the Parker Geriatric Center. After they sang a few songs, they got a chance to spend time and talk with the elderly. Our students were amazed to hear the stories that the elderly had to tell, and at the same time, were happy to see that they brought a few hours of happiness to the old and not so healthy people there.

Passover continues to be a special time in Talmud Torah. Students and teachers spend several weeks preparing for and learning about Passover. Our Kindergarten class learned that Israelites hurried out of Egypt led by Moses. They learned how there was no time for the dough to rise, so they took the dough and carried it into the dessert. When they baked the dough, it came out as Matzah. week before Passover our Kindergarten class visited the Matzah factory. This was a great opportunity for the children to experience baking their own Matzah for Passover. They were proud to take home the Matzah that they had baked.

The Sunday before Passover, Talmud Torah held its model seder in the classrooms, at which the children had the opportunity to recite the prayers one more time and enjoy the Seder that was well organized and prepared by Talmud Torah and parent volunteers.

On Yom HaAtzmaot we celebrated the birth of Israel as a new nation, but we studied Israel all year round. We hope that our children grow up with a lot of love for and knowledge of Israel. We



First Grade Siddur Ceremony



Some 5th Graders in the Talmud Torah

would like them to call Israel their own. Hopefully, they have visited or will visit Israel some day, because it is easy to love Israel once you visit it. On Yom the land of Israel with the students. Our students were impressed and overjoyed by these presentations.

We have many hopes and dreams for the future of Talmud Torah. We continue to teach our children where we come from and where we are today as a nation. We HaAtzmaot, we asked some of the hope that some time, in these years of Talmud Torah parents who lived in Israel elementary school, they find themselves to come into the classrooms and share and figure out where they fit in this nation their knowledge, experience and love of and in this great community. Love of Judaism and unity is our goal.

#### The Higher Education Committee Report

By: Farrokh Dilmanian, Ph.D.

#### Dinner Party for Israel Independence Day

Higher Education celebrated Israel's Committee Independence Day with a dinner party. Approximately three hundred guests participated in the event which was held in the Shaare Tova Ballroom. The Program Director and the Master of Ceremonies was Ms. Honey Ebrani. Greetings from the Israeli Consulate were brought by Mr. Shmuel Sisso, former Israeli Consul of Iran. The Committee thanks Mr. Mehdi Nassimi for arranging Mr. Sisso's participation in the program. The program also included an presentation by Ms. Sheila Rahmanan of the Mashadi individuals who completed their college education in Israel. The artistic programs of the evening included a vocal and piano performance by Ms. Sonia Roubeni; singing and dancing by Ms. Tania Carmili girls' music group, accompanied Ms. Carmili's piano, and the comedy-satire by Herbert Livi and Kamyar Liviem entitled "The Mashadi Supreme Court II", which was staged by Kamyar Liviem himself, Charlene Livi, Allen Hakimian, and David Liviem. The Israeli band Amir and Ron played Israeli music. The goals and fund-raising plans of the Committee were presented by Dr. Jonas Chafiian and Mr. Edmond Levian.

The Higher Education Committee uses this opportunity to thank, once again, the individuals who made this program possible. Special thanks are due to Ms. Honey Ebrani, Ms. Sheila Rahmanan, and Ms. Marina Dilamani. The Committee hopes that a community celebration of the Israel Independence Days will become a long-term tradition.

#### The Community Graduation Ceremony

This year's Graduation Ceremony took place on Sunday, June 20, at noon in the Mashadi Jewish Center in Great Neck. As it has become a tradition in these



Ms. Sonia Roubeni performing at the Israel Independence Day program



Ms. Tania Carmili Girls' Music Group

Megillah, Number 65,

Ms. Sheila Rahmanan, and the Program total number of high-school and college graduates was over seventy. graduate-degrees included Chafiian, M.D., who received his medical

programs, the Master of Ceremonies was degree from University of Guadalajara in Mexico, and three Masters degree Director was Mr. Martin Bassaly. The recipients: Shirin Rahmani, Avital Rahmanan, and Rabin Yaghoubi. Our community also has a new female doctor, Rossana Ghalandar Dilmanian, M.D., who completed her medical education in

Milan last year and is now planning to pursue her specialty in the United States. The list of graduates, appearing in this issue of Megillah, also includes outstanding college graduates who graduated from excellent universities as well as outstanding high-school graduates who were accepted to excellent universities.

Mr. Hooshang Nematzadeh conveyed the greetings of the Central Board. He pointed out that \$50,000 in scholarships and interest-free loans were awarded to the Community's college students by the Higher Education Committee in the academic year 1998-1999. Next, Rabbi Marvin Tokayer the recently appointed Principal of the Sephardi Hebrew Academy of North Shore addressed the guests and graduates. The keynote speaker of the program was Dr. Johnny Hakimi, a pharmacologist carrying out research in the pharmaceutical company Hoffmann LaRoche. Dr. Hakimi recently managed development of a drug that prevents rejection of organ implants by the body's immune system, and gained approval for it from the Federal Food and Drug Administration (FDA).

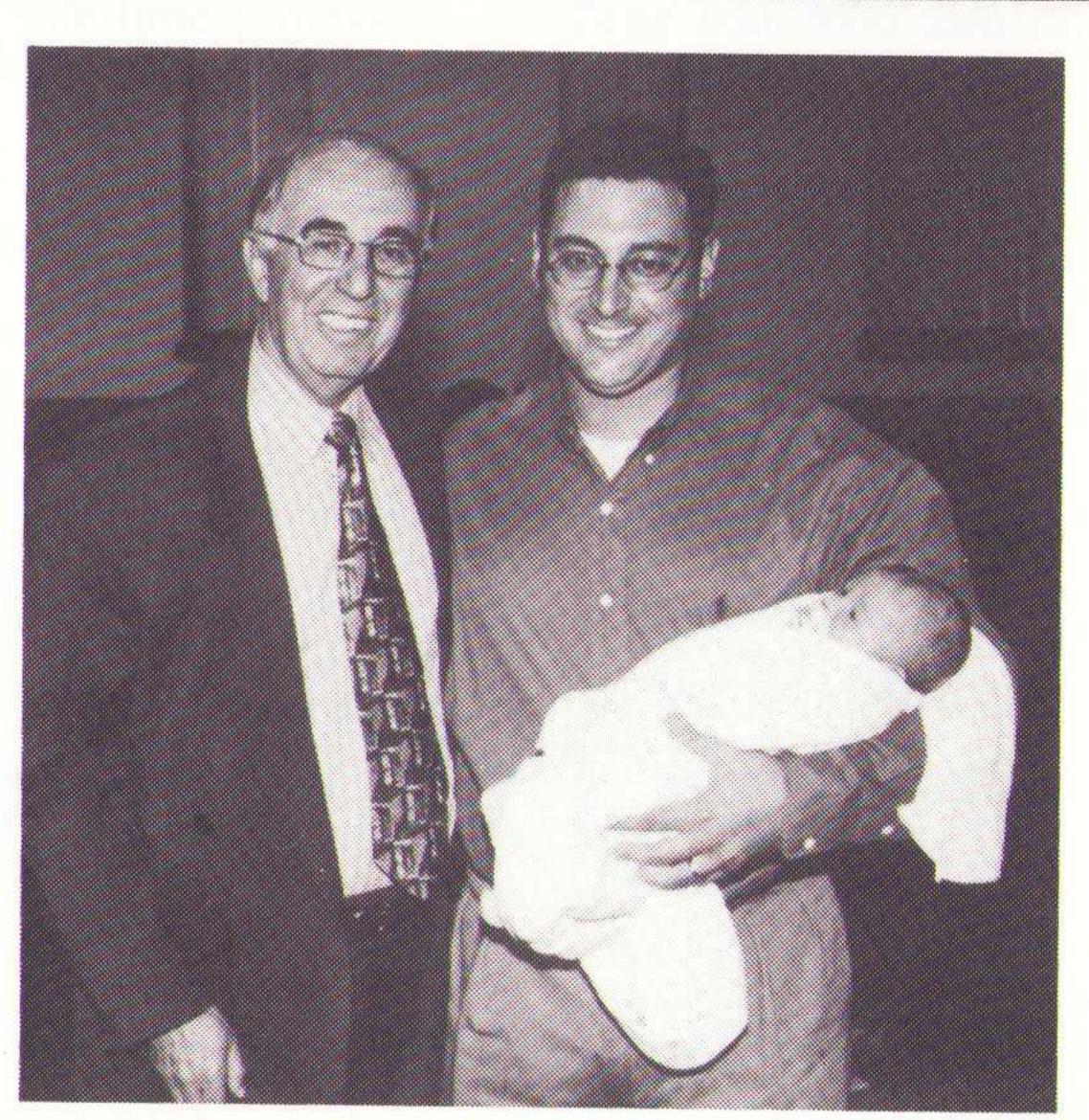
During the program, the Higher Education Committee honored Ms. Ghaffarian, the first teacher of the Community who taught in the all-girl school "Arzeh Aghdas" of Mashad for many years at a very young age. Ms. Ghaffarian thanked the Committee and talked about some of her memories from her teaching time in Mashad.

Establishing of a new fund-raising subcommittee by the Higher Education Committee was the subject of the presentation of Mr. Edmond Levian. Because the new plans are still being formed, this year the Higher Education Committee has not followed its yearly tradition of contacting benevolent individuals in the Community for soliciting funds for scholarships. The Committee's hopes, however, are high; we hope to be able to increase the total amount of scholarships and interest-free loans to \$80,000 this year.

The Committee thanks the individuals who made this program possible, in particular Ms. Sheila Rahmanan and Mr. Martin Bassaly.



Sanam Hakimian, Bachelor Degree recipient from New York Univ. with award presenters



Y. Chafiian, M.D. with his son David Chafiian recent M.D. and grandson, "Future M.D."



Avital Amini-Rahmanan, Master Degree recipient from Yeshiva Univ. with award presenters

#### 1999 Graduation Ceremony

Medical Degree:رشته پزشكى:ديويد شفيعيانDavid ChafiianMasters Degreeفوق ليسانسShirin Hezghia Rahmaniشيرين هزقيا رحمانىاويتال امينى رحمانانAvital Amini Rahmanan

## College Graduates فارغ التحصيلان دانشگاهها

Rabin Yaghoubi

2				
Ramy Agadi	رامی آگادی			
Eva Aziz	ايوا عزيز			
Ava Bassalali	آوا بصلئلی			
Reuben Ben Jehuda	روبن بن يهودا			
Danny Bokhour	دانی بخور			
Sandy Dilmanian	ساندی دیلمانیان			
Mishel Ebrahimi	میشل ابراهیمی			
Albert Elishahi	آلبرت عليشاهي			
Eric Hakimian	اریک حکیمیان			
Payam Hakimian	پیام حکیمیان			
Sanam Hakimian	صنم حكيميان			
Shirin Hakimian	شيرين حكيميان			
Allan Kahen	آلن کاهن			
Candice Kalatizadeh	كنديس كلاتي زاده			
Dorita Kalatizadeh	دوریتا کلاتی زاده			
Dorina Kalaty	دورينا كلاتي			
Jackie Kamali	جكى كمالى			
Monique Kamali	مونیک کمالی			
Shayan Shafizadeh	شایان شفیع زاده			
Miron Yaghoubi	ميرون يعقوبي			
Tony Yaghoubi	تونى يعقوبى			

## High School Graduates فارغ التحصيلان دبيرستانها

م د سار	المارين
Sandi Banilivi	سندی بنی لیوی
Judy Bassaly	جودی بثلی
Avi Charkhy	آوي چرخی
Shahar Cohen	شهر کهن
David Shahverdi	دیوید شاهوردی
Evelyn Dil	اولین دیل
Dalia Dilmani	دالیا دیلمانی

# High School Graduates فارغ التحصيلان دبيرستانها

رابين يعقوبي

Arezou Dilmanian	آرزو ديلمانيان
Ilan Dilmanian	ایلان دیلمانیان
Lee Dilmanian	لى ديلمانيان
Evan Eilian	ايوان ايليان
Moshe Enayatian	مشه عنایتیان
Ilene Etessami	آیلین اعتصامی
Sammy Ghassabian	سامى قصابيان
Don Hakim	دان حکیم
Byron Hakimi	بايرون حكيمي
Karen Hakimi	کارن حکیمی
Aaron Hakimian	اهرون حكيميان
Corrine Hakimian	كورين حكيميان
Farnaz Hakimian	فرناز حكيميان
Roxanne Hakimian	راكسن حكيميان
Donna Kalatizadeh	دانا کلاتی زاده
Dina Kamali	دينا كمالي
Steve Kamali	استيو كمالي
Collette Karmily	كولت كرميلي
Isaac Kashanian	ایزاک کاشانیان
Josh Kashanian	جاش كاشانيان
Gabriel Kashi	گابریئل کاشی
Eva Kashimallak	ايوا كاشى ملاك
Yoni Kavakeb	يونى كواكب
Nicole Kordevani	نیکل کردوانی
Dalia Koren	داليا كورن
Edwin Levian	ادوین لیویان
Charlene Livi	شارلین لیوی
Jessica Livi	جسيكا ليوى
Barbie Livian	باربى ليويان
Adam Liviem	ادم ليويئيم
Michelle Nabavian	میشل نبویان
Elliot Nassimi	اليوت نسيمي
Rodney Nassimi	رادنی نسیمی
Judy Sabzevari	جودی سبزواری
Dalia Soleimani	دالیا سلیمانی
Jon Sedgh	جان صدق
Asaf Yarobi	آسف یاروبی
Dalia Zabih	دالیا ذبیح
Ilan Zabihi	ایلان ذبیحی
Ronnie Zar	رانی زر
Tanaz Zaruwabeli	طناز زرووابلي

#### College Scholarships Awarded in Israel

By: Farrokh Dilmanian, Ph.D.

The yearly program of awarding college students of Iranian descent in Israel with scholarships has become an ongoing tradition, and took place on June 7 this year in one of the auditoriums of Tel Aviv University. About 600 people attended this very successful and well-arranged event. The scholarship recipients numbered about 165 from within the Mashadi community, and about 260 from other Iranian communities. The Mashadi students each received 1000 to 1200 NIS, a total of \$52,000 while the students from other communities each received 1500 to 2500 NIS. The total amount of scholarships for all students was \$152,000, an unprecedented amount for these programs.

The organizers of the event included: Chairman Professor David Menashri from the Central Organization of Iranian Immigrants in Israel; Mr. Moshe Pour-Rostamian and Eng. Avraham Abir; Chairman David Cohen and Messrs. Afraim Zebuluni, Yehuda Aghlar, Avraham Hakimi, and David Shaer from the Va'ad of the Mashadi Community in Israel; Ms. Tsipi Pinkus from the Jewish Agency in Jerusalem and Mr. Alan Mond from UJA-Federation in New York.

The active members of the Iranian Fund-Raising Committee for UJA-Federation in New York are: Messrs. Abdolrahim Etessami and Abdolrahim Zar from our community, and Messrs. Elias Kalimian, Sion Mahfar, Yusef Shaheri, Asher Roshan Zamir, and Amir Bokhour from other Iranian communities in New York. A few years ago this committee decided, and obtained the consent of the UJA-Federation, to allocate 40% of the revenues of the Iranian UJA Dinner Parties to college scholarships in Israel for students of Iranian descent.

The funds for the Mashadi students came from the following sources: from New York: \$24,000 from the Iranian UJA dinner party of a year-and-half ago, \$5,000 from the Central Board, \$5,000 from the Shaare Tova Synagogue, \$3,000 from Mr. Aghajan Nassimi, and \$1,000 from Mr. Davood Zar; from London: \$1,000 from the Va'ad of the community; and from Israel: 30,000 NIS from the Va'ad of the community, 20,000 NIS from the endowment fund of the late Khanna Binyamini, and 5,000 NIS from Mr. Menasheh Namdar.

The keynote speaker of the program was Maj. General Shaul Mofaz, the Iranian born Chief of Staff of the Israeli Army. In his talk, which was received with much enthusiasm, he indicated that the army puts much weight on college education and that within its resources, it promotes college education and helps college students. General Mofaz, who rarely participates in Iranian programs, also praised the organizers of the Scholarship Program and called it a very effective way to promote higher education in the Community.

Other speakers of the evening included Mr. David Cohen, Prof. David Menashri, Mr. Alan Mond, Mr. Pour-Rostamian, myself, and two students who represented the scholarship recipients. The student speakers invited their fellow students to take part in a newly established Iranian Student Organization.

The artistic portion of the evening included the exceptional performances of the Iranian violinist Mr. Eli Shamash, and the famous Israeli singer of Iranian descent Roukhama Raz. The dignitary guests included Professor Amnon Netser, Head of the Persian department of the Hebrew University of Jerusalem; Mr. Menasheh Amir, Head of the Persian programs of the Israeli radio station *Kol Israel*; Mr. Meir Ezri, former Israeli Ambassador to Iran - and Mr. Shimon Hanasab, former Head of the Khalutz Organization in Iran.

It should be noted that the Iranian communities in Israel are blessed with many very talented students, some of whom produced great success stories in the past. The financial means of some of these students are limited. Furthermore, the heavy class loads of college courses in Israel do not allow many of these students to work during the college semesters. For almost all of them, their college education determines a life-time profession. College education also raises the social level of the community as a whole.

This year's Iranian UJA Dinner Party has been tentatively scheduled for November 14, and hopes have been expressed that it will turn into a very successful event.

Megillah commends the organizers of the scholarship programs in Israel, and wishes them even more success in the future.

# Points of Reflection Bellection

#### Approach the Rose By: Melody Kashi

Approach not to harm the rose Then the thorns will not oppose. Seek not the rose to apprehend And the thorns will not offend.

For all the world loves to be desired But few are willing to be acquired.

We enjoy being the object of another's obsession, But would rather die than be a possession.

How much so, for a rose of beauty
That relies on the thorns to do their duty.
It is their duty to protect the rose,
And will only "harm he who would harm the rose."

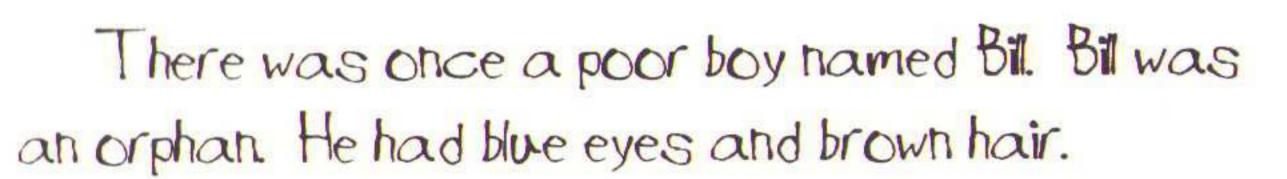
19

# The Secret Giving of Charity

By: Joshua Kamali (8 years old)

Joshua wrote this story for a second grade school project. He is a talented storyteller and has inspired <u>Megillah</u> to invite other children to share their creative efforts.

Please contact the MYC office for details.

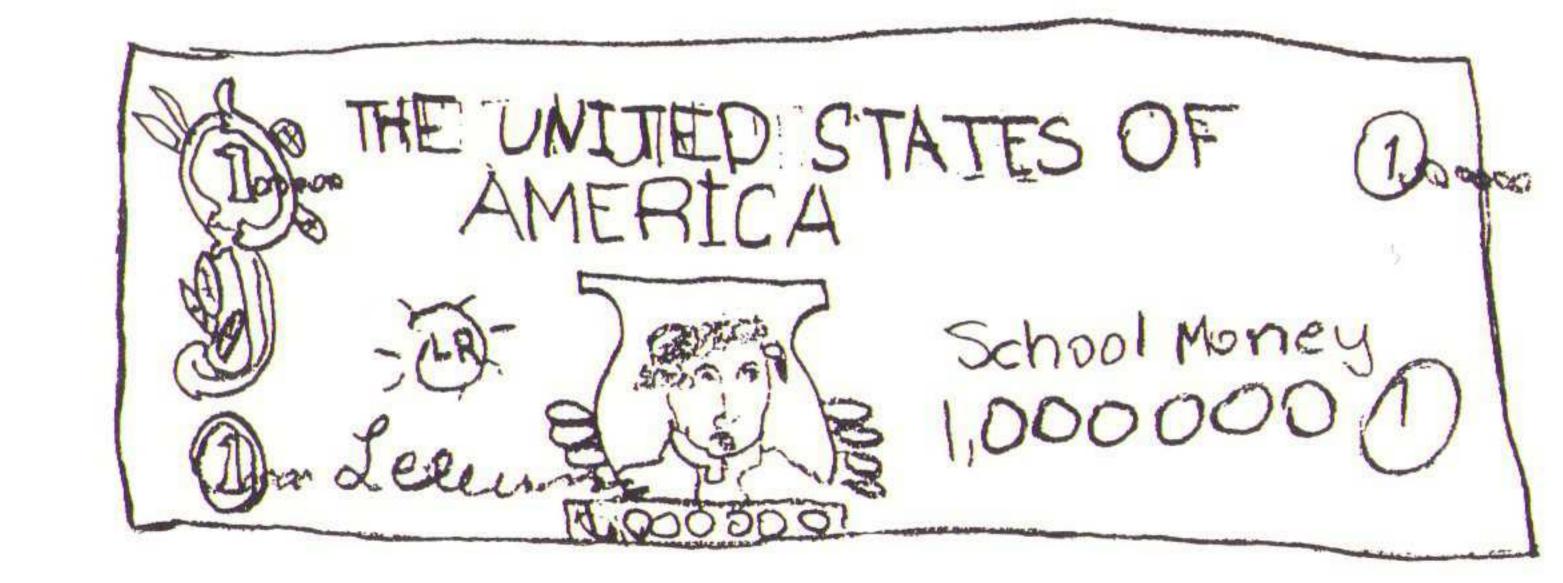


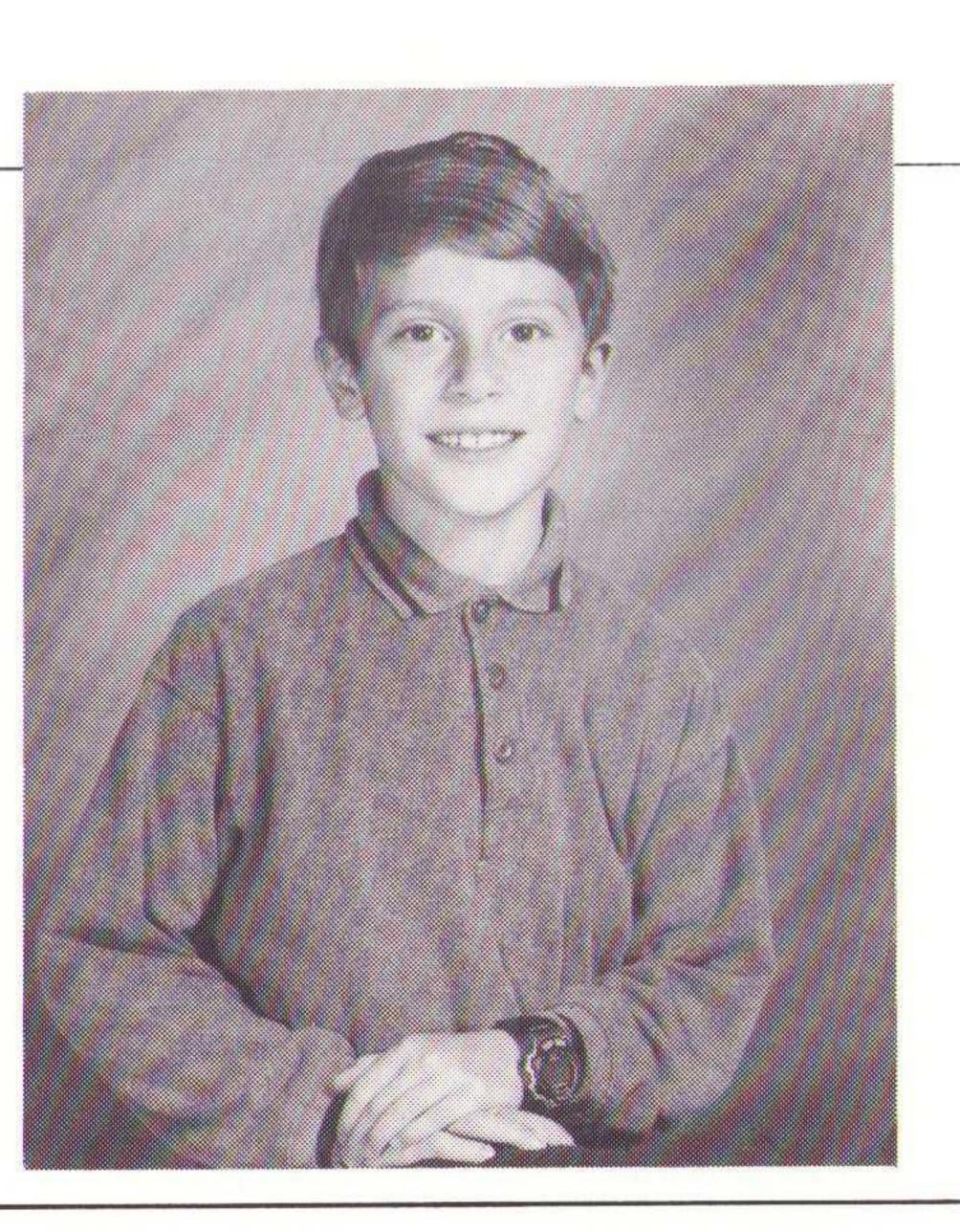
Bill was sitting on the sidewalk. A man named Alfred walked up to Bill and asked. Why are you sitting on the road? Why aren t you at school? Bill said, I m poor, and I am an orphan. Alfred took Bill to his house. Alfred gave Bill clothes and food and sent him to school.

1

The neighbor went back home sadly. But Bill didn't really mean not to help Alfred. So Bill called his servant to wear ripped clothes and go to Alfred's house and sell a diamond for \$1.00. The servant went to Alfred's house and he knocked on the door and Alfred opened the door. The servant said: I have a diamond that I am trying to sell, if you want it. Alfred said I don't have a lot of money!

2





Twenty years passed. Bill became a very good doctor and got a big new house. But Alfred became poor. Alfred's wife said Twenty years ago we took care of a boy named Bill, so he might want to help us.

Alfred asked his neighbor if he could drive to Bill s house and see if he could help. So the good neighbor went to Bill s house and said. His Bill, do you remember twenty years ago when a rich man named Alfred took you in his house and helped you? He lost a lot of money and asked me to go to your house to see if you could help him. Bill said: I 'm very sorry to hear that, but he did a lot of mitzvot, so HaShem will help him.

2

The servant said: I will sell it for \$1.00. Alfred went to get \$1.00 and he took the diamond, and the servant took the dollar and went back to Bills house. The next day, Bill called his servant again and told him to go to Alfred s house with clean clothes, and told him to take \$1.000,000.00, and give the money to Alfred for the diamond. And he did.

A

#### Parenting Today

## Community and Jewish Centers

By: Nora Ebrani

In recent years, there has been a lot of emphasis on community organizations developing programs for young adults in safe environments during after-school and weekend hours, as well as during summer vacations. These efforts are a response to research suggesting that most of the drug and alcohol addiction as well as juvenile crimes occur during these critical hours. As a result, many community organizations are developing programs which provide a safe environment for the youth to spend their free time.

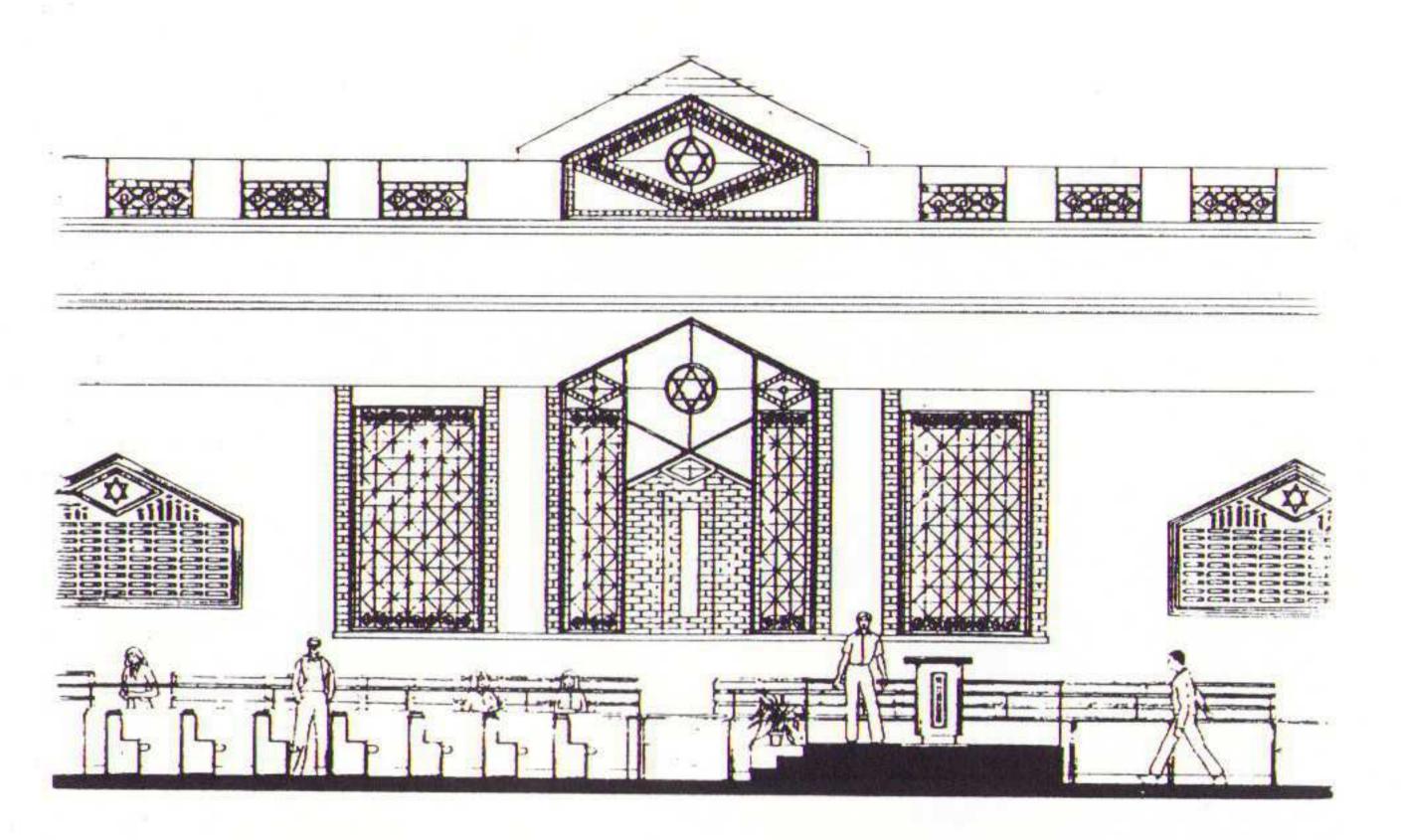
These activities include art, sports, music, computer, tutoring and cultural events. Hired staff and parent volunteers usually run these programs. But the best way to run a successful program is to get the youth involved in planning and running them, and enabling the youth to serve as a resource to their peers and community. Young people respond enthusiastically to programs that reflect their needs and desires, but avoid programs that adults plan without their advice. Youth should be actively involved in planning and operating the alternative activity programs, with adults in the role of facilitators rather than controllers.

Community center programs should be clear about their intended goals. Leaders, staff, parents and community members should establish these goals through collaborative decision making. Once the goals have been established, the program should be managed with an eye to meeting those goals. The program's goals guide the structure and activities of the program, staffing, allocation of funding, and many other aspects.

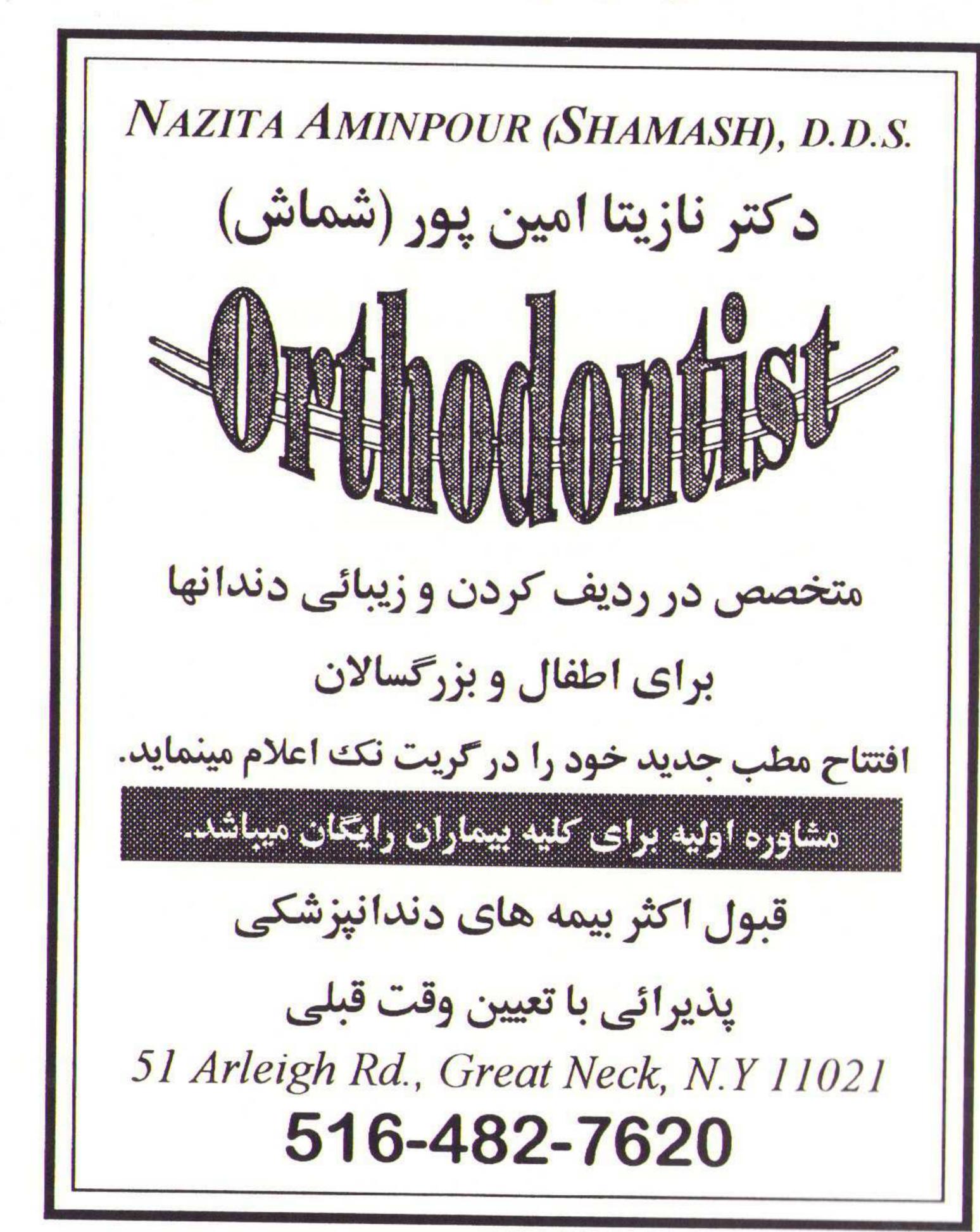
Recent research has identified three desired outcomes for community programs and the children who participate in them: relationships with caring, competent, and consistent adults; access to enriching learning activities; and access to safe and healthy environments.

Our Synagogue has little by little turned into a Jewish Center that welcomes our youth with open arms and promotes activities coordinated by parents and the youth themselves. The events on Sundays are so numerous that it is hard to keep track of them. The gymnasium is booked Sundays as well as week-nights. Our teenagers' favorite "hang-out" place has become the Synagogue. Fortunately, it has taken them away from the streets. It's good to see the facilities used constantly. The little damage that's done to the walls and the floors are nothing compared to the good that the building is bringing to the community.

Our Synagogue as a Jewish center is in its infancy. There is still so much to be done to organize and enhance the center. The center is still lacking a skilled and qualified youth director to supervise the activities. It's still missing a well-organized



Saturday morning program. Saturday afternoons the building is empty, while our children are in need of a place to spend time with their friends. With the help of community leaders, parents, and proper staff, our synagogue will turn into a great center for our children to spend quality time. We have come a long way as a community, and we still have a long way to go.



#### Fighting Cancer and Genetic Disorders in the Iranian Community in the United States

Shahin Rafii M.D. Assistant Professor of Medicine New York Hospital-Cornell Medical Center, Division of Hematology-Oncology



During the last decade there has been an alarming rise in breast, as well as prostate, colon, and blood cancers, including leukemia and lymphoma, in the United States. Iranian communities all over the world, have not been spared by this epidemic. Anecdotal reports suggest that breast cancer and leukemia within the young and elderly Iranians are also on the rise. Given that the immigrated Iranian community has an entirely different genetic make-up and therefore a different predisposition to cancer, it behooves us to develop strategies to fight fatalities due to the cancer epidemic.

Breast cancer is the most common cancer in women and the second leading cause of cancer death in the United States. Annual breast cancer deaths are exceeded only by those for lung cancer. Based on the data reported from the National Cancer Institute's Surveillance, Epidemiology, and End Results (SEER) Program, a total of 184,300 new cases of breast cancer were diagnosed in 1996. The incidence of breast cancer was approximately 109 per 100,000 women, resulting in 44,300 deaths from invasive breast cancer. Epidemiologic studies have shown that the risk of breast cancer is significantly higher in certain areas including Long Island, New York.

Although it is difficult to estimate the occurrence of breast cancer within Iranians who have emigrated to the United States, the recent survey of the patients admitted to the Memorial Sloan Kettering Cancer Center, New York Hospital-Cornell Medical Center in New York, and the SEER database, shows that the incidence of breast cancer in the Iranian communities in large metropolitan areas including

New York, California and Chicago is on the rise. Extrapolation of data obtained from other immigrant communities shows that the incidence of breast cancer in other immigrant communities is also on the rise. Recent studies show that although the incidence of breast cancer among immigrants in their native country may be low, once they emigrate to the United States, the incidence of breast cancer approaches the same level as in the United States. This similar phenomenon may also apply to the immigrant Iranian population in the United States.

Unfortunately, there is no solid epidemiological data available for the incidence of any kind of cancer in the Iranian community throughout the world. The main purpose of this article is to make the Iranian community aware of the rapid increase of various types of cancer. Secondly, given that the biology, nature and progression of the cancers in the Iranian community may behave differently, the treatment of such cancers may be different than those of the other ethnic groups within the United States. Therefore, it is incumbent upon the leaders of the Iranian community to organize a foundation to deal with this epidemic, and provide prompt advice and help for the treatment and management of such diseases. The following should be the major goals of such a foundation:

#### 1) Organizing screening programs for early detection of breast cancer or other cancers targeted specifically to the Iranian community.

Recent advances in the field of DNA biology have opened up new avenues to identify families or communities within an ethnic group that may be at risk for certain malignancies. For example, recently it has been shown that certain genetic markers may be helpful in identifying individuals who may be at risk for breast, ovarian or colon cancer. It has been shown that defects in the BRCA1 gene may be associated with increased risk of breast cancer. In fact, 85% of carriers of the BRCA1 gene, which has a relatively high frequency in Ashkenazi Jews from Eastern Europe, will develop breast cancer. Screening of that population for the BRCA1 gene may allow for early identification of the individuals who may be at higher risk for breast cancer. Such individuals should be followed closely to detect the onset of the breast cancer. Similarly, detection of unique genes that may predispose Iranian communities to different types of cancers, may be of utmost importance in identifying individuals who may be at a higher risk for certain malignancies. Early treatment of these high risk individuals may result in a cure of their cancer.

#### 2) Development of a central blood bank to provide bone marrow or Umbilical Cord blood for transplantation in Iranian patients with advanced breast or blood cancers.

Unfortunately, close to 60 to 70% of the breast or blood cancers are diagnosed at such an advanced stage that conventional treatment strategies, such as chemotherapy or radiation therapy, fail to

achieve a cure. Recently, transplantation of blood stem cells has been shown to be effective in eradicating advanced breast or blood cancers.

During bone marrow transplantation, the patient's own blood cells or cells from a relative with a similar genetic make-up are obtained, frozen, and given back to the patient after high dose chemotherapy or radiation. However, in many cases it is difficult to identify a family member with a compatible genetic background to the patient. Accordingly, it may be difficult to perform a transplant on a patient who could have otherwise been cured from the cancer.

Recently, it has been shown that umbilical cord blood obtained at the time of the delivery of the fetus provides an invaluable source of blood stem cells that can be used for a patient of slightly different genetic make-up. However, given that the genetic differences between ethnic groups (i.e. Americans versus Iranians) are significant, it would be almost impossible to use umbilical cord blood obtained from an American donor to transplant into an Iranian patient. However, umbilical cord blood obtained from an Iranian family born in Tehran is most likely to match that of the Iranian family who is born in Isfahan. Presently, several blood banks within the United States have been established, where large samples of cord blood have been saved and are available for use. So far cord blood transplants have often saved, or at least prolonged, the life of many patients with terminal breast and blood cancers who have failed initial treatments. Furthermore, umbilical cord blood can be used for the treatment of many congenital blood defects, such as

thalassemias, which are common in the Iranian population.

Moreover, recent experimental studies have shown that autoimmune diseases such as Multiple Sclerosis, which is also common in the Iranian population, may be treated with bone marrow transplantation.

Given the epidemic of breast cancer, leukemia, and autoimmune diseases, the establishment of a Blood Bank for saving umbilical cord blood from Iranian families is urgently needed.

#### 3) Identification of congenital defects such as thalassemias and Hereditary Inclusion Body Myopathy (H.I.B.M) within the Iranian community.

A. Many diseases, particularly blood disorders, are common in the Iranian community. Notably, thalassemias which are blood disorders resulting in low red blood cell count are common within the Iranian community. Unfortunately, the families at risk for thalassemias are usually not identified in time, resulting in marriages of two affected individuals. This may result in pregnancies where the fetus may inherit a severe form of this disease resulting in life-long, chronic life-debilitating disorders.

Therefore, screening programs to identify healthy individuals who may be carriers of thalassemias can save lives and decrease the morbidity of certain high risk pregnancies.

B. During the last five years, scientists in Hadassah University Hospital in Israel, have identified a genetic disorder that is alarmingly more common in Iranians. This hereditary disorder referred to as Hereditary Inclusion Body Myopathy (H.I.B.M) is particularly prevalent in Jews of Persian, Afghani, Iraqi and Egyptian descent. Individuals suffering from this disease are



EMERGENCY SERVICE 7 DAYS A WEEK EVENING & SUNDAY APPOINTMENTS

دندانیزشکی برای اطفال و بزرگسالان

#### NAHID NEMAN D.M.D.

General & Pediatric Dentistry

Check Up کامل آپ کامل کامل Implant کاشتن دندان Bleaching سفید کردن دندان

Gum Therapy ثبری از بیماریهای لثه و جلوگیری از بیماریهای لثه

Full or Partial Dentures وثابت Full or Partial Dentures Crown & Bridge, Laminate چینی جینی کش و بریج چینی

Root Canal Therapy (درمان ریشه دندانهای عفونی) کانال (درمان ریشه دندانهای عفونی)

Tosmetic Bonding ترمیم دندانهای شکسته و تغییر رنگ داده شده با تکنیك باندینگ

اورژانس ۲۴ ساعته و پذیرائی از بیماران در شبها و روزهای آخر هفته

64 Bayview Ave. Great Neck, N.Y. 11021 (516) 773-4554

قبول اکثر بیمه های دندانپزشکی و مدیکید

68-63 108th St., Suite 1J Forest Hills, N.Y. 11375

(718) 263-1010

completely healthy until age 25 to 30, when they start to have progressive muscle weakness. Certain patients become wheelchair bound. This form of H.I.B.M mostly affects the leg muscles except the quadriceps.

At the present time, the cause of this muscle disease is not known. However, it is known that many members of the Persian community are carriers of its gene. The individuals who carry the gene are completely healthy but if they marry somebody who is also a carrier of this defective gene, there is a 25% chance that their child will have the full blown H.I.B.M disease. Drs. Daniel and Bobak Darvish, who are presently pioneering the research to find a treatment for this devastating disease, have identified close to 100 Persians in California who are suffering from this disease. Given that symptoms of this disease are identical to other neuromuscular disorders such as multiple sclerosis and muscular dystrophy, it is possible that a large number of patients carry the wrong diagnosis. It is possible that H.I.B.M may have been misdiagnosed with multiple sclerosis or muscular dystrophy. Therefore, a diagnostic test to identify individuals suffering from this disease is needed.

Scientists in Israel have discovered that a genetic mutation or abnormality in chromosome 9 is responsible for this disorder. Characterization of this gene may facilitate the development of screening tests that could identify individuals that carry this genetic defect. In addition, identification of this gene will increase our understanding of the cause of H.I.B.M., which may ultimately result in the development of a treatment for patients who are suffering from it.

Given the large number of Persians suffering from this disease or carrying the defective gene, there is an imminent need to increase the awareness of the community at large and initiate fund-raising activities to support researchers who are trying to treat this disorder. In Southern California, a foundation called Advancement Research of Myopathy (A.R.M) has been active in generating funds to support scientists who are interested in H.I.B.M. It is hoped that the Persian community in the Eastern United States will set up a similar foundation to help identify patients who are suffering from H.I.B.M, and spark the interest of the Persian community to fight this debilitating disorder.

#### 4) Setting up a data-base for the compilation of the incidence of breast cancer and other malignancies within the Iranian community.

It is important to gather statistical data of the incidence of cancers in the Iranian community within the United States and other countries. Access through the internet would facilitate recovery of such a database. Ultimately this database may also include other health related fatalities secondary to heart attacks, strokes, diabetes, neurological diseases, such as Alzheimer's disease, blood disorders, such as thalassemias and even car accidents.

#### 5) Establishment of a newsletter and a website to educate the Iranian community of the development of new strategies for:

1) Cancer prevention; the role of diet and exercise. 2) Cancer Screening. 3) Cancer treatments. 4) Mobilization of philanthropic organizations to help patients in need of

financial support to undergo expensive medical treatments. This newsletter will also identify professional individuals within the Iranian community to provide expertise, financial support and guidance to establish such foundations.

#### 6) Stimulating research and cultivating interest in the younger generation

Establishment of such a foundation will not only increase the chances of maintaining long-standing traditions within the Iranian community, but it will also spark an interest in the young Iranian generation to pay attention to ongoing problems within the community.

#### Let's act now, before it is too late!

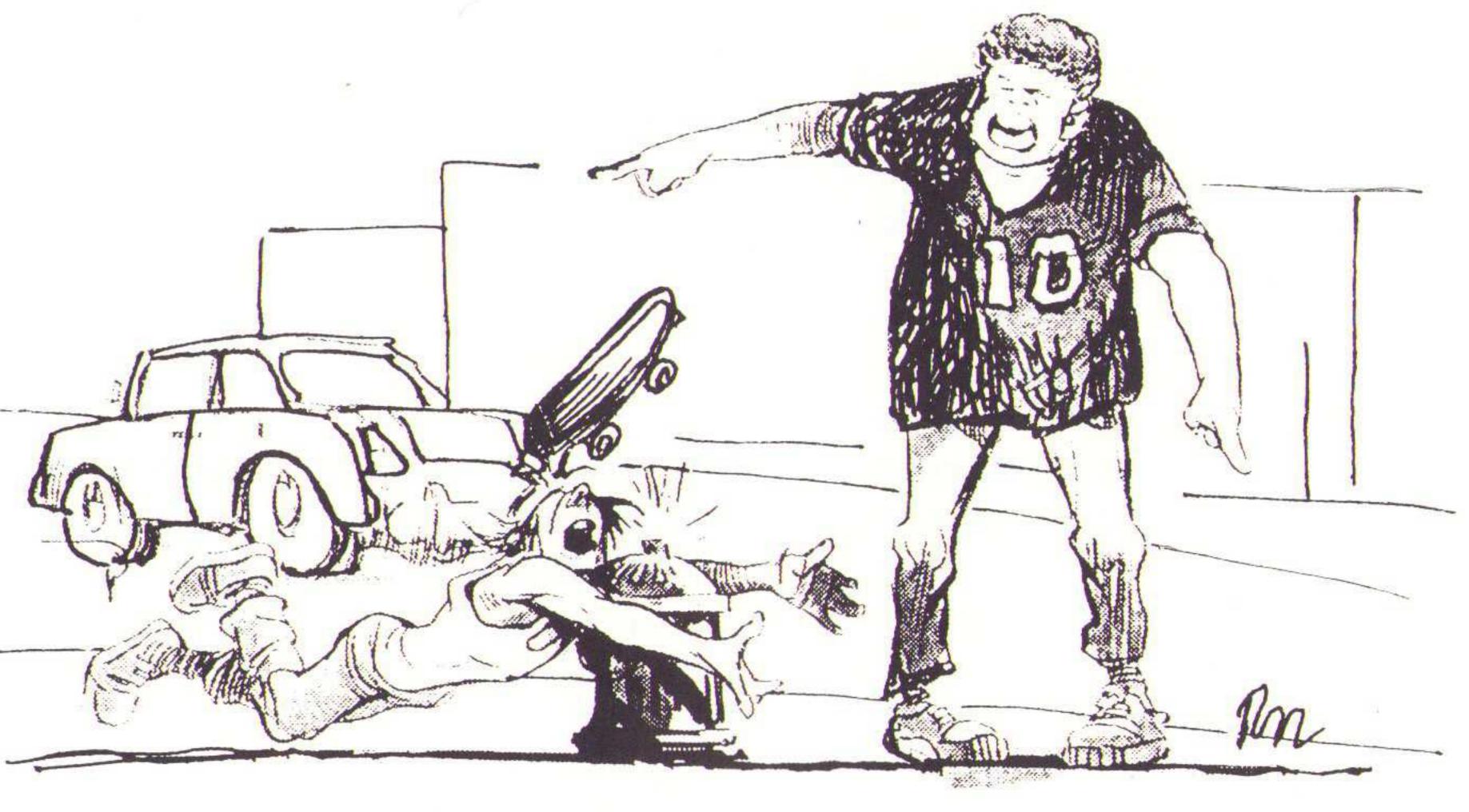
Although there are many foundations that provide aid to Iranians, the establishment of a unified foundation tailored to the needs of the Iranian community is urgent. Each ethnic group has a different genetic make-up, and traditional environmental exposure that may make them susceptible to different cancers or diseases. It is the duty of the Iranian community to catch up with the rapid advance of the Twenty-First Century, and follow the lead of other communities, such as the Chinese, Korean, and Italians, who have established extensive networks and foundations to provide help for people in need. Within the next few years, one out of eight women will develop breast cancer; it is our responsibility to act now.

#### For parties, gifts or as a decor in your own home



Dried Flowers by:

DALIDA NAMDAR 516-487-3138 516-487-4743



Every once in a while, an article published in Megillah becomes a topic of debate among our readership. In a way, those every-once-in-a-whiles are what make Megillah worthwhile. Mostly, it is the subject of the articles that cause the controversy. In the last issue, on the other hand, it was the style of one particular writer that generated a great deal of noise among the members of our community.

When we published Todd Hakimi's article, "The Choices We Make," we could not imagine how much confusion it would cause. We received multitudes of telephone calls, letters and e-mails, either commending Todd's writing or demanding that Megillah publish an apology. Some of these opinions appear below. For the sake of the readers who

misunderstood Todd's article, we have also asked him to submit a response.

Megillah has clear guidelines that have been modified over the years. We regularly receive articles that we reject, or at least modify, because of their derogatory content. Todd's article does not fall into this category. While we intend to clarify the confusion that arose as a result of Todd's sarcasm, we would also like to emphasize that there is no reason for us to censor such an article, as we do not feel that it promotes irresponsible behavior by any means, as some of his critics would have it. On the contrary.

- The Megillah Staff

#### In My Defense

By: Todd Hakimi

I would like to begin my official response to the critics of my previous article "The Choices We Make" with a clarification of my intentions. My goal was to send a message to the younger Mashadis regarding the responsibility of drinking alcohol. I wanted our youth to know that drinking and driving is like oil and water; they don't mix. Most of all, I wanted people to know the dangers involved in drunk driving. So I thought to myself, "How could I get my message across?" I could go the practical route and write an article lecturing kids about the serious consequences of drunk driving. Then I remembered how much I loved to be lectured as a kid (sarcasm). Maybe, I thought I could throw some statistics at them. That should get their attention (sarcasm). Both options did not seem viable.

So I decided to go in a totally different direction. I would grab the reader's attention with a fictional story that is outrageous, intriguing, and entertaining all rolled into one. I would maintain their attention with some humor. The story

would be so outrageous, I thought it would be impossible to believe (my miscalculation). I wanted people not only to read the article, but to discuss it subsequently (my success). I wanted to raise awareness of drunk driving in every Mashadi home. I wanted people to know that drunk driving is an irresponsible act done by irresponsible people. And most importantly, I hoped to prevent our teenagers from becoming victims to this scourge in our society. In summary I wanted to make a difference.

I never thought I would have to defend the article against people who think it to be true. I didn't think it was necessary to indicate that it was a fictional story. It seemed quite obvious from the outset, when I got out of my car to check the front bumper instead of tending to the injured boy. But, to set the record straight, I did not do any of the following:

- Drive while intoxicated;
- 2. Run over a 14 year old boy on a skateboard;
- . Consider dumping the boy's body into the Long Island Sound, but ultimately drag by his broken leg from the center of the street leaving a trail of blood from his head which had been scrapping the pavement;
- Bash the boy's head in with a skateboard, thereby silencing

- 5. Leave the scene of the crime at the sound of police sirens;
- 6. Celebrate the boy's release from the hospital by "hopping in my car to have a few drinks" and hoping to one day "reminisce about the good old days with the boy."

Furthermore if I did commit all these ruthless acts, I would never glorify my actions by writing a "confession" to the Megillah, thereby incriminating myself.

I'd like to address the different factions created by my article. To my family members, relatives, friends and acquaintances that have stood by me and defended my honor, I say thank you from the bottom of my heart. To Megillah, which was bold enough to print my article and stand by me afterwards, enduring insults while defending my name at the same time, I am forever grateful. To the MYC that hoped to silence my critics by electing me head P. S. I reserve the right to change my mind. of the Megillah subcommittee, I owe a debt of gratitude. And how could I ever forget the Mashadi youth that saw fit to elect me to the MYC in the first place. For those people who thought my article to be tasteless, inappropriate and disturbing, I would like to apologize. As for those people that totally misinterpreted the article, I bear no resentment towards you. As a matter of fact, I would appreciate it if my supporters would take my cue. These people should not be ridiculed. As for those people who not only misunderstood the article, but took it upon themselves to speak out against me, slander me, and make defamatory remarks against me behind my back, despite my good intentions, I simply forgive you.

After I wrote "The Choices We Make", I became quite disturbed by the reactions of the community. It wasn't so much the antagonistic remarks directed towards me, but rather the dissension within the community. In a way my article tore this community apart. I witnessed people arguing fervently with each other. At times the disagreements over my article became heated calling. It pains me to see this. I never meant to divide the community, but apparently I did. For that reason and that reason alone I regret writing the article. I'd like to take this opportunity to call on all the members of the community, young and old, to come together. I'd like to ask everyone to put an end the bickering and let the healing begin. If our community is to grow and prosper we need to be united. I've always envisioned the Mashadis as great big family rather than a community. In this family I picture us standing up for each other instead of attacking one another.

So, I've come to realize that my name is a source of controversy to many. There are still people out there that harbor ill will towards me. Thus, I am left with no choice but to respectfully yield to them, and step aside from public service. Effective August 31, I am stepping down from all my posts which include: MYC member, Megillah writer, and Megillah subcommittee head. I can assure everyone that there will be a smooth transfer of power. I hope my actions will alleviate some of the pain and suffering that I may have inadvertently caused. By stepping down I wish to bring our "family" closer together. from your volunteer work and discussion of the issues facing our Some people might say that by doing so I am admitting defeat; I disagree. If there is a foe that has defeated me it is not my critics but a far greater one. Instead it is father time that is calling me. The years have finally gotten the best of me. So it is with great reluctance that I step away from the spotlight and resume my life Afshin Bassali

as a civilian. I hope to live the waning years of my life in relative obscurity.

So what does the future hold in store for Todd Hakimi? Well, it is no secret that it's been my life long dream to become the youngest member of the Central Board. Due to the events that have unfolded in the past weeks I don't think this is possible. However I do feel there are other ways I can serve my community. First I can become a model citizen, a devout Jew, and uphold the values and morals that have been my trademark. Eventually, I hope to start a family, raise children and who knows maybe even get married (kidding). But before I close this chapter of my life, I would like to address the MYC, who I know will continue my legacy long after my departure. To them I say "keep the dream alive".

Dear Megillah,

Just wanted to let you know how I truly enjoyed reading Todd Hakimi's story "The Choices We Make," Megillah Issue No. 64, April 1999. It's not often that Megillah carries articles that are creative, humorous and carry such a strong message. There are lessons we can all learn from Todd's (obviously fictional) story, but it can only be seen through the eyes of an objective reader.

The issue of drinking and driving is a serious one that is neither taken seriously by many of our youth nor by their parents. Following many engagements, weddings and Bar Mitzvahs, it is astonishing number how many of our community members, both old and young, flagrantly ignore safe blood alcohol levels while driving home, as Todd's fictional character did at the beginning and even vicious. It had escalated into finger pointing and name of his story. The lesson to learn is: Don't allow your friends, husbands, wives or parents to drive if they have drunk alcohol. It shouldn't take an unfortunate accident or arrest to open up our eyes to this problem.

I'm glad that "The Choices We Make" has become the "talk of the town," since drinking and driving is an issue that's still brushed under the carpet in our community. Although an entire issue of Megillah had been previously dedicated to Drug and Alcohol Abuse (Megillah Issue No. 52, April 1996), there was not even one phone call or fax received at the Youth Committee over a single article. However, as I understand it, Todd's article has resulted in more than a dozen or so phone calls to the Youth Committee and Megillah's editors. Is the criticism that has resulted from the article a reaction of denial to our community's drinking and driving problem or is it a lack of understanding of the American culture's use of sarcasm and wit to drive home a major point? I believe it's both.

I would like to wish Todd and the rest of the newly elected members of the Mashadi Youth Committee lots of luck in their new term. I'm sure the community's youth will benefit greatly community today.

Dear Editors,

I read with some interest the recent article by your writer about his alleged experience when driving under the influence of alcohol. Although I realize that the events depicted in this article were obviously fictitious, some questions remain to be answered.

assume that the writer is of an acceptable standard of intelligence, which makes it even more difficult to understand why he would write such nonsense. If the writer believes that references to beating someone unconscious with a skateboard and dumping his body into the Long Island Sound are amusing, then I can only recommend that he seek professional counseling without delay.

At a time when the Mashadi Youth are under constant observation by the general public for their wayward behavior, the last thing our community needs is adverse publicity of this nature. In fact, it is this kind of weird humor that is harming the name of our community.

The editors of Megillah must also be criticized for publishing



In the last issue of Megillah Magazine (No. 64), an article by Todd Hakimi stirred up a lot of controversy among the readers.

Many readers, having taken the article as a real DWI accident, taunted Todd for his criminal and violent tone. Some threatened to report him to the authorities. Others responded favorably by applauding Todd for his skillful description of a drunk-driving satire.

This article reminded me of a story told by a popular Israel Defense Forces' radio announcer back in the seventies. The story is as follows:

Alon and Yoram were playing in their backyard one afternoon. At sundown, their mother told them to stop playing and go back to the house. Alon who was very obedient, promptly went inside, took a shower, and went to bed after eating his dinner. However, the obstinate Yoram stayed out until it was quite dark. Suddenly, a ferocious dragon with flames coming out of his mouth and blood gushing out of his bulging eyes appeared. Coming closer and closer, he smelled the filthy Yoram, turned his nose and headed toward the house and devoured the clean and fresh smelling Alon!

Those who were listening in my room burst to laugh. Obviously, no one took the negative message seriously. reminded me that the announcer of the children's program in

Radio Iran was advising the children to kiss their parents' hands every morning in a gesture of gratitude!

It is not easy to judge the effects of such stories or advice on children. However it is certain that broadcasting a story such as "Alon and Yoram" in a country with traditional moral values would cause quite a big controversy.

Different people react differently to issues because of their varied cultural and educational backgrounds. In our immigrant society that is going through a social and cultural change, such controversy is imminent.

Wouldn't it be better that the writers of Megillah consider the cultural differences among the community members?!

Hormoz Dilmanian

Dear Megillah,

As I was reading through the pages of your magazine last month, looking for something to read that wasn't about the activities of the many, many subcommittees of the Central Board, I came across an interesting title and caricature that piqued my curiosity. I read on and on. I grew sicker and more disgusted. It was the most vulgar, freakish, and perverted writing I had ever seen in the Megillah. I was laughing hysterically; I realized that the Megillah would never be the same.

At last, an article that doesn't aim to educate the community by lecturing and reprimanding. With respect to all your esteemed writers and contributors (Ahem...!!), this is the most original article you have ever published. It is the first time I have come across an actual writing style in the Megillah. Twisted as it may be, Todd Hakimi's writing is powerful and unique. You should consider nourishing the rare talents of sick people like Todd more often, because the Megillah has become way too boring. I thank heaven for the reckless nurse who obviously must have dropped him on his head as a youngster.

So please Todd, start doing whatever ritual it is that you do to invoke the sinister spirits in your alter ego in preparation for writing such a monstrosity, and get to work on your next article. Try to search in your twisted Psyche for another wicked tale from the crypt. I can't wait to read what your warped mind will conjure up next. One fact is certain; the Megillah will never be

And for those readers that just "didn't get it," maybe you should start a community fund for the purpose of providing a collective sense of humor.



چاپ و نشر «مگیلا» فقط با کمک مالی و تشویق افراد جامعه امکان پذیر است. مگیلا بدینوسیله از اشخاص زیر که به تقاضای ما جواب مثبت داده و هدایای مالی خود را به ما ارسال کرده اند صمیمانه تشکر مینماید. این اسامی در هر قسمت به ترتیب الفبای انگلیسی میباشد. اسامی کسانی که بیشتر از ۵۰

# Medillah 1775

tributions of our supporters.

ke to thank all of those who request in the past issues by contributions. The names of contributions of \$50 or one year in Meaillah.



#### Navid Hakimian, M.D.

Board Certified Ophthalmologist Subspecialist in Retinal Surgery and Diseases

# د کتر نوید حکیمیان

متخصص جراحی چشم فوق تخصص در بیماری های شبکیه دارای بورد تخصصی چشم

- Specialist In Ocular Inflammation
- متخصص امراض تورمی چشم • حاحہ لنہ دای امراض سکیه eneration
- Laser Surgery for Senile Macular Degeneration
  - جراحی لیزر برای امراض پیری شبکیه
     جراحی لیزر چشم برای مبتلایان به قند خون
- Laser Surgery for Diabetic Eye Disease
- جراحی لیزر چشم برای نوزادان زودرس
- Laser Surgery for Retinopathy of Prematurity
- جراحی چشم برای جدا شدن شبکیه

- Surgery for Retinal Detachment
- · راحی شبیکه چشم بیماران مبتلا به قند خون

Surgery for Diabetic Retinal Disease

(شبکیه)
Retina Iris

at State
rk

Ophthalmic Residency at State University of New York at Stony Brook

Graduate of Tufts

Medical School

Retina Fellowship from University of Texas at Dallas فارغ التحصيل دانشكده تافت در بوستن متخصص جراحى چشم از دانشكده طب نيويورك

فوق تخصص امراض شبکیه از دانشکده طب تگزاس در دالا.س

# Retina Group PC 1800-559-5594

www.RetinaGroupPC.com

Dr. Jeremy Chess

Dr. David Haft

Dr. Navid Hakimian

Westchester Center
6 Xavier Drive, Suite 710
Yonkers, NY 10704

(914) 376-2273

Bronx Center
2221 Boston Road
Bronx, NY 10467
(718) 798-3030

Queens Center 31-27 41<sup>st</sup> Street Astoria, NY 11103 (718) 519-0600

از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر یادگاری که در این گنبد دوار بماند «حافظ»



دست در گردن یاد تو چنانم که مپرس آنچنان یاد تو افتاده بجانم که مپرس بی گل روی تو از باغ دلم رفت بهار بی تو ای یار چنان رو بخرانم که مپرس آنچنان از روش تند ترو ای سرو روان خاطرآزرده و سرگشته روانم که میرس بی تو گویند توان با همگان سرخوش بود بی تو ای دوست چنان بی همگانم که مپرس تا سفر با تو چنان بود و حضر بی تو چنین آنچنان بر حدر از همسفرانم که مپرس من که از پنجه گرگان بسلامت رستم آنچنان خونی زنجیر شبانم که میرس دوستان طعنه زنندم که وفا در تو نبود آنچنان زخمی این زخم زبانم که مپرس نتوانم به تو بی پرده بگویم که مرو رفتنت می برد آنگونه توانم که مپرس یار توئی غار توئی خواجه نگهدار مرا استو برآنی که بمانی و نمانی با من سینه؛ مشروح توئی پرده؛ اسرار مرا گر نمانی تو مرا سخت برآنم که مپرس تا که دزدیده تماشا کنمت هر شب و روز آنچنان بر سر کویت نگرانم که مپرس منت یاد تو بر گردن ما خواهد ماند دست در گردن یاد تو چنانم که مپرس «عليرضا شجاع پور»



رير نظر: بهناز ديلمانيان

#### دادگر خسته دلان

زخم چو بر دل رسید، دیده پر از خون چراست؟ چون تو درون دلی، نقش تو بیرون چراست؟ خود به جهان در مرا، یک دلکی بود و بس ما همه چون یکدلیم، قصد شبیخون چراست؟ چون به ترازوی عشق، هر دو برابر شدیم مهر تو كم ميشود، عشق من افزون چراست؟ پیشترک مرمرا، دوست ترک داشتی من نه همان دوست ام، دشمنی اکنون چراست؟ بر همه خسته دلان، دادگری کرده ای چون به نظامی رسید، قصه دگرگون چراست؟ «نظامی گنجه ای»

#### دولت منصور

آب توئی کوزه توئی آب ده ای یار مرا پخته توئی خام توئی خام بمگذار مرا میروم ای وای بمن گر ندهد بار مرا لخلخه آمیز توئی خواجه عطار مرا «مولوی»

يار مرا غار مراعشق جگرخوار مرا نوح توئی روح توئی فاتح و مفتوح توئی نـور توئـی سـور توئـی دولـت منصـور توئــی قطره توئى بحر توئى لطف توئى قهر توئى گفتمش ای جان جهان مفلس و بی مایه شدم روز توئی روزه توئی حاصل دریوزه توئی دانه توئی دام توئی باده توئی جام توئی خواند مرا خواند مرا گفت بیا گفت بیا شمس شکر ریے توئی مفخر تبریز توئی

#### بندگی در کوی عشق

بستگی صد ره در این دام از رهائی خوشتر است دلـق درویشـی ز تـاج پادشـاهی خوشــتر اسـت تا ببینی بیخودی از خودنمائی خوشتر است

بندگی در کوی عشق از پادشاهی خوشتر است یک نظر در باده، صافی کن و در جام می ذوق شـــبهای دراز و نالـــه هــای جــانگداز گر چشی، دانی که از شاهی گدائی خوشتر است دست و پائی خوشتر است بسته و تقدیر را بی دست و پائی خوشتر است

این جهان و زادگانش هر چه دیـدم بی وفاست لاجرم با بي وفايان بي وفائي خوشتر است

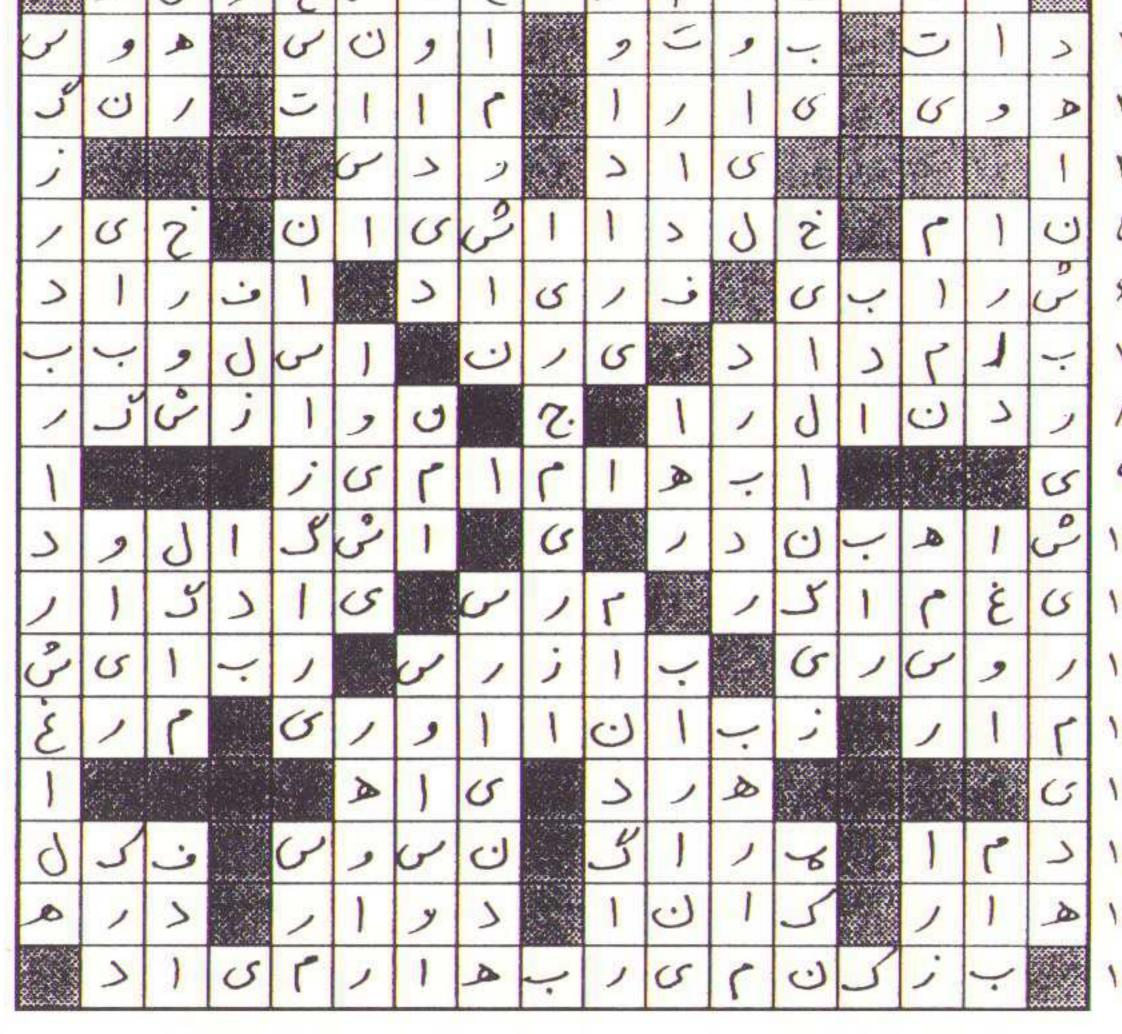
«ميرزا حبيب خراساني»

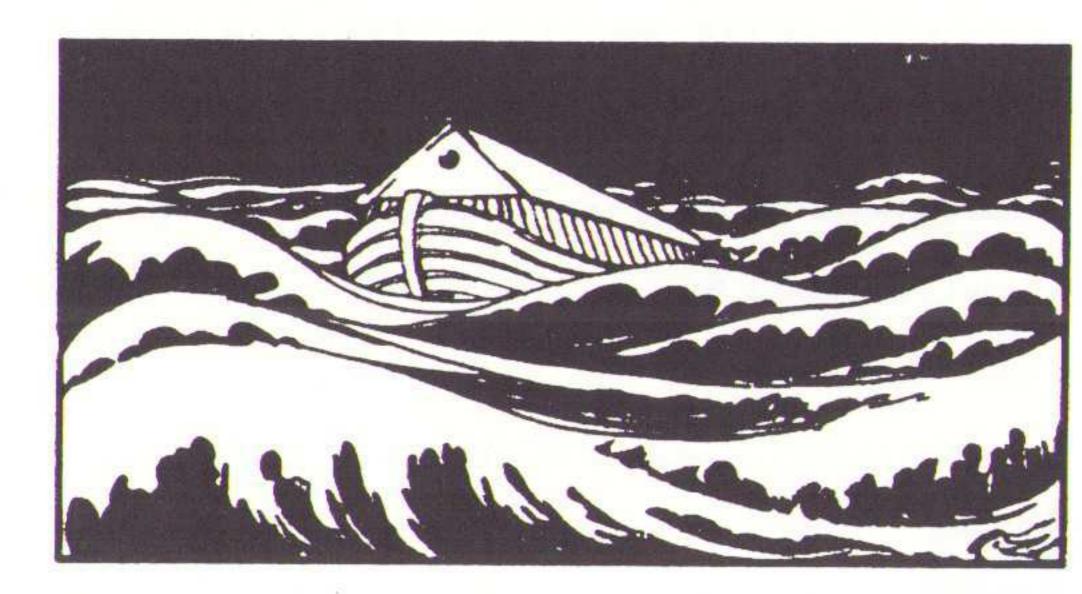


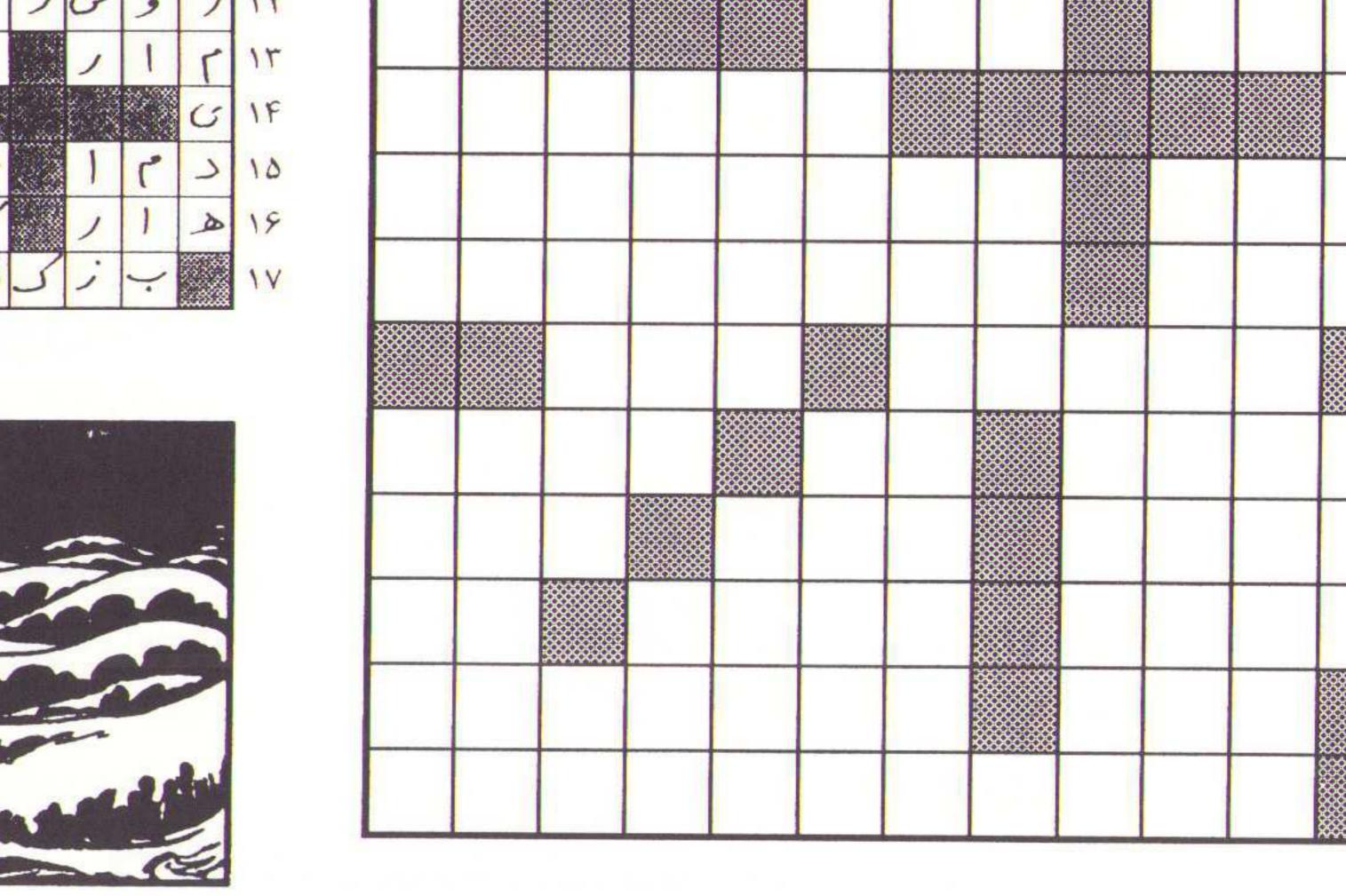
#### عمودى:

۱ – اسلحه ای که زورگویان محل با خود حمل می کرده اند – ضرب المثلى دائر بر اينكه وجود يك شخص لازم است ٢- شهر مورد اختلاف هند و پاکستان – پیام ناقص – مخالفت و خودداری از انجام عملی ۳- ضمیری است - از شخصیت های تورات هم عصر ابراهام -از اعضای دوگانه – هواپیماهای بزرگ مسافربر ۴– صحرا – کوهـی کـه ابراهام اسحق را برای قربانی بدانجا برد - پارچه نازک - قصر یا ساختمان بـزرگ ۵– سیاسـتمدار – اتکـاء داشـتن – رودی در روسـیه – افتاده و تنزل کرده ۶- یک اسم دخترانه - از آسمان برای اسرائیل ها ناحیه مرزی فرانسه و اسپانیا در جبال پیرنه - چرم براق ۶- یک می بارید - محلی برای پرتاب موشک ۷- پلاژی معروف در ایران بود امپراطوری قدیم – از آنطرف غرامت و پاداش – یک اسم دخترانه ۷ – طهر و شب ۸ – فوری – عریضه نگار ۹ – دادستان انقلاب کبیر قسمتی از ساختمان – دوباره برگزیـدن ۸– مزرعـه سبزیجات – عـذاب فرانسه – آب و تاب با امـلای غلـط ۱۰– شـادی بخـش – روح و روان ۹- برای بچه میگوینـد - رهـبر ترکیـه جدیـد بـا سـرکش اضـافی ۱۰- ۱۱ - موافق و هم عقیده - از آنطـرف مـردی بـا هواخـواه فـراوان اسـت رودی در روسیه با تکرار حرف آخر – سازمانی که قبل از سازمان ملل ۱۲ – فرشته – اوباش – از آنطرف هم بستگی و خویشاوندی است ۱۳ – فعلی وجود داشت ۱۱ - بنیادها و اساس ها - شهر توریستی در بنام - اشاره بدور - وابستگی - درازترین شب ۱۴ - زیلو - از آنطرف کالیفرنیا ۱۷ – چسبنده – تشکر بی پایان – از کم کمـتر ۱۳ – کشنده – معنای فربه میدهد – کاری را به کسی رجوع کردن – از آنطرف زیرکی وصل به هم – از آنطرف رودی است – از وسایل نوازندگی ۱۴ – تکرار و نبوغ است ۱۵ – تک خال ورق – قرار است ۲۰ سال دیگر بدانجا یک حرف – سکنی داشتن – فوری – آتیه مخلوط ۱۵– از سر وا کردن بروند – درخواست ها – یازده ۱۶– نامی دخترانه – از القاب اروپائی – باستان شناس – دانشمند فرانسوی مدافع بـزرگ دریفوس یهـودی – درهـم – دستگاهی کـه در دوران جنـگ بـرای مشـاهده مـاوراء دریاهـا اختراع شد ١٧ - ضرب المثلى كه به اشخاص كاهل هشدار ميدهد -تصدیق روسی ۱۶ – از آنطرف سلسله ای در ایران بود – تکرار یک حرف – كعبه آمال ١٧ – بسيار رند و مكار – ضرب المثلى است دائر بر جام شراب.

#### حل جدول شماره قبل







جدول و سرگرمی

لجاجت و تأكيد حرف اول.

۱- ضرب المثل دائر بر خود را بیگناه دانستن - وارد و آگاه ۲-

همکار استاد – سنگ قیمتی – هم سن و سال ۳– کلمه تأسـف – مکـث

کردن – جوانمرد – چو آید با آن میتوان کشید ۴– بایسته و شایان –

سازمان اطلاعات امریکا - بتفصیل بیان کردن - پسوندی به معنای

تقلید ۵- شکل هندسی با تکرار حرف آخر - از آنطرف یک ویتامین -

از: شایان

در ریشه کن کردن سرطانهای پستان و خون مؤثر واقع میشود. در مورد نیز حامل این ژن معیوب است، دارای فرزندانی خواهند شد که به آن میتوانست درمان پیدا نماید.

اخیرا" معلوم شده است که خونی که از بند ناف در موقع تولد برای شخص دیگری که ساختمان ژنتیکی کمی متفاوت هم داشته باشد مورد استفاده قرار گیرد ولی از آنجائی که ساختمان ژنتیکی افراد نژادهای متفاوت (مثلا" امریکائی ها و ایرانی ها) اختلاف بسیار زیاد دارند، تقریبا" غیر ممکن است که خون بند ناف یک فرد امریکائی را برای درمان یک ایرانی مورد استفاده قرار داد. از طرف دیگر خون بند ناف نوزادی از پدر و مادر ایرانی با خون یک فرد ایـرانی دیگـر کـه در تهران متولد شده است بسیار مشابه میباشد.

در حال حاضر چندین بانک خون در امریکا تأسیس شده که دارای مقادیر بسیار زیاد خون بند ناف میباشند و برای استفاده در دسترس قرار دارند و تا بحال پیوند خون بند ناف جان تعداد بسیار زیادی را از خطر نجات داده است. باید اضافه نمود که خون بند ناف را میتوان ایرانی ها زیاد میباشد مورد استفاده قرار داد.

با در نظر گرفتن اینکه بیماری سرطان وبیماری های خونی شیوع فراوان دارند، تأسیس بانک خون برای ذخیره خون بند ناف نـوزاد کـه در موقع تولد از فامیلهای ایرانی گرفته شود ضرورت فوری و اساسی

#### ۲- بیماری عضلانی (H.I.B.M.):

در طی پنج سال گذشته محققین بیمارستان دانشگاه هداسا در اسرائیل به نمونه های متعددی از نوعی اختلال و بیماری موروثی برخوردند که به نحو چشمگیری در میان ایرانیان بیشتر دیده میشود. این بیماری موروثی که بنام بیماری عضلانی ارثی:

#### Hereditary Inclusion Body Myopathy

یا بطور مختصر (.H.I.B.M.) نامیده میشود در میان یهودیان افغانی، عراقی، مصری و بخصوص ایرانی شیوع دارد. افراد مبتلا به این بیماری تا سن ۲۵ - ۳۰ سالگی که نخستین نشانه های ضعف عضالانی در آنها دیده میشود کاملا" سالم بنظر میرسند. ضعف عضلانی در این بیماران رفته رفته پیشرفت می کند. تا حدی که آنها مجبور به استفاده از صندلی چرخدار میشوند. بیماری .H.I.B.M به عضلات پا به استثنای عضله ران (Quadriceps) بیشتر از عضلات دیگر لطمه میزند.

خود بداننـد حامل ژن ایـن بیمـاری هستند. افـراد حـامل ایـن ژن در کننده ای دچار خواهند بود. سلامت کامل زندگی می کنند اما در صورت ازدواج با مرد یا زنی که او در نتیجه با این اقدام میتوان اشخاص حامل ژنهای «تالاسمی» را

پیوند مغز استخوان مقداری از خون خود شخص مبتلا به سرطان یا احتمال زیاد به این بیماری دچار خواهند شد. به عبارت دیگر پدر و سلولهای خونی یکی از وابستگان نزدیک بیمار را که از نظر ساختمان مادر سالم می توانند فرزندان معیوب داشته باشند که این نکته بسیار ژنتیکی با او قرابت زیاد دارد را گرفته و آنرا کشت داده و منجمد پراهمیتی است. دکتر دانیل و دکتر بابک درویش که در حال حاضر میکنند تا بعد از شیمی درمانی بسیار قوی یا اشعه گــذاری بسیار قـوی تحقیقات مربوط به درمان این بیماری را سرپرستی می کنند، حدود ۱۰۰ دوباره به وی برگردانند. اما در موارد بسیار زیاد ممکن است شناسائی فنر از ایرانیان مقیم جنوب کالیفرنیا را که به این بیماری مبتلا هستند فردی از فامیل که قرابت ژنتیکی به مریض دارد بسیار مشکل باشد، در شناسائی کرده اند. نکته مهم دیگر در مورد این بیماری آنست که اینصورت پیوند مغز استخوان بااشکال فراوان مواجه میشود کـه در غیر شباهت، نشانه و عـوارض ایـن بیمـاری بـا سـایر بیماریهـای عصـــبى/عضـــلانى مـــانند .Multiple Sclerosis) M.S و (Muscular Dystrophy) باعث تشخيص غلط و ناشناخته ماندن اين نوزاد گرفته میشود منبع ذیقیمتی از سلولهای پایه ای میباشد که میشود بیماری شده است و به احتمال زیاد بیماری این مبتلایان درست تشخیص داده نمیشود و بهمین دلیل است که برای شناسائی افراد مبتلا لازم است که امتحان های اولیه مربوط به تشخیص این بیماری انجام

محققین اسرائیلی به این نتیجه رسیده اند که نوعی نقص ژنتیک و به عبارت دیگر نوعی اختلال در کروموزوم شماره ۹ موجب و بوجود آورنده، این بیماری است. شناسائی این ژن، بدون شک به تعیین نوع آزمایشات که باید در مورد مبتلایان این بیماری ژنتیک صورت بگیرد كمك خواهد كرد. علاوه بر اين، شناخته شدن اين ژن بر آگاهي و اطلاعات ما از دلایل بروز این بیماری خواهد افزود و بدون شک امکانات بیشتری برای درمان مبتلایان این بیماری فراهم خواهد کرد. با توجه به فراوانی تعداد ایرانیان بیمار و یا ایرانیانی که ناقل این بیماری برای بیماری های دیگر خونی مادرزادی مثل «تالاسمیاها» که ضمنا" در هستنند نیاز مبرمی به گسترش آگاهی ایرانیان از این بیماری و بالاخص افزایش فعالیت هائی که هدف آنها جلب سرمایه هر چه بیشتر برای تحقیق در باره این بیماری باشد بچشم میخورد.

در کالیفرنیا بنیادی به نام

Advancement of Research in Myopathy (ARM) «پیشرفت تحقیقات بیماری عضالانی» وابسته به فدراسیون یهودیان ایرانی امریکائی (I.A.J.F.) برای جلب کمک های مالی برای پیشرفت تحقیقات این بیماری تأسیس شده است و امید میرود که جامعه ایرانیان مقیم شرق امریکا نیز برای کمک مالی به بیمارانی که از این بیماری رنج می برند به تأسیس بنیاد مشابهی همت گمارند و در جهت جلب توجه هموطنان ایرانی برای مبارزه با این بیماری فلج کننده از هیچ کوششی دریغ ننمایند زیرا گره این بیماری باید بدست خود ایرانی ها باز شود.

#### 4- شناسائی نقائص مادرزادی خونی از قبیل «تالاسمیاها»

همانطور که مشاهده شده بیماری خونی مادرزادی در بین ایـرانی ها رواج دارد. «تالاسمیاها» بیماری های خونی مادرزادی هستند که باعث کم خونی شدید میشوند و متأسفانه در فامیل های ایرانی که در معرض ابتلا هستند در موقع ازدواج تشخیص داده نمیشود. در صورت ازدواج علت و منشاء این بیماری عضلانی تا این زمان ناشناخته مانده است آنها، فرزندان آنها ممکن است به شکل بسیار سخت آن گرفتار شوند. اما مسلم است که درصد قابل توجهی از ایرانیان یهودی بدون آنکه این فرزندان در تمام طول کم مدت عمر خود به کم خونی شدید و معلول

که ظاهرا" سالم بنظر میرسند شناسائی نموده و از عواقب وخیم ازدواج آنها با یکدیگر جلوگیری بعمل آورد.

۵- بنیانگذاری و گردآوری اخبار و اطلاعات پایه ای (Data base) برای گردآوری موارد سرطان پستان و سایر سرطانها در جامعه ایرانی مقیم امریکا و جمع آوری اطلاعات راجع به آمار وقوع سرطان در امریکا و سایر کشورها.

اطلاعات فوق را میتوان از طریق شبکه سراسری کامپیوتر (Internet) در دسترس همگان قرار داد. باید اشاره نمود که این اطلاعات پایه ای میتواند شامل آمار مرگ و میر منتج از سایر بیماریها هم باشد مثل بیماری قلبی و سکته مغزی و مرض قند، امراض عصبی از قبیل فراموشی، بیماریهای خونی و حتی تصادفات.

8- انتشار نشریات یا تأسیس صفحه کامپیوتری (Website) بمنظور آگاه نمودن جامعه ایرانیان از رویدادهای جدید برای

الف: پیشگیری سرطان (مثلا" از راه رژیم غذائی و یا ورزش) ب: پیدا نمودن و بررسی سرطان

ح: درمان سرطان

د: بوجود آوردن نهضت سازمانهای فیلانتروپیک که به افراد نیازمند، مساعدت مالی مینمایند.

همینطور این منابع (نشریات و کامپیوتر) افراد حرفه ای ایرانی را معرفی مینمایند که بتوانند باعث کمک های فکری و مالی برای تأسیس چنین سازمانهائی بشوند.

۷- ترغیب به تحقیق (research) و تولید علاقه در بین جوانان

تأسیس چنین سازمانهائی نه تنها فرصت دائمی نمودن سنت ها ر میدهد بلکه جرقه ای از علاقه در نسل جوان ایرانی بوجود می آورد که به مسائل روزمره این جامعه توجه دقیق بعمل آورند.

#### بیائید قبل از اینکه خیلی دیر شود اقدامی بعمل آوریم:

گرچه در حال حاضر تعداد زیادی سازمانهای مختلف وجود دارند که میتوانند به ایرانی ها کمک نمایند، تأسیس یک سازمان واحد که برای نیازمندی ایرانیان بوجـود آمـده باشـد خیلی لازم بـوده و فوریت

همانطور که قبلا" متذکر شدیم هر گروه و نژاد، ساختار ژنتیکی ویژه خود را دارد که آنها را به سرطانها و یا امراض متفاوت از دیگران حساس و مستعد میکند. به این ترتیب بر جامعه ایرانی فرض و واجب است که با توسعه و رشد سریع که با قرن بیست و یکم قرین است

خیلی از جوامع از قبیل چینی ها، کره ای ها و ایتالیائی ها چنین شبکه هائی از سازمانها را بوجود آورده اند که به افراد نیازمند جامه خود مساعدت میکنند.

با در نظر گرفتن اینکه در آینده نزدیک از هر هشت نفر، یک نفر به سرطان پستان مبتلا خواهد شد، مسئولیت این موضوع برعهده ماست که هر چه زودتر اقدام نمائیم.



## دكترميترا برال \_دندانيزشك با همکاری دکتر براکنر

افتتاح مطب جدید خود را درمنهتن وگریتنک به اعلام هموطنان گرامی میرساند.

خدمات ما شامل:

■ زیبائی دندان ■ لمینیت ■ باندینگ Cosmetic Dentistry Laminate Bonding

■ سفید کردن دندان ■ گذاشتن دندانهای ثابت و متحرک

■ روت کانال ■ درمان بیماریهای لثه

■ کشیدن دندان عقل ■ کاشتن دندان درفک

Root Canal Periodontics ■ Extraction ■ Implant Restoration

Bleaching Crown & Bridge Denture

Manhattan

(212)704-0760

52 West 39th St., Mezz. New York, NY 10018

Enter through Cordette Pharmacy

اكثر بيمههاي دندانيزشكي پذيرفته ميشود

#### 

(كاميونيتي سنتر از: نورا عبرانی ترجمه از: ماری دیلمانیان

در سالهای اخیر تأکید بسیاری بر روی تشکیل کمیته های مختلف ساعات و اوقات حساس است که جوانان بسوی مواد مخدر و مشروبات الکلی و کارهای غیر قانونی کشیده میشوند. در نتیجه بعنوان بخشی از کلیه تسهیلات این مجموعه بطور دائم استفاده میشود. برنامه پیش گیری، بسیاری از این کمیته ها مشغول طرح برنامه ها و ایجاد محیطهای سالمی تحت عنوان «کامیونیتی سنتر» هستند که جوانان بتوانند ساعات بیکاری شان را در آنجا بگذرانند.

> این برنامه ها شامل فعالیت های مختلفی از جمله برنامه های هنری، ورزشی، موزیک با کامپیوتر، کمک های درسی و برنامه های دیگر فرهنگی میباشند. معمولا" کارمندان یا اولیائی که داوطلبانه گاهی با برنامه هائی که اولیاء برای آنان ترتیب میدهند مخالفت مینمایند. جوانان ما باید بطور کاملا" فعال در برنامه ریزی مراکز فرهنگی شرکت داشته باشند در حالیک بزرگترها در این راه باید به قصد کمک با آنها همکاری نمایند نه اینکه آنها را کنترل کنند!

> برنامه های این «کامیونیتی سنتر»ها باید دارای اهداف کاملا" مشخصی باشند. رهـبران، اولیاء، کارمندان و اعضاء جامعه باید از طریق تصمیم گیری های مشترک این اهداف را معین کنند. بعد از اینکه این اهداف مشخص شدند، همه برنامه ها بمنظور رسیدن به هدف اصلی پیگیری شوند. و با در نظر گرفتن این هدف، زیربنا و فعالیت های این مراکز و همچنین تعداد کارمندان و تقسیم بودجه تعیین گردد.

> تحقیقات اخیر نشان میدهد که این برنامه ها سه نتیجه بسیار مثبت برای جوانانی که در آنها شرکت میکننـد دارنـد: اول ایجـاد رابطـه بـا اولیاء دلسوز، شایسته و منطقی؛ دوم دستیابی به برنامه های آموزشی مفید، و سوم دستیابی به محیطی امن و سالم.

> کنیسای جدید ما در گریت نک رفته رفته تبدیل به «جوئیش سنتر»ی شده که با آغوش باز پذیرای جوانان ما و همچنین مشوق فعالیت هائی است که بوسیله خود آنان و اولیاء شان تنظیم شده است.



2nun

روزهای یکشنبه برنامه های مختلفی در این کنیسا جریان دارد که در جامعه شده که هدفشان توسعه، برنامه هائی است برای جوانان که ذکر همه آنان امکان پذیر نیست. سالن جیم (ورزش) کنیسا بـرای تمـام بتوانند در محیطی سالم ساعات بعد از مدرسه و تعطیل آخر هفته و روزهای یکشنبه و شب های هفته همیشه از قبل رزرو شده است. کنیسا همچنین تعطیلات تابستانی را بگذرانند. بوجـود آمـدن ایـن تشـکیلات تبدیل به بهترین محل برای گذرندان اوقات بیکـاری تـین ایجرهـای مـا بدلیل دستیابی به نتایج تحقیقاتی است که ثابت کرده است در این شده است و خوشبختانه آنان را از سرگردانی و وقت گذرانی در خیابانها تا حدی نجات داده است. جای بسی خوشوقتی است که از

طبیعی است با استفاده از این مجموعه، صدمات کم و بیش ناچیزی به در و دیوار و کفپوش های آن وارد میشود که البته در مقایسه با منافعی که برای جامعه دارد قابل چشم پوشی است.

کنیسای جدید ما بعنوان یک «جوئیش سنتر» دوران کودکی خـود را سپری میکند؛ هنوز کارهای بسیاری باید برای سر و سامان دادن و غنی تر کردن برنامه های آن انجام شود. این مرکز هنوز احتیاج مبرم به خدمت میکنند گردانندگان این برنامه ها هستند. اما بهترین راه داشــتن یک مدیر باتجربه و شایسته دارد که قادر باشد فعالیت های جوانــان را یک برنامه موفق، شرکت دادن جوانان در برنامه ریزی و گرداندن آن سرپرستی کند. همینطور احتیاج به یک برنامه منظم برای صبح های میباشد؛ باید آنان را قادر ساخت که راهنما و مشوق خوبی برای شبات دارد. بعد از ظهرهای شبات این مجموعه کاملا" خالی است در دوستانشان باشند. جوانان با علاقه بسیاری از برنامه هائی که حالیکه فرزندان ما احتیاج به مکان امنی دارند که اوقاتشان را با خواسته ها و احتیاجات آنان را برآورده کند استقبال میکنند و در ضمن دوستانشان بگذرانند. ما تاکنون راه زیادی را بعنوان جامعه ای تازه وارد به این مملکت پیموده ایم و هنوز هم راه طولانی در پیش داریم. با کمک رهبران جامعه، اولیاء و کارمندان مناسب و دلسوز امید میرود که کنیسای جدید بـزودی تبدیـل بـه یـک مرکـز فرهنگـی بـزرگ شـود کـه فرزندان ما بتوانند در آن اوقات بسیار مفیدی را بگذرانند.



#### بیماریهای مهلک در جامعه ایرانی از: دكتر شاهين رفيعي متخصص بیماری های خون و سرطان ترجمه دكتر شاهرخ رفيعي و ماهرخ اسحاقيان

در دهه گذشته ازدیاد خطرناکی در سرطانهای پستان، پروستات، روده بزرگ و سرطانهای خون (لوکیمیا و لنفوما) در ایالات متحده امریکا مشاهده شده است. متأسفانه این ازدیاد شامل حال ایرانیان سراسر دنیا و ایالات متحده هم میباشد. گزارش های پراکنده و اپیدمیک حاکی از آنست که سرطان پستان و خون در جوانان و افراد مسن ایرانی در حال ازدیاد است. از آنجائیکه ایرانیان مقیم امریکا از بود. نظر ژنتیکی ساختمان کاملا" متفاوتی با امریکائی های از نـژاد دیگـر دارند که باعث استعداد به ابتلا سرطان میشود لازم است که اقدامات مخصوص و معینی بعمل آوریم تا بتوانیم بطور مؤثری با این پدیده مقابله

سرطان پستان شایع ترین سرطان در زنان میباشد و در ایالات متحده این بیماری دومین علت تمام مرگ و میرها از کلیه سرطانها بوده و بعد از سرطان ریه رتبه اول را حائز است.

بر طبق گزارش های (SEER) برنامه نتیجه نهائی اپیدمیولوژی و سرطان تشخیص دهند. نظارت انستیتوی ملی سرطان

(National Cancer Institute's Surveillance, Epidomiology and End Results) تعداد ۱۸۴۳۰۰ سرطان پستان تازه در سال ۱۹۹۶ تشخیص داده شده است. شیوع سرطان پستان تقریبا" به تعداد ۱۰۹ نفر در هر صد هزار نفر از جمعیت بوده است که منتج به مرگ ۴۴۳۰۰ نفر شده است. برنامه (SEER) منبع وسیع ترین اطلاعات و گزارش های سرطان پستان در ایالات متحده میباشد.

مطالعات اپیدمیولوژیکی نشان داده است که شیوع سرطان پستان در بعضی نقاط مثل لانگ آیلند در نیویورک از سایر مناطق فراوان تر است. گرچه خیلی مشکل است که میزان شیوع سرطان پستان را در جامعه ایرانیان مقیم امریکا تخمین زد، متأسفانه از بررسی اخیر بیماران بستری شده در بیمارستانهای امریکائی چنین بنظر میرسد که شیوع سرطان پستان در جامعه ایرانیان مقیم کالیفرنیا، نیویورک و شیکاگو در

همینطور از این گزارش ها در خصوص سایر مهاجران چنین استنباط میشود که سرطان پستان در آنها هم در حال ازدیاد است. جالب اینکه بنظر میرسد که سرطان پستان در کشور اصلی مهاجران کمتر شیوع دارد تا موقعیکه به امریکا مهاجرت مینمایند. همین پدیده ممکنست شامل حال مهاجران ایرانی به امریکا باشد. متأسفانه هیچگونه اطلاعات قطعی از نظر شیوع سرطان پستان و یا هر نوع دیگر سرطان دیگر در جامعه ایرانیان مقیم امریکا یا کشورهای دیگر در دسترس نیست.

انگیزه اصلی این مقاله بر اینست که نظر جامعه ایرانیان مقیم امریکا را بموضوع رشد سریع شیوع سرطان پستان و سایر سرطانها مثل سرطان روده بزرگ و سرطانهای خون جلب نمائیم. ثانیا" از آنجائیک

بنابراین بر عهده رهبران جامعه ایرانیان مقیم امریکا میباشد که سازمان یا سازمانهائی تشکیل دهند که با این بیماریها مقابله نماید و

كمك هاى فورى و لازم را براى معالجه فراهم نمايند. سازمانی که تشکیل میشود باید برنامه های زیر را هدف خود قرار

۱- طرح برنامه هائی که سرطان پستان و سایر سرطانها را که مخصوص ایرانیان مقیم امریکا میباشد در مراحل اولیه رشد

پیشرفت های اخیر در زمینه ساختمان DNA راههای نوینی را باز نموده است که بوسیله آن میتوان خانواده هائی را که در معرض خطر ابتلا به بعضی از سرطانها میباشند کشف نموده و هویت آنها را معلوم نمایند. به این ترتیب که اخیرا" عوامل ژنتیکی (genetic markers) پیدا شده است که بوسیله آن میتوان استعداد ابتلا به سرطان سینه یا سرطان روده بزرگ را در بعضی افراد شناسائی نمود. ژنی که بنام BRCA1 نامیده میشود کشف شده که وجـود آن در شخص مورد نظر احتمال ابتلا به سرطان پستان را بمقدار زیادی افزایش میدهد. وجود این ژن در یهودیان اروپای شرقی نسبتا" زیاد است بنابراین شناسائی این ژن در یک گروه مشخص باعث میشود که بتوان فرد در معرض خطر را پیدا نموده و تحت نظر دقیق قرار داد که شروع سرطان را در مراحل اولیه تشخیص داده و مورد معالجه قرار دهند. بهمین روال ژنهای دیگر مختص جامعه ایرانیان را که ممکنست وجود داشته باشد و باعث سرطانهای مختلف در آینده بشود را میتوان بازشناسی نموده و آنها را از نزدیک در مد نظر داشت.

۲- بوجود آوردن بانک مرکزی خون برای در دسترس قرار دادن مغز استخوان یا خون بند ناف بمنظور پیوند مغز استخوان در ایرانیانی که مبتلا به سرطان پستان یا سرطان خون در مراحل پيشرفته ميباشند.

متأسفانه نزدیک به ۶۰ تا ۷۰ درصد سرطانهای پستان یا خون در آنچنان مراحل پیشرفته ای هستند که درمانهای معمولی از قبیل شیمی درمانی (Chemotherapy) یا اشعه گـذاری (Radiation therapy) مؤثر

اخیرا" نشان داده شده که پیوند سلولهای پایه ای خون (stemcell)

#### شادروان يعقوب ديلمانيان

گردآوری و تنظیم از: سلیمان کابلی

میلادی در شهر مشهد پا بعرصه وجود بود که او از آن مکررا" در کتاب خودیاد گذاشت. وی جزو اولین دانش آموزان مدرسه میکند. از منابع دیگر، یادداشتهای قدیمی ادب بود که در سال ۱۹۱۴ میلادی تأسیس نوشته شده پشت جلد سیدورهای کهنه بود. شد. از سنین بیست سالگی تا سی و هفت مهمترین سند واقعه الله دادی یادداشتهای سالگی برای تجارت به سفرهای پیشاور و یک شاهد عینی بود که در پشت یک سیدور

زمان، این تاریخ فراموش خواهد شد. لذا خود را از منابع شفاهی، که خاطرات گیلان و مازندران آمده بودند.» تاریخچه کرد. در سال ۱۹۴۴ میلادی پس از در اینجا به اتفاق کتاب تاریخ یهودیان مراجعت به مشهد فعالیتش را در این مورد مشهد بقلم شادروان یعقوب دیلمانیان را مرور در صد صفحه انتشار یافت.

شادروان یعقوب دیلمانیان در سال ۱۹۰۶ یادداشتهای شادروان آقا فرج اله نصراله اف

توسعه داده و بتدریج مطالب و نقل و قولها را نموده و به بعضی مطالب اشاره میکنیم. در از گوشه و کنار جمع آوری نمود. بعد از ۱۵ مقدمه کتاب نوشته شده: «ما در دنیا بنام سال مطالعـه، در سال ۱۹۵۰ میـلادی مشهور هستیم ولی اینجانب ایـن تـاریخ مشهد مرسوم بود، شادروان دیلمانیـان توضیـح نوشته هایش را بشکل کتابی دستخطی با قطع را به نام تاریخ ایسرائلهای مشهد نام میدهد که این همان خط راشی سفارادی است کوچک و جلید سیز درآورد و در دسترس نهاده ام.» او توضیح داده است که بعید از که فقط چند حرف آن را تغییر داده اند. پس علاقمندان، علماء و بزرگان و پیران جامعه قرار سلطنت شلومو، مملکت او به دو کشور از واقعه الله دادی چون همه نامه نویسی ها در داد تا نظریات و انتقادات خود را در مورد آن ایسرائل در شمال و یهودا در جنوب تقسیم بین مردم و تجارتخانه ها به خط عبری بود، به او بدهند. او همه نظریات وارده را بدقت شد. کشور ایسرائل که شامل ۱۰ سبط بود در آنهائیکه در کودکی مدراش نرفته و خط عبری بررسی کرد و از آن در تکمیل کتاب استفاده سال ۷۲۲ قبل از میلاد توسط پادشاه آشور نمیدانستند مجبور بودند در سنین بالاتر خط نمود. در سال ۱۹۵۴ میلادی وی باتفاق تصرف شد و مردمش به اسارت رفتند. این ها عبری را بیاموزند. چون نمیخواستند کلمه خانواده اش به تهران کوچید. در تهران او همان ده سبط گمشده هستند. کشور یهودا در «خط عبری» توسط کودکانشان مصرف شود، برای نشر کتاب اقدام کرد. بچاپ رساندن این سال ۵۸۶ قبل از میلاد به تصرف بابل درآمد. آنرا «خط جدیدی» نامیدند. کتاب عملی نبود چـون همه کتـب منتشـره در بعضی ها عقیده دارند ده سبط گمشده بکلـی از شـادروان یعقـوب دیلمانیـان در بـاره، ایران بایستی از سانسور اداره انتشارات ایران بین نرفتند بلکه در سرتاسر شمال ایران آن تاریخچه یهودیان افغانستان می نویسد: آنها میگذشت. بنابراین او به پلی کپی کردن روزگار مثل خراسان و بخارا پراکنده شدند. را از هرات به اسارت گرفتند و به «بابا کتاب اکتفا کرد. اولین پلی کپی این کتاب در اسرای کشور یه ودا که اسم یه ودی از آنها قدرت» آوردند و بعد از آزادی از «بابا قدرت»

حدود سال ۱۹۶۶ با جلد قرمز در نود صفحه، آمده است در قسمتهای جنوب ایران و در عده ای در مشهد ماندند و به جامعه پیوستند. و دومین آن در سال ۱۹۷۳ با جلـد خاکستری بین النهرین متفرق شدند. در هـر کجـا کـه شادروان دیلمانیان یهودیان افغانستان را به دو اسرای اسباط دهگانه (یا ایسرائل ها) با اسرای قسمت تقسیم کرده: قسمت اول را یهودیان منابع نوشته شده ای که برای نوشتن این یهود از کشور یهودا در یک جامعه با هم قدیم و قسمت دوم را یهودیان جدید افغانستان کتاب در اختیار شادروان یعقوب دیلمانیان و زندگی میکردند، ایسرائل ها از طریق اسرای نهاده است. «یهودیان جدید» آنانی بودند قرار داشت بسیار کم بود. منبع اصلی، یهود از تألیفات و کتب علمای یهود با اطلاع که بعد از واقعه الله دادی به هرات کوچیدند



بمبئی در هندوستان میرفت. چند سال اول در (هوشعناربا) نوشته شده بود. دو منبع دیگر، گردیده و از لحاظ مذهبی ارتقاء می یافتند. پیشاور بود و بعدها به بمبئی رفت و با نوشته های یوسف ولف و پروفسور فیشل بود. بین ما یهودیان ایران، مخصوصا" یهودیان برادرش شادروان عبدالوهاب دیلمانیان به یوسف ولف در سالهای ۱۸۳۱ تا ۱۸۴۲ مشهدی که اجدادمان در شمال غربی ایران نوبت یکی در بمبئی و دیگری در مشهد میلادی در مشهد بسر برده و تاریخچه جامعه (دیلمان یا سلماس) زندگی میکردند اشخاصی میماندند. در سال ۱۹۳۵ میلادی در سن بیست و نه از آن برشته تحریـر درآورد. پروفسـور والــتر در مـورد ریشـه؛ یهودیـان مشــهد، آقــای سالگی موقعیکه در بمبئی بود متوجه شد که تا فیشل نیز سه سفر در ایـران اقـامت کـرد و در یعقوب دیلمانیان مینویسد: «اینها بعد از آمـدن آنزمان کسی تاریخچه جامعه مشهدی را باره تاریخچه یهودیان مشهد مفصلا" قلم به مشهد کلا" به زبان گیلکی صحبت برشته تحریـر در نیـاورده است و بـه مـرور فرسائی نمـود و شاید بیـش از همـه اطلاعـات میکردند. شکی نیست که اینها از نقـاطی از

شروع به جمع آوری مطالب برای نوشتن این سالخوردگان جامعه بود بدست آورد. از کجا آمده ایم شادروان یعقوب دیلمانیان مینویسد که پدرشان گفته که اجدادش از

در باره خط جدیدی که در بین جامعه

و تاریخ کوچ آنها سال ۱۹۴۰ میلادی ذکر کلمات زننده بود که سالیان دراز اجداد ما را گردیده است. منظور از «یهودیان قدیم» از آنها منزجر کرد. همچنین ورود عده ای از افغانستان بیست خانواده هستند که در سال یهودیان هرات به مشهد بود که بعد از واقعه ١٧٧٠ ميلادي به حكم محمود افغان حاكم «باباقدرت» گروه مذهبی جامعه را تقویت کرده افغانستان برای توسعه اقتصاد هرات از مشهد باعث شدند که در میان مسلمانان حل نشویم.» به هرات کوچانیده شدند که هسته مرکزی جامعه هرات را پی ریزی کردند.

جالبترین قسمت کتاب، شجره نامه تمام خانواده های یهودیان مشهد میباشد که زحمت کشیده است. هیچ نویسنده دیگری یا به آمریکا مهاجرت کردند، بتدریج واقعه چهار جزوه بشرح زیر نیز بچاپ برسد: تاکنون قادر نبوده که شجره نامه یهودیان الله دادی فراموش شده و برای نسل جدید جز ۱ - تاریخچه قیمومیت ایسرائل مشهد را اینچنین برشته تحریر درآورد. یک موضوع مبهم قدیمی چیزی باقی نمانده

در مورد تأثیر بهائی ها ایشان اینطور مینویسد: «عده ای مشهدی از افراد جامعه دیگر حل خواهد شد. کتاب تاریخچه جدا شده و بین بهائی ها ساکن شدند. نتیجه ای که از این جریان میتوان گرفت دیلمانیان باید برای استفاده نسلهای آینده اینست که افراد جامعه مشهد که حتی در بزبان انگلیسی ترجمه و چاپ و در دسترس مقابل زور اینقدر سرسخت و پایدار بودنـد در تمام افراد جامعه قرار گیرد. مقابل چرب زبانی و خوش روئی سست و بی استقامت بودند. اگر اهالی مسلمان مشهد هم با به خودشناسی جامعه کمک نموده باعث خوشروئی با اجداد ما روبـرو میشـدند، ممکـن بود مقاومت و سرسختی آنها بتدریج از بین مقاومت، جامعه ما به سنت های اجدادی میرفت. همان بدرفتاری و طعن و لعن و خود بیشتر احترام گذاشته و بدینوسیله

همبستگی جامعه را حفظ نمائیم.

عواملی که شادروان دیلمانیان را تشویق به نوشتن تاریخچه یهودیان مشهد کرد و باعث شد عمرش را صرف نوشتن این کتاب نماید، علاقه شدیدی بود که به ملت یهود و ارتص قریب یکصد و شصت سال از واقعه الله ایسرائل داشت. در نتیجه او و همسرش در دادی میگذرد. تا یکصد سال بعد از این واقعه سال ۱۹۷۹ به کشور ایسرائل مهاجرت کردند. پدران ما در مقابل مشکل ترین گالوتهای تاریخ در سالهای آخر عمر با وجود ضعف زیاد و یهود با سرسختی تمام مقاومت کرده اند. کبر سن چهار جزوه دیگر را به اتمام رسانید. شادروان یعقوب دیلمانیان در تهیه آن بسیار موقعیکه جامعه به تهران و ایسرائل و اروپا و شایسته است که ترتیبی داده شود تا این

٧- تاريخچه شهر يروشاليم ۳- تاریخچه ادیان در ایران

۴- دنباله تاریخچه جامعه بعد از مهاجرت از مشهد

یعقوب دیلمانیان در تاریخ ۱۷ آگوست سال ۱۹۸۸ (۴ الول ۵۷۴۷) در سن هشتاد و دو سالگی در کشور ایسرائل دیده از جهان فرو بست و در يروشاليم بخاك سپرده شد.

نام يعقوب ديلمانيان براى هميشه جاويدان خواهد بود و در خاطره افراد جامعه یهودی مشهدی باقی خواهد ماند.

#### Commercial Bank... The choice of the United Mashadi Jewish Community of America Come visit us during the summer.

است. جامعه مشهدی بتدریج داخل جوامع

ايسرائل هاى مشهد بقلم شادروان يعقوب

انتشار كتاب تاريخچه ايسرائل هاى مشهد

خواهد گردید که بواسطه بزرگداشت این

Open a checking account and get a free 2 × 5 safe deposit box for a year.

«کامرشال بانک» - بانک مورد اعتماد انجمن مرکزی با باز کردن حساب جاری در تابستان ۱۹۹۹، یک صندوق امانت ۵ × ۲ برای مدت یک سال برایگان دریافت نمائید.



#### Commercial Bank F of New York

A Safdié Bank

121 Middle Neck Road, Great Neck, NY 11021 Tel: (516) 466-6271

Member FDIC

## جوانان ما، امیدهای ما و اینده حامعه ما

از: گادی (بهرام) آقالرپور

خوب بیاد دارم که حدود یکسال پیش خانم ناتاشا نسیمی مقاله ای به زبان انگلیسی در مجله وزین مگیلا در مورد جوانان ما و موضع مهم ازدواج آنان داشتند و در شماره اخیر همین نشریه نیز دوستان عزیزمان آقایان مهران اعتصامی و بهروز دیلمانیان در مورد این موضوع بسیار حساس و مهم جامعه ما یعنی ازدواج جوانان و نحوه چگونگی انتخاب همسران آینده برای جوانان بطور مفصل و مبسوط نوشتند.

دوست دانشمند و عزیزم آقای هوشنگ نامدار نیز طی مقاله بسیار آموزنده و جالب و پر از حقایق بسیار مهم جامعه در شماره اخیر به مسائل و مشکلات پیچیده ازدواج جوانان ما و تدارکات مفصل و مخارج و دردسرهای عروسی ها و میهمانی های جاری در جامعه به تفصیل

موضوعات تمام مقالات این دوستان مورد تأئید من بوده و میباشد و من تنها توضیح و تفسیری بر یکی از نکات مهم و مشترک در این چهار مقاله دارم و آن امکان انتخاب همسر (چـه بـرای دخـتران و چـه بـرای پسران) از داخل جامعه مشهدی و یا خارج جامعه مشهدی میباشد.

جهت تجزیه و تحلیل و قضاوت عادلانه و صحیح در مورد این موضوع بسيار مهم جامعه ما يعنى انتخاب همسر جهت جوانان ما و زمان ازدواج آنان بایستی ابتدا مقدماتی اجتماعی و تاریخی را مورد

میدانیم اولین میتصوای ذکر گردیده در توراه مقدس که خـد-اونـد بـه حضرت آدم و همسرش حوا صادر فرمود، فرمان «زاد و ولد نمودن» میباشد که از مهمترین میتصواهای ذکر گردیده در قوانین یهود میباشد. طبق این قانون پدر و مادر یهودی موظف میباشند که فرزند پسر خود را با رسیدن به سن هجده سالگی تشویق و ترغیب به ازدواج نمودن

و باز آگاه میباشیم که فرزندان دختر و پسر ما با رسیدن به سن ۱۲ و ۱۳ سالگی، بت و برمیتصوا بالغ گردیده و از نظر قوانین یهود بعنوان یک زن کامل و یک مرد کامل بحساب میآیند. پس نتیجه میگیریم که این فرزندان عزیز ما از سنین ۱۲ – ۱۳ سالگی (دختر و پسر) از نظر جسمی و جنسی کامل شده با رسیدن به سن ۱۸ سالگی از نظر روحی و قانون شرع نیز مستعد و مکلف به ازدواج نمودن میباشند.

البته در زمان حاضر بعلت ادامه تحصيلات عالى و دانشگاهي فرزندان و مسائل اقتصادی، اختیار نمودن شغل جهت پسرها برای حمایت مالی از خانواده نوپای خویش، سنین ازدواج دختران بطور متوسط تا ۲۵ سالگی و پسران به ۳۰ سالگی افزایش یافته اند.

چنانچه با کمک «هشم» و همت پدر و مادرها، این فرزندان و جوانان ما یعنی دختران تا سن ۲۵ سالگی و پسران حداکثر تا سن ۳۰ سالگی ازدواج نمایند (که متوسط و متداول سنین ازدواج جوانان در حال حاضر در جامعه میباشد)، باز این عزیزان با تأخیری حدود ۱۰ تا ۱۵

سال بعد از بلوغ جسمانی و جنسی و روحی شان با همسر آینده شان بزیر هوپای عروسی میروند و با تقدس و طهارت کامل ازدواج مینمایند. این جوانان در حقیقت مدت ۱۰ تا ۱۵ سال با وجود کشش ها و وسوسه های فاسد موجود در جامعه امریکائی و معاشرت های آزاد جوانان آن، با مشکلات فراوان و سختی های روحی و جسمی بیشمار، خویشتن را پاک و منزه نگهداشته اند تا تنها همسر آینده شان را خوشبخت و سعادتمند نمایند. البته این شرایط و سنین متوسط ازدواج در مورد بعضی از جوانان جامعه ما صادق میباشند که «زخوت و مـزال» آنرا داشته اند که از داخل جامعه یهودیان مشهدی همسر آینده خویش را انتخاب نموده و یا بعنوان همسر انتخاب شوند.

ولی مسئله و مشکل اساسی جامعه از اینجا آغاز میگردد کـه بخشی از جوانان ما نمیتوانند همسر آینده خویش را از داخل جامعه مشهدی انتخاب بنمایند. براستی تکلیف آنان چیست؟ متأسفانه سنین این دختران و پسران نازنین و عزیز جامعه ما از ۳۰ و ۳۵ و ۴۰ سال نیز میگذرد و هنوز قسمت ازدواج آنان از داخل جامعه مشهدی پیدا نمیگردد. راه حل چیست؟ گناه این جوانان خوب ما چیست؟ آنان نیز حق اضافی و شرعی و قانونی دارند که خانواده خویش را تشکیل بدهند و فرزندان خود را داشته باشند و نسل یهودیان را اضافه نموده و خوشبخت بشوند.

توضیحا" متذکر میگردم کسانی که من را شخصا" می شناسند و یا از طریق نوشته هایم به شخصیت و افکار من آشنائی دارند بخوبی واقف هستند که من تا چه حد به میراث های مشهد که پدرانمان برای ما به یادگار گذارده اند ارج مینهم و علاقمندم و همواره خواستار همبستگی و اتحاد و سرافرازی همه افراد جامعه مشهدی میباشم. و همواره در کلیه مجامع غیر مشهدی که بوده ام خویشتن را فردی با میراث گرانبهای مشهد معرفی نموده و بدان افتخار مینموده ام.

ما بایستی بخاطر تداوم و شکوفائی یک نسل نمونه، پربار، سالم و خوشبخت یهودی مشهدی در امریکا که میراث گرانبهای یهودیان مشهد را ادامه بدهند، چشمانمان را به حقایق بیشتر، مهمتر و گسترده تری نسبت به گذشته و آینده مان و شرایط موجود اجتماعی خودمان و سایر جوامع ایرانی و غیر ایرانی یهودی باز نمائیم.



سرویس سریع و مطمئن و قابل اعتماد • فروش، نصب و تعمير جاروهاى سنترال

- سیم کشی و تعمیرات منازل و شرکتها
- تعمیر و نصب پنکه های سقفی و لوستر
- نصب چراغهای اتوماتیک (timer) برای شبات

(516) 621-0907 - (917) 241-3385

دیوارکشی مطلق بدور جامعه و عدم معاشرت و امتزاج نسبی با سایر جوامع یهودی دیگر بنفع جوانان ما و آینده جامعه ما نیست، بلکه رشد و ازدیاد سالم و مداوم جامعه را کند مینماید. حقیقت اینست که ما قبل از اینکه جزو جماعت مشهدیها باشیم، اول یهودی هستیم. بعبارت دیگر قبل از اینکه پدران ما و ما از حدود ۳۵۰ سال پیش جزو یهودیان مشهدی تبار بشویم، مدت ۳۵۰۰ سال یعنی از زمان «حضرت یعقوب» پدر ما، یهودی بوده ایم و خواهیم بود.

ما یهودیان مشهدی و سایر یهودیان ایرانی تبار همگی از یهودیانی هستیم که حدود ۲۵۰۰ سال پیش پس از خرابی «بیت همیقداش اول، حاضر اکثرا" در شهرهای مختلف ایسرائل، اروپا و امریکا ساکن اضافه نموده بود.

> در امریکا، اکثر جوامع یهودی در اثر ازدواج های مختلط جوانانش (بیش از ۵۵ درصد) با غیر یهودیان، جمعیت شان بسرعت در حال تحلیل رفتن میباشند. ما یهودیان مشهدی همگی اعضاء یک خانواده هستیم و یهودیان سایر جوامع ایرانی فامیل های ما میباشند.

> حقیقت دیگر اینست که جمعیت ما یهودیان مشهدی ساکن امریکا کمتر از ۱۰ درصد کل جمعیت یهودیان ایرانی این کشور میباشد. بنابراین احتمال ازدواج جوانانی از جامعه ما که قسمت شان در داخل

جامعه ما نمیباشند با جوانان یهودی خارج از اجتماع بمراتب بیشتر

پیشنهاد من چنین است که جوانان جامعه ما در وهله اول بایستی سعی نمایند که قسمت ازدواج خویش را از داخل جامعه یهودیان مشهدی بیابند. چنانچه دختران تا سن ۲۵ سالگی و پسران تا سن ۳۰ سالگی قسمت ازدواجشان در داخل جامعه مشهدی پیدا نگردید، با موافقت والدینشان، جوانان سایر جوامع یهودی ایرانی را که همانند جامعه ما دارای جوانان دختر و پسر شایسته و خوب فراوان میباشند را بطور جدی مورد مطالعه قرار داده و با آنان بمنظور ازدواج احتمالی توسط بابلیان به اسارت به بابل (عراق کنونی) و سپس به ایران آورده معاشرت سالم بنمایند چنانچه یک جوان مشهدی مجرد که سن وی از شده بودیم و بتدریج در طول تاریخ در شهرهای مختلف ایران پراکنده چهل سال نیز تجاوز ننموده است و بخت خویش را در داخل جامعه گردیده و دچار تقسیم بندیهای جغرافیائی و شهری گردیدیم و در نتیجه مشهدی نیافته و تاکنون ازدواج ننموده است، فرضا" اگر ۱۰ سال زودتر یهودیان مشهد، یهودیان تهران، یهودیان شیراز و غیره بوجـود آمدنـد. با همسری یهودی خـارج از جامعـه مشـهدیها ازدواج مینمـود تـا بحـال سپس ما یهودیان ایرانی نژاد در سراسر دنیا پراکنده گردیـده و در حـال فرزندانی نیز میداشت که طبعا" به تعـداد افـراد جمـاعت مشـهدی نـیز

این جوانان عزیـز باید بدانند که با ازدواج با جوانان خارج از جامعه مشهدی، اینان و فرزندان آینده شان همچنان افرادی از جامعه کل یهودیان مشهدی خواهند بود و باعث تقویت بیشتر و تکامل و سرافرازی بیشتر جامعه یهودیان مشهدی میگردد.

آرزویم این است که تمام جوانان یهودی، همسران خویش را بموقع و بخوبی پیدا نموده و با تشکیل خانواده های یهودی بیشتر و پاک تر، باعث استحکام و پایداری و افزایش روزافزون نفرات ملت یهود گردند.

## Law Offices of

500 Fifth Avenue, Suite 1640, New York, NY 10110

David H. Baskin of Counsel, Israel

ديويد باسكين مشاور حقوقی ما در ایسرائل

شرکتهای سهامی

معاملات تجاری

قراردادها

Jewelry & Gemstones Insurance Claims

Real Estate Transactions & Closings

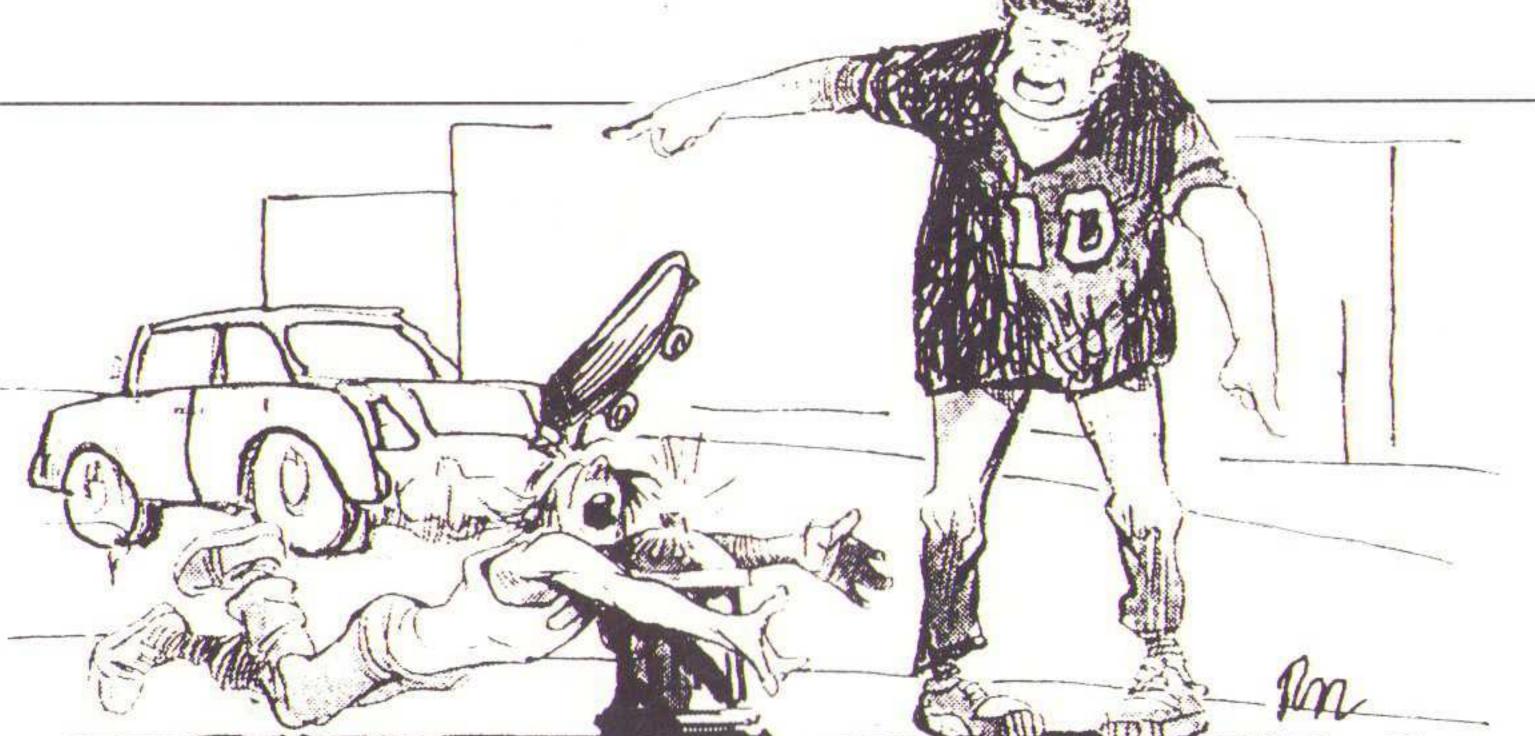
Purchase & Sale of Business

- Commercial Leases
- Contracts
- Corporations
- Commercial Transactions
- Bodily Injury Claims
- Property Damage Claims
- معاملات املاک و کلوزینگ ← خرید و فروش مشاغل احاره نامه های تجاری
  - حعاوی مربوط به صدمات بدنی ح عاوی مربوط به خسارات املاک

ادعا خسارت از شرکتهای بیمه جواهرات

(212) 997 - 2445





هيئت تحريره محترم مجله مگيلا:

در شماره، ۶۴ فصلنامه، مگیلا مقاله ای جنجال برانگیز به قلم «تاد حکیمی» چاپ شده بود که واکنش های ضد و نقیض خوانندگان را موجب گردید. در حالی که گروهی او را بدلیل نوشتن ماجرائی غیر اخلاقی و خشونت بار (که بعضی آن را باور کرده بودند) شماتت و حتی تهدید به معرفی به پلیس نمودند، سایرین (اکثرا" جوانها) او را بخاطر تشریح ماهرانه، حالات یک راننده مست در غالب یک نوشته کنایه آمیز ستودند.

خواندن این مقاله من را بیاد داستانی انداخت که گوینده، پرطرفدار رادیوی ارتش اسرائیل در سالهای هفتاد در برنامه، شبانه، خود تعریف کرد و آن بدین قرار بود.

[آلن و یورام در یک بعد از ظهر در باغچه، پشت خانه شان مشغول خاک بازی بودند. وقتی خورشید غروب کرد، مادر سرش را از پنجره بیرون آورد و گفت: «بچه ها بازی بس است بیائید تو.» آلن که بچه سربراهی بود فورا" اطاعت کرده به حمام رفت و بعد از خوردن شام و پوشیدن لباس خواب در رختخواب دراز کشید ولی یورام خیره سر بیرون ماند و در تاریکی به خاک بازی ادامه داد. ناگهان اژدهائی که از دهانش آتش زبانه میکشید و از چشمانش خون جاری بود و نفسش شاخه های درختان را می شکست غُرش کنان نزدیک و نزدیک تر شد و همچنان که دهانش را برای بلعیدن یورام باز کرده بود بوی بد یورام کثافت را حس کرد و ناگهان رفت آلن تر و تمیز را که بخواب عمیق رفته بود خورد.]

شلیک خنده دوستان حاضر در اطاق من را بفکر انداخت. پیدا بود که هیچ کس پیام منفی آن را جدی نگرفته! بیاد آوردم که مجری برنامه، کودک رادیو ایران به کودکان نصیحت میکرد که هر روز صبح دست پدر و مادر را بپاس زحمات آنان ببوسند! قضاوت در مورد تأثیر داستان های این چنینی و نصایح آن چنانی بر روی شخصیت اطفال کار آسانی نیست و باید بعهده، روانشناسان و آمارگیران گذاشته شود ولی مسلم آن است که نقل داستان آلن و یورام در رادیوی یک کشور با معیارهای اخلاقی سنتی جنجالی بزرگ بپا میکرد.

برداشت متفاوت افراد از مطالب بمقدار زیاد ناشی از تربیت و فرهنگی فرهنگ مغایر آنهاست. در جامعه، مهاجر ما که مراحل تحول فرهنگی را طی میکند عدم تفاهم از این نوع، امری عادی و اجتناب ناپذیر است.

بهتر نیست که دوستان نویسنده مگیلا مراعات این دوگانگی فرهنگی را بنمایند؟

هرمز ديلمانيان



اجازه بدهید بگویم که تا چه اندازه از خواندن مقاله؛ «تاد حکیمی» با عنوان «تصمیمی که ما میگیریم» در مگیلای شماره ۶۴ آوریل ۹۹ لذت بردم. کمتر اتفاق می افتد که در مگیلا مقاله ای تا این اندازه سازنده، طنزآمیز و حاوی پیامی قوی چاپ شود. در این داستان بوضوح غیر واقعی درسهای زیادی نهفته است که از چشم یک خواننده هوشیار پوشیده نمی ماند.

موضوع رانندگی پس از نوشیدن مشروبات الکلی امری جدی است که در که جوانان و اولیای آنها توجه الازم را بدان ندارند. کافی است که در جشن های ازدواج و برمیتصوا کنار بار بایستیم و نوشیدن بیش از حد مجاز پیر و جوان را نظارت کنیم. بسیاری از این افراد پس از اتمام جشن پشت فرمان نشسته و بمنزل برمیگردند. (این موضوع بوضوح در ابتدای مقاله است: درسی که باید گرفت این است: اجازه ندهید دوستان، همسر، پدر و مادر و یا فرزندانتان در صورت نوشیدن مشروبات الکلی پشت فرمان بنشینند. نباید منتظر باشیم که وقوع یک تصادف و یا بازداشت یک فرد اجتماع چشم سایرین را باز

من خوشحالم که «تصمیمی که ما میگیریم» بحث روز شده است. هنوز مسئله مستی و رانندگی در جامعه، ما زیر فرش جارو میشود! با وجودیکه در گذشته یک شماره، مگیلا (شماره ۵۲ مورخ آوریل ۹۶) به این مبحث اختصاص داده شد، حتی یک جواب هم در واکنش به مقالات آن شماره دریافت نکردیم. در حالیکه نوشته، «تاد» بیش از دوازده تماس تلفنی با دفتر مگیلا را بدنبال داشت. آیا انتقاداتی که شده است انکار واقعیت مستی و رانندگی از سوی بعضی ها میباشد و یا عدم درک سبک کنایه دار امریکائی توسط گروهی از خوانندگان؟ بنظر من هر دو موضوع انگیزه این انتقادات شده است.

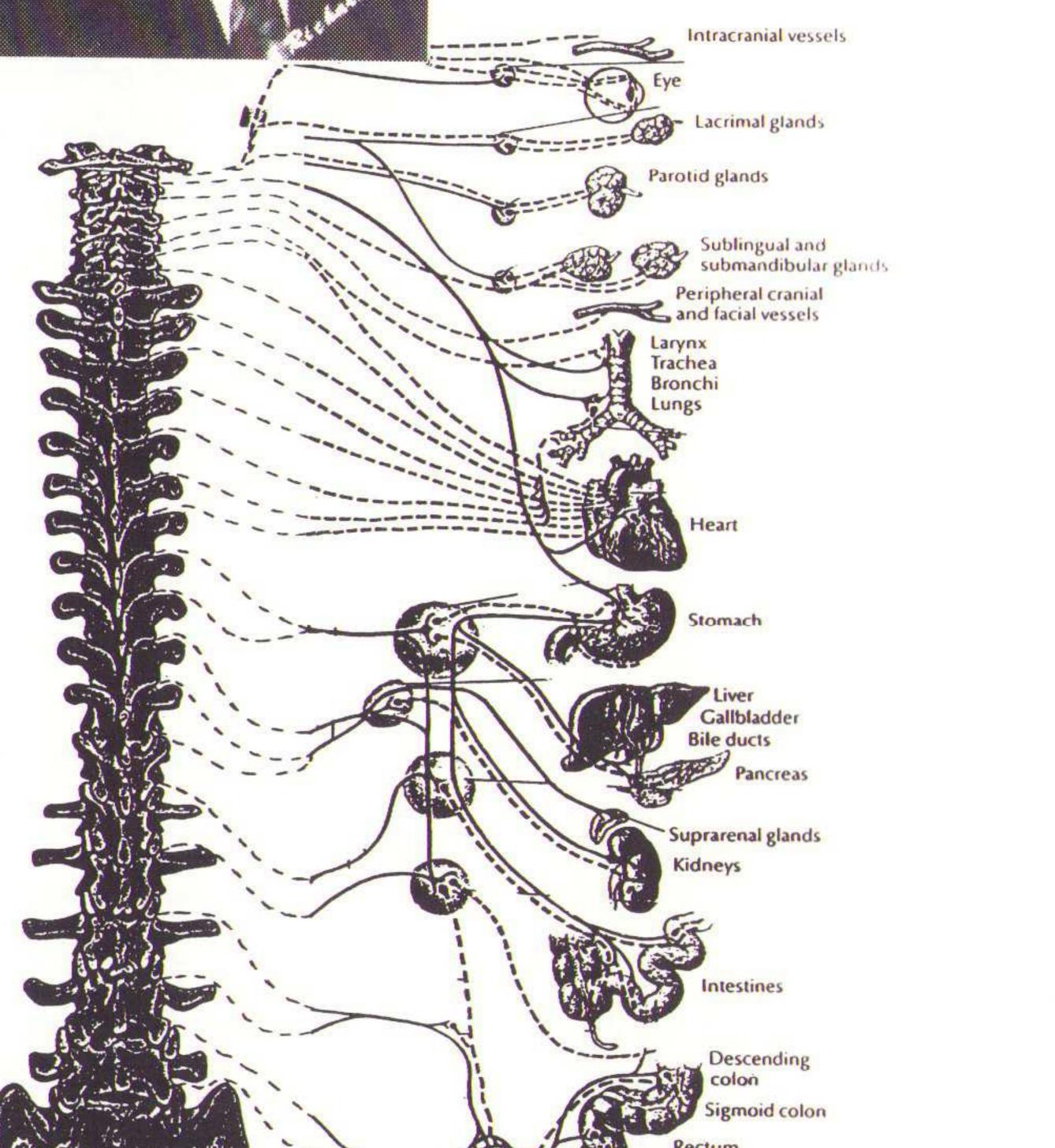
برای تاد و سایر منتخبین جدید کمیته جوانان آرزوی موفقیت در رسالت خودشان می نمایم. اطمینان دارم که جوانان اجتماع ما از خدمات داوطلبانه شما و طرح مسائلی که جامعه امروز ما با آن روبروست بهره خواهند برد.

افشين بصلى

(ترجمه از نامه انگلیسی)



# البرت يوسفى Dr. Albert Youssefi Chiropractor



◄ درمان سردردهای مزمن

عمر درد

آر تروز

اشانه درد

◄ كوفتكى ماهيچهها

انو درد

عردن درد

میگرن

الى مى دستها و پاها

◄ كجى ستون فقرات

◄ ناراحتیهای دیسك و سیاتیك

حرد مج دست

بیمه هر نوع تصادفات و جراحات شخصی بوسیله اتومبیل پذیرفته میشود.

استفاده از متد جدید طب سوزنی

#### براى اشخاص بدون بيمه تسهيلات چشمگيرى قائل مىشويم.

ناراحتیهای جسمی با گذشت زمان درمان نمیشوند بلکه به مراقبت احتیاج دارند.

معجهر به رادیولوژی و فیزیوتراپی

Queens 99-34 67th Rd. Forest Hills, NY 11375

(718) 459-1818

Great Neck 738 Middle Neck Rd. Great Neck, NY 11024

(516)466-2585

#### قرارداد امریکا و ژاپن (۱۹۷۸)

در ۱۳ ژانویه یک قرارداد اقتصادی بین امریکا و ژاپن در توکیو بامضاء رسید و میزان صادرات و واردات طرفین روی اصول و قاعده ای قرار گرفت. نماینده پرزیدنت کارتر که قرارداد را امضاء میکرد نتایج حاصله را رضایت بخش میدانست. نماینده ژاپن اعلام داشت که بعد از این مسائل حادی برای کنترل صادرات و واردات در پیش خواهیم

#### رکورد اقامت در فضا (۱۹۲۸)

دو فضانورد شوروی رکورد اقامت در فضا را شکستند. آنها با کپسول سایوز ۲۷ به فضا پرتاب شده و ۹۶ روز در فضا باقی ماندند. رکورد قبلی متعلق به فضانوردان امریکائی بود. امریکائی ها در فوریه ۷۴ به فضا رفته (بوسیله اسکای لاب ۳) و ۸۴ روز در فضا باقی مانده بودند. «تاس» خبرگزاری شوروی اعلام نمود که فضانوردان شـوروی با گنجینه گرانبهائی از اطلاعات علمی و تکنولوژی به زمین بازگشته اند.

#### در هم شکستن نفت کش (۱۹۲۸)

یک کشتی نفت کش انگلیسی ۲۳۰٬۰۰۰ تنی که از خلیج فارس مواد نفتی برای انگلستان حمل کرده بود در سه مایلی جزیره بریتانیا به صخره برخورد کرده به دو نیم شده مواد نفتی به سطح دریا ریخته شد. با آنکه باد شدید مواد نفتی را ۷۰ مایل از ساحل دور کرد اما خسارت فوق العاده به صنعت توریسم وتولیدات ماهی وارد آمد. پاکسازی سطح دریا عمل فوق العاده مشکل و در تاریخ نوع بشر بیسابقه بوده است.

#### سوء قصد به نخست وزیر ایتالیا (۱۹۷۸)

آلدومورو نخست وزیر ایتالیا که در شهر رم بود به گروگان گرفته شد. او موقعی که به پارلمان میرفت توسط یک گروه ۱۲ نفری از

تروریست های چپ گرا ربوده شد و ضمنا" کلیـه پنج نفر محـافظین او کشته شدند، سپس اعضاء گروه بریگاد سرخ مسئولیت واقعه را بعهده گرفته تقاضا نمودند ۱۵ نفر همدستان آنها که در زندان دولت ایتالیا میباشند آزاد شوند. چون دولت ایتالیا با این تقاضا موفقت ننمود در تاریخ ۹ می جسد مقتول آلدومورو در ایتالیا پیدا شد.

#### اعدام بوتو (۱۹۲۸)

ذوالفقار علی بوتو که در جولای ۱۹۷۷ با یک کودتای نظامی از کار برکنار شده بود و ضیاءالحق جای او را گرفته بود توسط دادگاه لاهور محکوم به مرگ گردید. اتهام او اقدام به کشتن نافرجام احمد رضا کدوری رئیس اتحادیه ملی پاکستان بوده است. دادگاه ۴ تن دیگر را هم که انجام عمل قتل را بعهده گرفته بودند محکوم به مرگ ساخت. این موقع ضیاء الحق علاوه بر پست نخست وزیری ریاست جمهوری ا هم خود به عهده گرفت. بعد از صدور رأی دادگاه چون بوتو در پاکستان محبوبیت فوق العاده داشت تظاهرات خیابانی در چند شهر پاکستان و همچنین درخواست های متعدد از سران کشورهای جهان برای برگشت دادن حکم دادگاه بی نتیجه ماند و درخواست تجدید نظر از طرف وکلای متهم نیز مورد قبول واقع نشد و حکم دادگاه اجرا گردید. بعد از مدت کوتاهی از این جریان هواپیمای حامل ضیاءالحق هم سقوط کرد و موجب مرگ وی گردید.

#### وفات پاپ اعظم (۱۹۷۸)

پاپ اعظم واتیکان پل ششم در ۶ آگوست ۱۹۷۸ در سن ۸۰ سالگی در اقامتگاه تابستانی خود در کاستیل کاندولفو بر اثر حمله قلبی درگذشت. او در سال ۱۹۶۳ جانشین پاپ ژان بیست و سوم شده بود. بعد از پاپ پل ششم، پاپ ژان اول بجای او نشست که اتفاقا" بفاصله

۳۴ روز در خوابگاه خود شبانه فوت نمود و پزشکان فوت او را بر اثر مخالفین سابق شاه بود نخست وزیر شدند. اوضاع روز بروز خطرناک تر میشد و تظاهرات در خیابانها افزوده میشد و آنها شدیدا" بعد از فوت او در ۲۲ اکتبر پاپ ژان پل دوم که موطن او کشور لهسـتان علیه رژیم شعار میدادند و کلیه مظاهر زمان شاه را بباد انتقاد میگرفتند. بود جانشین او گردید و به مقر پاپ در واتیکان وارد شد. انتخاب او اعم از بی حجابی بانوان، یا آزادی مشروبات الکلی یا فیلم های توسط کالج کاردینال ها بعمل آمد و او بعد از سال ۱۵۲۲ اولین پاپ غیر سینمائی و تمام اینها را علیه اسلام میدانستند.

#### کودتا در افغانستان (۱۹۷۸)

یک کودتا در افغانستان محمد داود خان پادشاه آن کشور را از کار برکنار کرد و بقتل رسانید. چند نفر از وزرای او و رئیس ستاد ارتش او نیز بقتل رسیدند. کودتاچیان به رهبری نور محمد تراکی در کابل زمام امور را در دست گرفته هـزاران نفر مخالفان خود را دستگیر و اعـدام امریکا روانه واشنگتن شدند و بعد از مذاکرات و پافشاری های طرفین، نمودند. در اعلامیه ای که نور محمد انتشار داد معلوم شد که او وابسته بالاخره با دخالت رئیس جمهور امریکا طرفین به یک چهارچوب به یک گروه مارکسیست بنام حزب خلق افغانستان میباشد. نور محمد در ماه دسامبر ۷۸ ضمن یک مسافرت به مسکو قرارداد دوستی با شوروی را امضاء نمود. قرارداد شامل مواد اقتصادی و نظامی بود و به دولت شوروی اجازه میداد که در صورت لزوم نیروی نظامی به

#### قرارداد چین و امریکا (۱۹۲۸)

دولتین امریکا و چین کمونیست قرارداد برقراری روابط کامل دیپلماتیک را امضاء نمودند که از اول مارچ ۱۹۷۹ دائر شود. تاکنون روابط دیپلماتیک چین و امریکا معوق مانده بود بواسطه اینکه امریکا حاضر نمیشد روابط خود را با چین ملی (تایوان) قطع کند و بالاخره جیمی کارتر اعلام کرد که دولت چین قبول نموده است که امریکا با هر دو چین روابط دیپلماتیک داشته باشد.

#### الجروكم المحادة المحاد سرويس برتر

انواع وام، حتى بدون نشان دادن درآمد و كرديت

Call (516) 829-7777 or

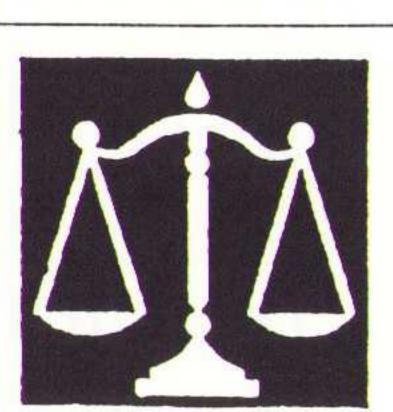
(718)343-3333(212)391-3833

# رویا دیلمانیان

#### Financial Plans Services

11 Grace Avenue, Suite 408

Registered Mortgage Broker - NYS Banking Department Mortgage loans arranged with third party providers



#### دفتر و کالت روبرت ہی چوپان ROBERT BICHOUPAN, P.C. Attorney at Law

- Closings Collections Commercial Contracts Leases Evictions
  - Corporate Wills and Trusts Bankruptcy Negligence Family
    - كلوزينگ مستغلات وصول طلب ها تنظيم وصيت نامه ورشكستگي
    - دعاوی حقوقی تجاری دعاوی مستأجر و صاحبخانه امور خانوادگی

#### Great Neck

241 East Shore Road, Great Neck, NY 11023

Tel: (516) 482-1186 Fax: (516) 482-7614

oشاوره اوليه رايكان Free Initial Consultation ايكان

حمله قلبی دانستند. او کمترین مدت تصدی مقام پاپ را داشته است.

ضمن اینکه مذاکرات صلح بین مصر و ایسرائل جریان داشت به

دعوت جیمی کارتر رئیس جمهور امریکا انور سادات رئیس جمهور مصر

و مناخم بگین نخست وزیر ایسرائل برای ادامه مذاکرات تحت نظر

موافقت برای صلح دست یافتند و نکات مورد توافق عبارت بودند از:

آبادی هائی که ایسرائلی ها در صحرای سینا بوجود آورده بودند ۳-

برداشتن قوای سازمان ملل از خطوط مرزی ۴- آزادی کشتیرانی در

كانال سوئز ۵- خريد نفت سينا توسط ايسرائل ۶- بوجود آوردن روابط

در مورد مسئله فلسطینی ها توافقی بعمل نیامد زیرا مناخم بگین

اصرار داشت که وجود یک دولت فلسطینی را تحمل نخواهد کرد و

مسئله موکول به مذاکرات مستقیم بین ایسرائل و فلسطینی ها گردید.

مسائل معوقه دیگر عبارت بودند از یروشالیم شرقی و بلندی های گولان.

بالاخره طرفین با امضاء قرارداد صلح در حضور کارتر رئیس جمهور،

دست یکدیگر را فشردند و بلافاصله طبق قرارداد ترتیب گشایش روابط

دیپلماسی بین دو کشور نیز داده شد. در این اثنا سایر دولت های عرب

با این قرارداد شدیدا" مخالفت نمودند و مسافرت سایروس ونس وزیر

خارجه امریکا به منطقه نیز نتیجه ای نبخشید و در تاریخ ۲۴ سپتامبر

سه کشور عربی روابط خود را با مصر قطع نمودند. مسئله صلح در

ایسرائل هم خالی از اشکال نبود و تظاهراتی توسط تعدادی از یهودیان

ناراضی صورت گرفت و آنها قرارداد را شکست بزرگ مناخم بگین به

جهت از دست دادن صحرای سینا با کلیه منابع نفتی و معدنی و

استراتژی آن دانستند. علاوه بر آن آبادی هائی که ایسرائلی ها در مدت

۱۲ سال در صحرای سینا بوجود آورده بودند با دخالت نیروی نظامی

اظهار امیدواری کرد که صلح جای خونریزی را گرفته باشد. طرفین ار

کارتر برای کوشش های همه جانبه اش اظهار تشکر نمودند و مناخم

بگین این روز را روز بزرگی برای دو ملت نامید.

اغاز بحران در ایران (۱۹۷۸)

پرزیدنت کارتر ضمن امضاء نسخه های قرارداد در بیانات خود

بعد از مسافرت شاه و شهبانو به امریکا، اوضاع در ایران شدیدا" رو

به بحران گذاشت. مخالفین همه جا حتی در ادارات دولتی علیه شاه

شعار میدادند. در قم یک شورش بوسیله نظامی ها سرکوب و چندین نفر

تلفات داشت اما شاه اقدام نظامی در پایتخت را صلاح نمیدانست و از

آن جلوگیری میکرد. شاه بعد از سقوط کابینه ۱۲ ساله هویدا، نخست

وزیران را زود بزود عوض میکرد چنانکه ظرف یک سال ابتدا جمشید

آموزگار سپس جعفر شریف امامی و آخرین نفر شاپور بختیار که از

جبرا" تخلیه گردید.

دیپلماتیک بین مصر و ایسرائل و ایجاد سفارتخانه های طرفین.

۱- تخلیه صحرای سینا از نیروهای ایسرائلی ۲- ترک کسردن

قرارداد صلح کمپ دیوید (۱۹۷۸)

Great Neck, NY 11021

Subject to limitation

تهیه از: یعقوب مردخائی

#### بزرگترین فاجعه هوائی (۱۹۷۷)

در تاریخ ۲۷ مارچ این سال بزرگترین فاجعه تاریخ هواپیمائی بوقوع پیوست. دو هواپیمای بوئینگ ۷۴۷ که یکی متعلق به شرکت KLM و دیگری PAN AM بودند در جزائر کاناری با هم در فضا تصادف و هر دو سقوط کردند. در نتیجه کلیه ۲۵۰ مسافر KLM و ۳۳۴ مسافر از ۳۹۶ مسافر PAN AM کشته شدند. فاجعه نزدیک فرودگاه و هنگامیکه یکی از هواپیماها در حال نشستن و دیگری مشغول اوج گرفتن بود بوقوع

#### کابینه لیکود در ایسرائل (۱۹۷۷)

پس از اینکه لئا رابین متهم شد که پولی بطور غیر قانونی در بانکهای امریکا پس انداز کرده و بدنبال آن استعفای اسحق رابین از نخست وزیری و روی کار آمدن شیمعون پرس به نخست وزیری در ماه آپریل، طولی نکشید که در ماه می انتخابات کنست ایسرائل انجام شد و حزب کارگر که از سال ۱۹۴۸ زمام امور را در دست داشت شکست خورد و رهبر حزب لیکود مناحم بگین به نخست وزیری رسید.

#### قطع روابط مصر و شوروی (۱۹۲۷)

۱۷ آگوست دولت مصر روابط اقتصادی خود را با شوروی قطع کرد. انور سادات ادعا نمود که بهای لوازم نظامی که پرداخت شده جنس تاکنون از شوروی نرسیده است و دولت مصر ترجیح میدهد که محصول پنبه و سایر اجناس خود را به ممالک اروپائی و خاور دور بفروشد.

#### سقوط کابینه ۱۲ ساله هویدا در ایران (۱۹۷۷)

کابینه امیر عباس هویدا کـه ۱۲ سال سمت نخست وزیری را در ایران حفظ کرده بود سقوط کرد و محمد رضا شاه پهلوی جمشید آموزگار را بجای او به نخست وزیری گماشت. علت سقوط کابینه هویدا تیرگی افق سیاسی و نارضائی مردم از نخست وزیری وی بود. در همین ایام بود که آیت الله خمینی در تبعید فعالیت خود را علیه شاهنشاه و رژیم سلطنتی شدت بخشیده بود.

#### مسافرت شاه به امریکا (۱۹۲۷)

بدعوت كارتر رئيس جمهور ايالات متحده، محمد رضاشاه پهلوى شاهنشاه ایران به واشنگتن وارد شد و مورد استقبال پرزیدنت کارتر قرار گرفت (۱۵ نوامبر). وی در کاخ سفید مورد پذیرائی قرار گرفت. دو رهبر در مورد روابط طرفین و تقاضاهای ایران دایر بر ارسال هواپیماهای جنگی و تأسیسات نیروگاههای هسته ای و همچنین در مورد بهای نفت جهانی به مذاکره پرداختند. در حین پذیرائی، مخالفین شاه در خارج کاخ سفید به تظاهرات پرداختند که از طرف پلیس با پخش گاز اشك آور متفرق شدند.

#### کانال یاناما (۱۹۲۷)

در تاریخ ۱۰ آگوست پاناما و امریکا به توافق نهائی در مـورد سرنوشت آینده کانال رسیدند. طبق این موافقت نامه کنترل کانال از سال ۲۰۰۰ به دولت پاناما واگذار خواهد شد و در این ۲۳ سال نیروهای امریکائی برای حفاظت از منطقه کانال و همچنین آموزش پانامائی ها برای اداره کانال در آنجا باقی خواهند ماند. قرارداد می بایستی به تصویب سنای امریکا می رسید و برای تصویب آن دو سوم آراء موافق لازم بود. قرارداد را پرزیدنت کارتر از امریکا و ژنرال «تاری جوس هرارا» از طرف پاناما امضاء کردند. پرزیدنت کارتر گفت که قرارداد اخیر کمک به بهبود روابط نیم کره میباشد.

## پیشنهاد انور سادات برای سفر به ایسرائل

انور سادات رئیس جمهور مصر در تاریخ ۹ نوامبر اعلام کرد که قصد دارد برای برقراری صلح به ایسرائل برود. اعلامیه سادات در کلیه کشورهای جهان، اثرات امیدبخش بجای گذاشت و مناحم بگین نخست وزیر ایسرائل از این پیشنهاد استقبال نمود و یک دعوتنامه رسمی از طریق سفارت امریکا برای پرزیدنت سادات فرستاد. دولت امریکا شجاعت سادات را مورد تحسین قرار داد اما دولت شوروی این اقدام را موجب تشتت در جهان عرب دانست. دولت های سوریه و عراق هم اقدام سادات را مایه تأسف دانستند.

#### سفر سادات به ایسرائل (۱۹۷۷)

در ۱۹ نوامبر پرزیدنت سادات به یروشالیم یروشالیم و احترامات رسمی لازم از او بعمل آمد. روز اول به دیدار مسجد اقصی و سایر نقاط مذهبی پرداخت و روز بعد در کنست (پارلمان ایسرائل) حضور یافت و ضمن سخنرانی اش بیان داشت که نظر عمده اش از آمدن به ایسرائل برقراری صلح و خاتمه دادن به خونریزی میباشد ولیکن دولت ایسرائل بایستی کلیه اراضی اشغالی بعد از جنگ ۱۹۶۷ را تخلیه کند. سادات در ۲۲ نوامبر خاک ایسرائل را ترک گفت ولی قرار ملاقات های بعدی و ادامه مذاكرات گذارده شد.

#### کنفرانس تریپولی (۱۹۷۷)

۵ دسامبر: کشورهای عربی در تریپولی تشکیل جلسه داده بطور کلی مسافرت سادات به ایسرائل را تقبیح نمودند. از طرفی انور سادات در سخنان خود به کنفرانس تریپولی حمله نموده دستور داد روابط دیپلماتیک با آن کشورها قطع گـردد. همچنـین دسـتور داد کنسولگری های شوروی و ممالک اروپای شرقی که با مسافرت صلح جویانه سادات مخالفت کرده بودند تعطیل شود.

#### ملاقات در اسمعیلیه (۱۹۲۷)

۲۶ دسامبر: نخست وزیر مناحم بگین و رئیس جمهور انور سادات یک ملاقات دو روزه در اسمعیلیه مصر انجام داده و در باره مسائل صلح گفتگو کردند و سپس موافقت کردند که مذاکرات از طریق نمایندگی هایشان ادامه داده شود. دو رهبر در اعلامیه شان ملاقات را موفقیت آمیز دانستند. نتایج این ملاقات انجام قرارداد صلح بسال ۱۹۷۸ در کمپ دیوید بود که به آن خواهیم رسید.

#### SASSAN RASTEGAR D.D.S.

AAAAAAAAAA

Cosmetic & General Dentistry

د کتر ساسان رستگار د ندانیز شک



- دندانپزشكي اطفال و بزرگسالان
- جلوگیری از پوسیدگی دندانها
- پر کردن روت کانال باندینگ
  - روکش و بریج چینی (پرسلن)
  - دندانهای ثابت و متحرک
- دندانهای مصنوعی کامل و پارشال
  - زیبائی و ردیف کردن دندان
    - با تكنيك و پرسلن لمينيت

- درمان و جلوگیری از بیماریهای لثه
  - ترمیم دندانهای شکسته
  - و تغییر رنگ داده شده
  - استفاده ازگاز بیحسی
  - سفید کردن دندانها
- قبول اورژانس های دندانپزشکی
- گذاشتن دندان مصنوعی فوری در یک جلسه

551 Fifth Ave., Suite 625

(Corner of 45th St.)

New York, N.Y. 10176

(212)692-9090

• کلیه خدمات با استرلیزه بودن کامل

#### الستن دندان در فک IMPLANTS

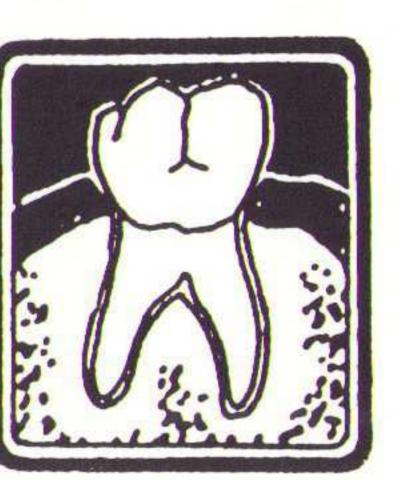
قبول بيمه هاى دندانپزشكى

پذیرائی با تعیین وقت قبلی 1-800-439-4948

لانگ آيلند

11 Wooleys Lane Suite B Great Neck, N.Y. 11023

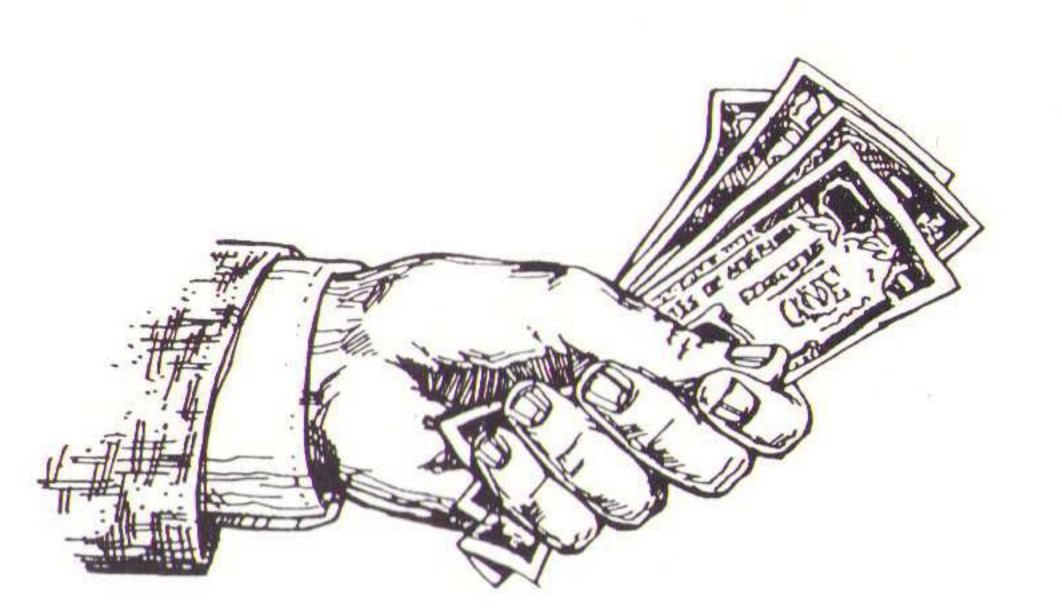
(516) 829-4948







متخصص در امور وام





#### به اعتبار بانکی خود فکر نکنید اعتبار شما پیش ماست.

- دریافت هر گونه وام برای خرید
- . خانه، كاندو، كواپ و همه نوع ساختمان
  - تبدیل بهره وام به نرخ روز
  - دریافت وام بدون شغل و اعتبار بانکی
    - وام شاپینگ سنتر و آفیس بیلدینگ
      - دریافت وام اول و دوم
- وام برای خرید خانه تا ۱٬۰۰۰،۱ دلار بدون داشتن سوشال سکیوریتی و گرین کارت

#### از شما درخواست از ما پرداخت

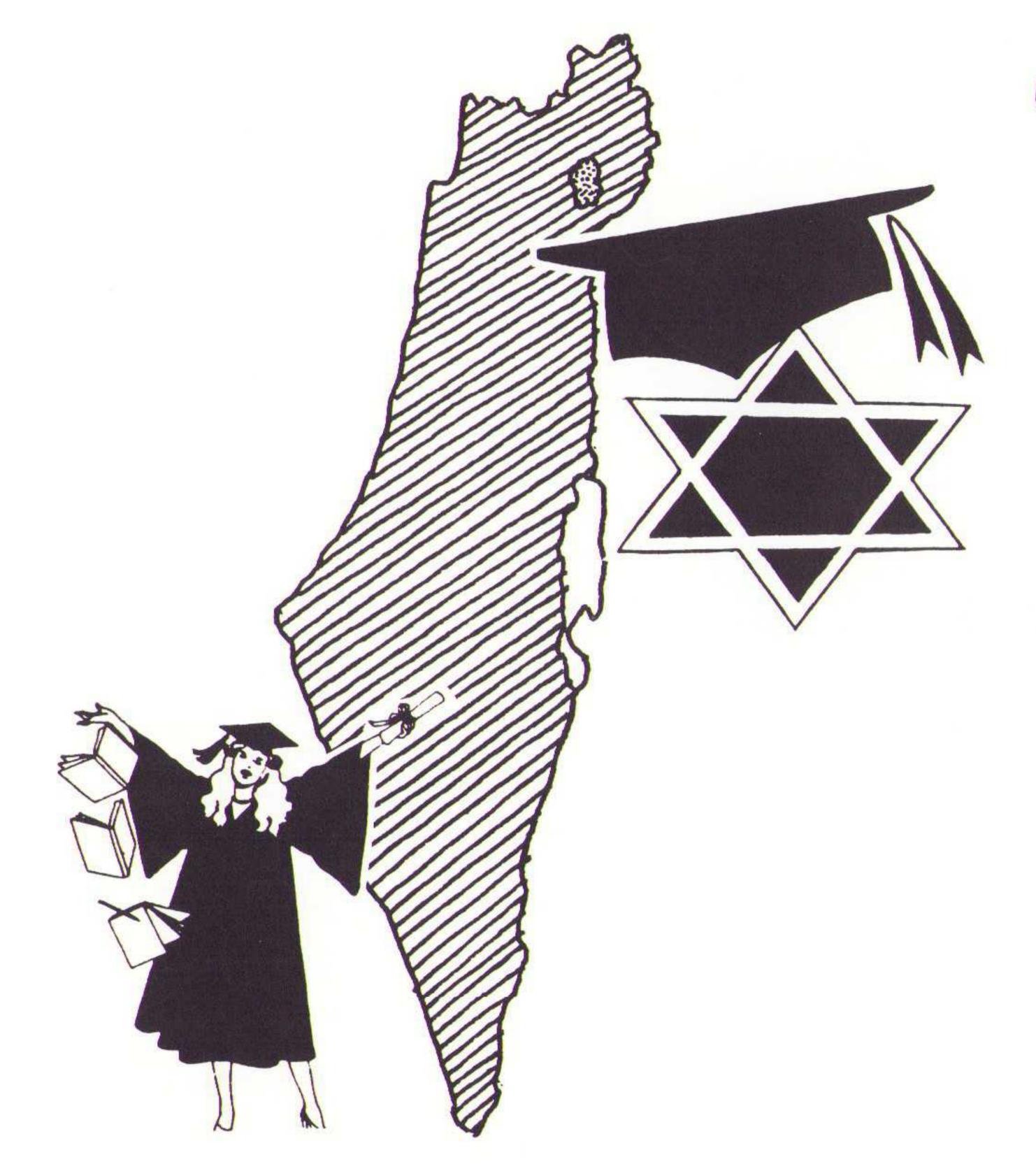
ضمانت ما به شما دریافت سریع وام شماست.

ساعات کار: دوشنبه تا جمعه ۹ صبح تا ۶ بعد از ظهر سه شنبه و پنجشنبه ۹ صبح تا ۹:۳۰ شب - یکشنبه ۱۱ صبح تا ۲ بعد از ظهر

(516) 829-5110 (718) 631-3700

#### NETWORK LENDERS OF AMERICA, INC.

Licensed Mortgage Banker, NY State Banking Department 255-01 Northern Blvd., Little Neck, NY 11363



پروفسور داوید منشری، آقای آلن موند، آقای پوررستمیان و نگارنده این گزارش. دو نفر از دانشجویان به نمایندگی از دانشـجویان سخنرانی و دانشجویان را تشویق کردند که در سازمان دانشجویان ایرانی که بتازگی تأسيس شده است فعاليت كنند.

قسمت هنری این برنامه شامل هنرنمائی عالی آقای شماش تبار ایسرائل بود. در بین مهمانان عالیرتبه پروفسور امنون نتصر رئیس قسمت زبان فارسی دانشگاه عبری یروشالیم، آقای منشه امیر رئیس قسمت فارسی رادیو ایسرائل، آقای مئیر عزری سفیر سابق ایسرائل در ایران، و آقای شیمعون حناساب سرپرست سابق خلوتس در ایران

لازم به یادآوری است که جوامع ایرانی در ایسرائل از دانشجویان بسیار بااستعدادی برخوردارند که تابحال موفقیت های زیادی در زمینه تحصیل کسب کرده اند. امکانات مالی بسیاری از این دانشجویان محدود است. بعلاوه با برنامه، سنگین درسی دانشگاههای ایسرائل امکان کار در ضمن تحصیل را به بسیاری از این دانشجویان نمیدهد.

تقریبا" همه این دانشجویان بعد از اتمام تحصیل در رشته خود بکار اشتغال می ورزند، و بنابراین تحصیلات دانشگاهی زندگی ایشان را عوض میکند. اضافه بر این، این تحصیلات جامعه را به سطح اجتماعی معمولا" در برنامه های ایرانی شرکت نمیکنند همچنین ابـراز کردنـد کـه بالاتری سوق میدهد. شب نشـینی امسـال UJA در حـال حـاضر بـرای این برنامه، بورسهای تحصیلی گام بسیار مفیدی برای بهبود سطح تاریخ ۱۴ نوامبر درنظر گرفته شده است و امیدواری زیاد است که با

مگیلا به گردانندگان این برنامه تهنیت گفته، برایشان موفقیت

#### بورسهای تحصیلی در ایسرائل از: دكتر فرخ ديلمانيان

برنامه، سالانه، اهداء بورسهای تحصیلی به دانشجویان دانشگاهی ایرانی تبار در ایسرائل که بصورت یک سنت همیشگی درآمده است امسال در تاریخ ۷ جون در یکی از سالنهای سخنرانی دانشگاه تل آویـو برگزار شد. این برنامه که در حدود ۶۰۰ نفر مهمان در آن شرکت کردند بسیار باشکوه و موفقیت آمیز بود. امسال تعداد دانشجویان دریافت کننده، بورس تحصیلی از جامعه مشهدی در حـدود ۱۶۵ نفر و از سایر جوامع ایرانی در حدود ۲۶۰ نفر بودند. دانشجویان مشهدی هر یک ۱۰۰۰ تا ۱۲۰۰ شکل، جمعا" ۵۲ هزار دلار، و دانشجویان ایرانی دیگر هر یک بین ۱۵۰۰ تا ۲۵۰۰ شکل دریافت کردند. رویهمرفته مبلغ ۱۵۲ هزار دلار بورس بین همه دانشجویان تقسیم شد که بزرگترین رقم تا بحال بوده است.

گردانندگان این برنامه عبارت بودند از: سازمان مرکزی ایرانیان ایسرائل پروفسور داوید منشری رئیس سازمان و آقایان مشه پور رستمیان و مهندس اوراهام عبیر؛ از وعد جامعه مشهدی آقای داوید کهن رئیس وعد، و آقایان افرائیم زبولانی، یهودا آقالر، اوراهام حکیمی و داوید شاعر؛ از سوخنوت یروشالیم خانم صیپی پنیکوس و از طرف سازمان

اعضاء فعال کمیته ایرانی تهیه هدایا برای UJA در نیویـورک عبارتند از آقایان عبدالرحیم اعتصامی و عبدالرحیم زر از جامعه ما، و آقایان الیاس کلیمیان، صیون ماهفر، یوسف شاهری، آشر روشن ضمیر و امیر بخور از سایر جوامع ایرانی نیویـورک. یادآوری میشود که این کمیته چند سال پیش تصمیم گرفت و موافقت سازمان UJA را بدست آورد که ۴۰ درصد از درآمد شب نشینی های ایرانی UJA را به ویولونیست ایرانی و خانم روحاما راز خواننده؛ قدیمی و محبوب ایرانی بورسهای تحصیلی در ایسرائل اختصاص دهد.

> مبالغ اهدائی به دانشجویان مشهدی از محل های زیر تهیه شده بود: از نیویورک: ۲۴ هزار دلار از درآمد شب نشینی UJA یکسال و نیم پیش، ۵ هزار دلار از انجمن مرکزی، ۵ هزار دلار از کنیسای شعره طوا، ۳ هزار دلار از آقای آقاجان نسیمی، و هزار دلار از آقای داود زر. از لندن: هزار دلار از وعد جامعه لندن. و از ایسرائل: ۳۰ هزار شکل. از وعد جامعه ایسرائل، ۲۰ هزار شکل از بورس دائمی مرحومه حنا بنیامینی و ۵ هزار شکل از آقای منشه نامدار.

سخنران مرکزی این برنامه ژنرال شائول مفض رئیس ایرانی تبار ستاد ارتش ایسرائل بودند. ایشان در سخنرانی خود که با اشتیاق فوق العاده، مهمانان روبرو شد ابراز كردند كه ارتش ايسرائل اهميت زیادی به تحصیلات دانشگاهی میدهد و در محدوده امکانات خود به تحصیلات دانشگاهی و دانشجویان کمک میکند. ژنرال مفض که تحصیل در جامعه می باشد و ایشان به اشخاصی که در تهیه این برنامه موفقیت بسیار بانجام برسد.

سخنرانان دیگر این برنامه شامل بودند از آقای داوید کهن، بیشتری در آینده آرزو میکند.

#### گزارش كميته فرهنگ و تحصيلات عالي

از: دكتر فرخ ديلمانيان

#### جشن شب استقلال ایسرائل

امسال هم مانند سال گذشته این کمیته مجلس شامی برای بزرگداشت شب استقلال ایسرائل برگزار کرد. این برنامه در سالن جشن های شعره طوا برگزار شد و نزدیک به ۳۰۰ نفر در آن شرکت کردند. مجری این برنامه خانم هانی عبرانی بودند. در این برنامه کنسول سابق ایسرائل در ایسران به نمایندگی از طرف کنسولگری ایسرائل صحبت کردند. در ضمن این برنامه خانم شیلا رحمانان افرادی از جامعه را که تحصیلات دانشگاهی خود را در ایسرائل انجام داده اند به مهمانان معرفی کردند. قسمت های هنری این برنامه عبارت بودند از آواز و پیانوی دوشیزه سونیا روبنی، هنرنمائی رقص و آواز گروه دختران خانم تانیا کرمیلی همراه با ضرب آقای شهاب ابراهیمی و یک نمایش کمدی که توسط آقایان هربرت لیـوی و کامیار ليويئيم تهيه شده بود. بازيكنان اين نمايش عبارت بودند از آقای کامیار لیویئیم، دوشیزه شارلین لیوی، آقای آلن حکیمیان و آقای

دکتر یونس شفیعیان و آقای ادموند لیویان در مورد برنامه های بورسهای تحصیلی این برنامه صحبت کردند. این کمیته از همه کسانی که در تهیه این برنامه شرکت کردند بخصوص خانمها هانی عبرانی، شیلا رحمانان و مارینا دیلمانی تشکر میکند. این کمیته همچنین اظهار امیدواری میکند که جشن شب استقلال ایسرائل به یک سنت همیشگی جامعه

#### مراسم فارغ التحصيلي

این مراسم امسال در ظهر روز یکشنبه ۲۰ جون در سالن کنیسای جدید جامعه در گریت نک برگزار شد. تعداد مهمانان این برنامه نزدیک به ۶۰۰ نفر بود. طبق معمول اجرای برنامه با خانم شیلا رحمانان و تهیه آن با آقای مارتین بثلی بود.

تعداد فارغ التحصيلان دبيرستان و دانشگاه



هانی عبرانی (راست) و سونیا روبنی (چپ) در مراسم جشن شب استقلال ایسرائل



بازیگران در نمایشنامه «دادگاه عالی مشهدی»

نفر فارغ التحصيل داشتيم. اين افراد شامل یک فارغ التحصیل رشته پزشکی، دکتر دیوید میکنند تا بتوانند دوره، تخصصی خود را در شفیعیان فرزند دکتر یونس شفیعیان و سه فارغ امریکا دنبال کنند. اضافه بر این، چندین التحصيل دوره، فوق ليسانس خانم شيرين فارغ التحصيل ممتاز دانشگاه كه در رحمانی (هزقیا)، خانم اویتال رحمانان دانشگاه های بسیار خوب درس خوانده بودند (امینی) و آقای رابین یعقوبی بودند. در این و چندین فارغ التحصیل ممتاز دبیرستان که در برنامه همچنین اعلام شد که خانم دکتر روسانا دانشگاه های بسیار خوب قبول شده بودند قلندر دیلمانیان که دکترای خود را در طب در معرفی شدند.

بیش از سال پیش بود و روی هم بیش از ۷۰ سال گذشته در میلان دریافت کرده اند در حال حاضر در امتحانات طب امریکا شرکت

در ابتدای این برنامه آقای هوشنگ نعمت زاده به نمایندگی از طرف انجمین مرکزی صحبت کردند. ایشان اعلام کردند که کمیته در سال تحصیلی گذشته مبلغ ۵۰ هزار دلار بورس و وام بدون بهره به دانشجویان جامعه اهداء کرده است. سپس ربای ماروین توکایر که به تازگی مدیریت مدرسه سفارادی نورت شور را بعهده گرفته اند صحبت کردند. سخنران مهمان این برنامه دکتر جانی حکیمی محقق رشته، داروسازی در شرکت «لاروش» (La Roche) بودند. دكتر حكيمي اخيرا" موفق شدند کے یک داروی جدید برای جلوگیری از مقاومت بدن در برابر اعضاء جانشین شده در بدن را بمرحله، تأئید دستگاه دولتی F.D.A. برسانند. در این برنامه همچنین از خانم خاور غفاریان، اولین معلم جامعه در مشهد، تجلیل شد. خانم غفاریان چند کلامی در مورد خاطرات خود صحبت

برنامه های جدید این کمیته برای تهیه، مبلغ بيشترى بورس تحصيلي توسط آقاي ادموند لیویان مطرح شد. در این برنامه چند نفر از فارغ التحصيلان نيز صبحت كردند. در پایان دعای خیر توسط آقای موتی کهنیم خوانده شد.

کمیته فرهنگ و تحصیلات عالی از این فرصت استفاده کرده از انجمن مرکزی و از اعضاء خیر جامعه که بورسهای تحصیلی این کمیته را تعهد میکنند تشکر میکند. این کمیته امسال بخاطر برنامه های جدیدی که برای تهیه بودجه ورسها در دست تهیه است تابحال به اشخاصی که هر سال به این کمیته كمك ميكرده اند مراجعه نكرده است. اين کمیته امیدوار است که بزودی با این اشخاص خیر تماس بگیرد و از کمک همیشگی ایشان برخوردار گردد. این کمیته امیدوار است امسال بتواند مبلغ ۸۰ هـزار دلار بـورس تحصیلی و وام بدون بهره در اختیار دانشجویان دانشگاهها بگذارد.

در خاتمه، این کمیته از همهء کسانی که در تهیه این برنامه شرکت کردند بخصوص خانم شیلا رحمانان و آقای مارتین بثلی تشکر میکند. این کمیته همچنین به همه فارغ التحصيلاني كه اسامي شان در اين شماره مگیلا چاپ میشود تبریک میگوید.



شيلا رحمانان فارغ التحصيلان سال ٩٩ را معرفي ميكند.





#### گزارش تلمود تورای گریت نک

از: نورا عبرانی (ترجمه از متن اصلی انگلیسی)

فراگیری دانش تورا از سن بسیار کم در منزل آغاز میشود. اولیای ما اولین معلمین ما هستند که داستان های پیدایش، آدم و حوا، حضرت نوح، اوراهام، اسحق و یعقوب، ۱۲ شواطیم و خروج بنی ایسرائل از مصر توسط مشه را برای ما بازگو میکنند.

اولیا به ما می آموزند که چگونه ما قوم برگزیده ای هستیم. در موعد گل ده فرمان را در تلمود تورا مى خوانيم. اين فرامين هر سال برای کودکان تکرار میشود و هر سال کودکان بیشتر و بیشتر آنرا درک میکنند و سعی میکنند که هر چه بیشتر این فرامین را رعایت کنند.

تأکید دروس تلمود تورای امسال بیشتر در قرائت بود و سعى و كوشش فراوان براى بالا بردن سطح خواندن كليه دانش آموزان بعمل امد. برای رسیدن به این هدف از تمام امکانات از قبیل کمک اولیای داوطلب و معلمین مخصوص استفاده گردید. دانش آموزان در تمام مراحل مورد آزمایش قرار گرفته و همگی آنها با پیشرفت بسیار عالی به کلاس بالاتر ترقى كرده اند. ما معتقديم كه با تأكيد روی اصول اساسی تعلیم و تربیت، پیشرفت دانش آموزان بیشتر خواهد بود.

ما از کمک معلمین بسیار عالی در كلاس هاى تلمود تورا برخورداريم. امسال برنامه جدیدی را تحت عنوان «تعلیم معلمین» که از طرف بورد تحصیلات یهودی تنظیم شده است آغاز کردیم. در این کلاس ها معلمین روش جدید تشویق و تربیت کودکان را فرا می گیرند. معلمین ما و همچنین شاگردان از منافع این برنامه بهره مند شدند.

مراسم «خومش» (Chumash) کـلاس سوم مطابق معمول با موفقیت بسیار همراه بود. شاگردان ما هر چه بیشتر با داستانهای تورا آشنا میشوند. مراسم مذهبی را با شوق و اشتیاق و افتخار بیشتری برای دوستان و فاميل خود انجام مي دهند. شاگردان كلاس اول نیز در عرض مدت کم خیلی چیزها یاد

کودکان کودکستان در محل مصاپزی



مراسم اهداء سيدور به كودكان كلاس اول



مراسم «خومش»، كلاس سوم

گرفته اند که نتیجه آن در مراسم بزرگ سیدور خوانی به همه نشان داده شد. این کودکان با شوق زیاد خود را برای مراسم آماده میکنند که تمام برنامه را بدون هیچ گونه اشتباهی انجام

برای حنوکا همگی در بت میدراش کنیسای گریت نک جمع شدیم و شمع روشن کردیم و از برنامه کودکان کودکستان و قبل از كودكستان لذت برديم. اين عده از دانش آموزان براى مدت يكساعت برنامه اجراء کردند و همه تماشاچیان را متعجب کرده

در طی برنامه «خسد» و میتصوا شاگردان كلاس ششم از مركز سالمندان پاركر ديدن کردند. در این روز شاگردان با رقص و آواز سالمندان مقیم این مرکز را سرگرم نمودند و در ضمن از قصه های دلچسب این سالمندان لذت

برای پسخ مراسم مخصوصی در کلاس های تلمود تورا برگزار شد. شاگردان و معلمین از چندی قبل خود را برای رسیدن به این ایام آماده میکنند. کودکستانی ها یاد میگیرند که چگونه یهودیان با عجله از مصر خارج شدند. یاد میگیرند که حتی وقت برای برآمدن خمیر را هم نداشتند و بهمین دلیل ما هم امروز به یاد آنها از مصا استفاده میکنیم. هفته قبیل از پسخ کلاس کودکستان از کارخانه مصاپزی بازدید کردند و از نزدیک نحوه تهیه مصا را مشاهده نمودند و خود در آنجا مصا پختند و

در روز یکشنبه قبل از موعد پسخ کودکان تلمود تورا در میز سدر تمرینی که توسط اولیای داوطلب چیده شده بود شرکت کردند و مراسم مخصوص شب موعد را اجرا کردند.

در روز استقلال ایسرائل، کودکان تولید كشور ايسرائل را جشن گرفتند. سعى و تلاش کلاس های تلمود تورا بر آن است که عشق و علاقه کودکان را به کشور ایسرائل تقویت کند. در این روز از اولیای کودکانی که در میان بگذارند. ایسرائل زندگی کرده اند دعوت کردیم که برای کودکان راجع به کشور زیبای ایسرائل صحبت



بازدید از خانه سالمندان، کلاس ششم



مراسم «سدر»، كلاس پنجم

مخصوص خود را به این کشور با کودکان در یهودیت و کشور ایسرائل میباشد. برای رسیدن

ما برای کودکان تلمود تورا امیدهای فراوان آمده اند و به کدام ملت تعلق دارند.

کننـد و دانـش و تجربیات خـود و عشـق داریم. هدف اصلی ما اتحاد جامعه و عشق به به این هدف، ما مسیر تلمود تورا را دنبال خواهیم کرد و به کودکان می آموزیم که از کجا

#### مهاجرین روسیه

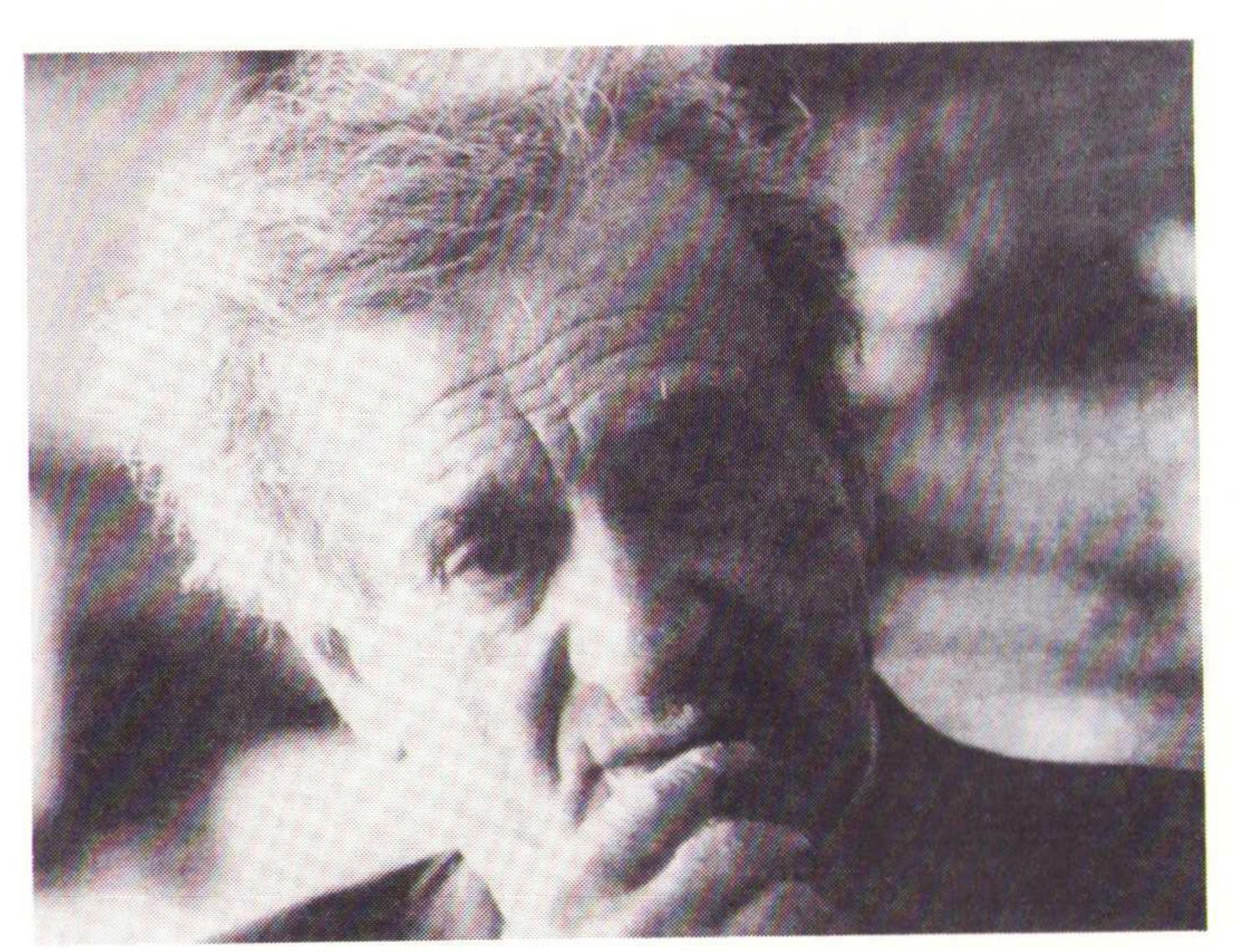
مقامات یهودی گزارش داده اند که هم اکنون حدود ۲۵۰ هزار نفر از مهاجرین یهودی که از کشورهای سابق اتحاد جماهیر شوروی به امریکا آمده اند در نیویورک سکونت دارند. این مهاجرین از اینکه مطبوعات یهودی، آنها را افرادی محتاج به کمک مالی دیگران معرفی میکنند یهودیان روسی از سایر کسانی که به امریکا مهاجرت میکنند بمراتب بالاتر است زیرا حکومت شوروی سابق با همه معایبی که داشت امکان تحصیلات رایگان را برای همه مردم فراهم آورده بود و یهودیان بخاطر خصیصه ذاتی خویش بیش از دیگران دنبال تحصیل رفته و در نتیجه اغلب آنان دارای مدارک علمی دانشگاهی یا تخصص های فنی و حرفه ای میباشند. محافل آگاه اظهار میدارند که سطح درآمد مهاجرین یهودی روسیه ۵ سال بعد از ورودشان به امریکا از میانگین درآمد خانواده های امریکا بالاتر میرود و معمولا" کسانی که زندگی مرفهی دارند به مهاجرین تازه وارد و سایر افراد اجتماع شان که احتیاجاتی داشته باشند کمک مالی میکنند و علاوه بر آن در امور خیریه نیز شـرکت مینمایند. بعنوان مثال از ده سال پیش عده ای از این یهودیان در سازمان .U.J.A عضویت پیدا کرده اند و جالب اینکه در همین سال ١٩٩٩ موفق شده اند مبلغ يک ميليون دلار اعانه از ميان جامعه خودشان بنفع این سازمان جمع آوری نمایند.

در حال حاضر حدود ۵۰ هزار نفر از این مهاجرین در محدوده «ریگو پارک»، فارست هیلز، کیوگاردنز که مجاور یکدیگر میباشند زندگی میکنند. در کیوگاردنز میتوان گفت که این یهودیان جای خالی مشهدی ها را به مقیاس وسیع تری پر کرده اند. این جماعت که غالبا" از شهرهائی مانند بخارا، سمرقند، تاشکند و دوشنبه آمده اند کم و بیش بزبان فارسی صحبت میکنند. شهرهای نامبرده در روزگاران گذشته قسمتی از سرزمین ایران بوده است.



## خطرات بی تفاوتی

الی ویزل شخصیت معروف یهودی در سال ۱۹۲۸ در یک خانواده حسیدیک در کشور رومانی بدنیا آمد. وقتی هیتلر در آلمان بقدرت رسید و بکشورهای اروپائی دست اندازی کرد، خانواده ویزل هم مانند بسیاری دیگر از یهودیان به بازداشتگاهها فرستاده شدند. در طول جنگ گله مند هستند زیرا حالا دیگر چنین نیست. هر چند که حدود ۳۵ اعضاء این خانواده به کمپ های مختلف منتقل شده و از یکدیگر بیخبر درصد از این مهاجرین که بالاتر از ۵۵ سال دارند کم و بیش از ماندند و در پایان جنگ از افراد این فامیل به غیر از «الیعزر» هیچکس کمک های دولتی استفاده میکنند ولی جوانترهایشان معمولا" دارای شـفل دیگر زنده نماند. بعد از رهـائی از بازداشـتگاه، ایـن نوجـوان بی پنـاه و درآمد کافی میباشند؛ مضافا" به اینکه سطح تحصیلات و تخصص مدتی سرگردان بود تا بالاخره به شهر پاریس رفت و در آنجا ساکن گردید ولی در اواخر دهه چهل پاریس را ترک نمود و از آن پس در



در سال ۱۹۵۰ الی ویزل خاطرات زندگی پرمشقت خود را که مانند کابوس دائما" با او همراه بود بصورت کتابی بزبان ییدیش منتشر نمود. در سال ۱۹۶۰ این کتاب با نام «شب» بزبان انگلیسی ترجمه شد و جزو پرفروش ترین کتابها درآمد. در آن سالها زمامداران کشورهای بزرگ ترجیح میدادند که فجایع نازیها بدست فراموشی سپرده شود مبادا که برای آنها ایجاد مسئولیت و درد سر نماید. الی ویزل این فجایع را رو کرد و مطرح نمود و در واقع وجدان جهانی را بیدار کرد. او اولین کسی بود کے برای نشان دادن این جنایات هولناک از لغت "Holocaust" که معنی آن «سوزاندن و نابود کردن دسته جمعی» میباشد

الی ویزل کتابهای زیادی نوشته است که هر کدام بارها تجدید چاپ شده است. او در سال ۱۹۸۶ برنده جایزه صلح نوبل گردید و شهرت

مرتبا" از او دعوت میشود که در کنفرانس ها و سمینارهای مختلف شرکت نماید و او نیز همواره و در هر موردی از جاناتان پولارد یهودی که در امریکا در زندان بسر میبرد گرفته تا آوارگان گرسنه در کشور رواندا و از پاکسازی قومی در «سارایه وو» تا بیرون راندن و کشتار مسلمانان در «کاسووو» با صراحت اظهار عقیده مینماید. الی ویـزل کـه است. بخاطر دو جنـگ بـزرگ جهـانی، چندیـن جنـگ داخلـی، سـوء

جهانی پیدا کرد و باین ترتیب برنامه اش سنگین تر شد. زیرا از آن پس

خود را نگه دارد ولی اگر مذهب با تعصب و بنیادگرائی همـراه گـردد فاجعه مي آفريند.»

الى ويزل اكنون ٢٢ سال است كه تدریس میکند. اخیرا" که مراسمی دیگر هرگز!»

بمناسبت هفتاد سالگی اش در این دانشگاه برپا شده بود ضمن تشکر از شاگردانش که این جشن را براه انداخته بودند گفت: «من تابحال هیچگاه برای خودم جشن تولد نگرفته ام ولی معتقدم که نه تنها هر سال بلکه هر روز از زندگی هدیه ای است که خداوند بما عطا میکند و ما وظیفه داریم که در ازاء آن چیزی پس بدهیم.»

انصافا" الى ويزل در زمره كساني است كه اين وظيفه را بخوبي انجام میدهند؛ او هر روز صبح ساعت ۵٬۵ صبح از خواب برمیخیزد، تفیلای صبحگاهی را میخواند، سپس مدت دو ساعت به تنظیم برنامه ها و یاددشت های روزانه اش میپردازد، هفته ای دو روز در دانشگاه تدریس میکند، ماهی یکبار برای انجام بعضی از کارهای مطبوعاتی اش به پاریس سفر میکند و بقیـه اوقاتش را به نویسندگی و شرکت در کنفرانس ها میگذراند.

الى ويزل در زمينه هاى مختلف داراى استعداد خارق العاده ميباشد. او بعنوان معلم، فیلسوف و کارشناس حقوق بشر نامش در لیست نوابغ جهان قرار گرفته است.

در دست تهیه میباشد اختصاص یابد.

در ماه می گذشته بدعوت پرزیدنت کلینتون و همسرش، سمیناری در تالار شرقی کاخ سفید تشکیل گردید که حدود ۲۰۰ نفر در آن شرکت داشتند و عده ای از یهودیان سرشناس از جمله الی ویزل نیز جـزو مدعوین بودند. پرزیدنت کلینتون پس از افتتاح جلسه از حاضرین تعصب بشریت را بخاک و خون بکشد و اجازه ندهند که دیگر هرگز خواست که در باره عنوان این سمینار که عبارت بود از «بزرگداشت گذشته و تجسم آینده» اظهار نظر کنند. بگفته آقای «گری روزن بالات» (Gary Rosenblat) سردبیر نشریه «جوئیـش ویکک» که در ایـن جلسـه

شخصا" حضور داشت نظریات الی ویزل در این سمینار از همه بیشتر توجه حاضرین را بخود جلب نموده. و اینک شمه ای از این سمینار:

• در مورد عنوان سمینار «بزرگداشت گذشته و تجسم آینده» الی ویـزل چنین گفت: «گذشته ما قرن بیستم است که در آن زندگـی كرده ايم؛ اين گذشته نه تنها قابل بزرگداشت نيست بلكه قابل انتقاد خودش یک فرد مذهبی است میگوید: «هر کسی حق دارد که مذهب قصدها، تبعیضات نژادی، پاکسازی های قومی و کشتارهای دسته «قدرتمندان جهان باید همواره هوشیار جمعی که هنوز هم ادامه دارد، قرن بیستم را میتوان قرن سقوط بشریت باشند و تگذارند که تنفر و تعصب بشریت را دانست.» و در مورد تجسم آینده چنین بخاک و خون بکشد و اجازه ندهند که دیگر گفت: «آینده بنظر من قابل تجسم و پیش در دانشگاه بوستون در رشته فلسفه هرگز فجایعی نظیر هولوکاست اتفاق بیفته. بینی نیست. ما با سال دو هزار با بیم و امید روبرو میشویم.»

• پرزیدنت کلینتون در مورد حمله به یوگوسلاوی سخنانی گفت که خلاصه اش این است: «ما برای کشورگشائی و بدست آوردن سرزمین های تازه بجائی حمله نمیکنیم بلکه برای تأمین صلح و امنیت به چنین اقداماتی دست میزنیم. ما در مقابل تنفر و تعصب چه در کشور خودمان و چه در جاهای دیگر نمیتوانیم بی تفاوت بمانیم. ما با میلوسویچ صحبت کردیم که او را از بیرون راندن مسلمانان منصرف کنیم ولی کوشش هایمان بجائی نرسید و بهمین دلیل است که ما اکنون در

• خانم هیلاری کلینتون از الی ویـزل سئوال کـرد: «شما وقایع کاسووو را چطور با جریانات هولوکاست مقایسه میکنید؟» الی ویـزل چنین پاسخ داد: «در کاسووو فجایعی شروع شد ولی این بار دنیا ساکت ننشست. من اقدامات امریکا و ناتو را تأئید میکنم. ولی متأسفانه در زمان هولوکاست دنیا ساکت ماند و بی تفاوتی نشان داد. ملت یهود در مورد هولوکاست دولت امریکا و پرزیدنت روزولت را مقصر میداند. چرا امریکا حستی یکبار خسط آهسنی را کسه از روی آن یهودیسان را بسه یادآوری میشود که گرفتن خسارت از آلمان برای قربانیان کشتارگاهها میبردند بمباران نکرد؟ چرا وقتی در سال ۱۹۳۹ کشتی هولوکاست را برای اولین بار الی ویـزل مطـرح نمـوده و همچنــین در «سنت لوئیز» با ۹۰۰ سرنشین یهودی بی پنـاه بـه سـواحل امریکا آمـد سالهای اخیر اخذ غرامت از بانکهای سویس را او جامه عمل پوشانده و اجازه پیاده شدن به آنها داده نشد؟ کشتی به اروپا بازگشت و یهودیان ترتیبی داده که مبلغ ده میلیون دلار از این غرامات برای تهیه مدارک به اردوگاههای مرگ فرستاده شدند. چرا کمپانی های امریکائی تا سال سمعی و بصری که توسط «استیون اسپیلبرگ» از بازماندگان هولوکاست ۱۹۴۲ به معاملات خود با آلمان هیتلری ادامه دادند؟ و بسیاری چراهای دیگر! من نمی فهمم چطور میتوان در مقابل درد و رنج دیگران تااین حد بی تفاوت ماند؟ بی تفاوتی، به شریران فرصت میدهد که به عملیات شیطانی خود ادامه دهند.»

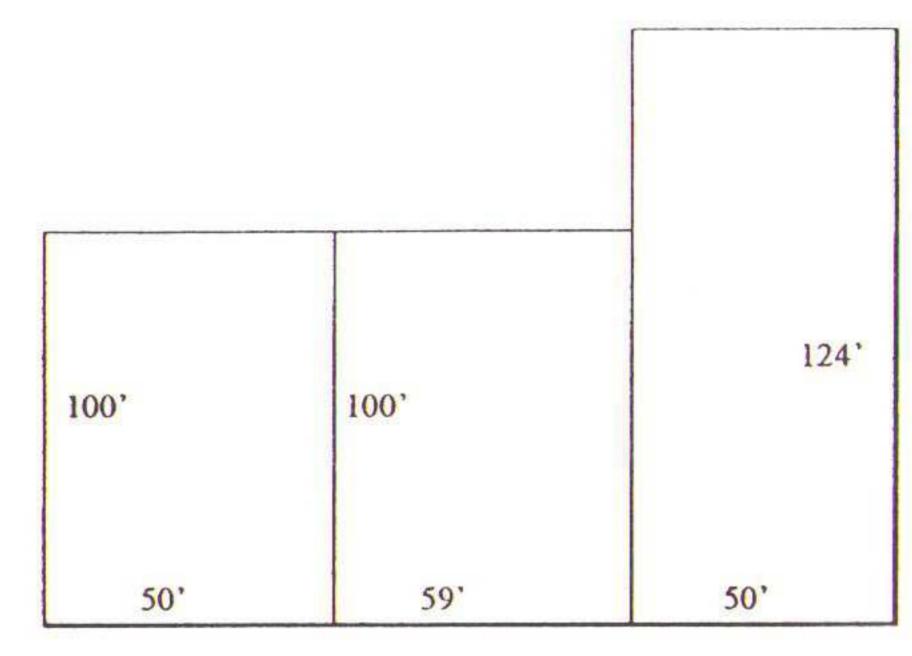
الى ويزل سخنانش را با اين عبارت پايان داد:

«قدرتمندان جهان باید همواره هوشیار باشند و نگذارند که تنفر فجایعی نظیر هولوکاست اتفاق بیفتد. دیگر هرگز!»

#### FOR SALE - PRICE REDUCED

#### Great Neck - Steamboat Road

Business "B" zone. 3 adjoining lots 16,570 Sq. Ft. total. One vacant, one with office building, one with private house - ideal for service business with good parking. Sold separately or together.



سه قطعه زمین مجاور یکدیگر در منطقه تجارتی واقع در استیم بوت رود با مساحت ۱۶٬۵۷۰ فوت مربع با هم یا بطور مجزا، بدون واسطه بفروش میرسد. یکی از زمین ها غیر مسکونی، دیگری با ساختمان اداری و یکی از آنها با خانه شخصی میباشد.

Owner: (516) 482-1755 David Ferguson

قدم به شکستن آن نزدیک شده ایم.

ایستادن و تردد در خیابان اصلی شهر، بدون شک حـق ما است و هیچ قانونی علیه آن وجود ندارد. اما اگر پلیس تقاضا می کند که روزهای شبات به تعداد کثیر در یک منطقه اجتماع نکنیم و معبر عمومی را سد نکنیم و به کاسبی مغازه های محل لطمه نزنیم، آیا نباید قدری ار حق تجمع خود بگذریم تا وجهه اجتماعی ما کمی بهتر بشود؟ آیا نمی شود در رانندگی، و در امور دیگر رعایت حق تقدم دیگران و رعایت ادب را نیز کرد. نیم دقیقه از وقت گرانبهای خود را نمی توانیم فدای صمیمیت با اهالی محل بکنیم؟

حکایت آن جوانی است که به مغازه بقالی رفت که یک سیر زعفران بخرد. صاحب دکان وزنه یک سیری خود را گم کرده بود. یک بسته ع یک سیری قند آماده داشت آنرا در یک کفه ترازو گذاشت و رفت که زعفران بیاورد. جوان که از دیدن قند بی طاقت شده بود از حبه های قند کش میرفت و کام خود را شیرین می کرد. بقال که از پشت سر متوجه او شده بود، در دل می گفت: این درس را کجا آموخته ای که قند را به بهای زعفران بخوری؟

اعمال حقوق شخصی در مملکت قانون، بسیار شیرین است. شیرین تر از قند و عسل اما این قند را ببهای زعفران و طلا می خـوریم. گفتن اینکه در حق من است و «زندگی من است» و «پـول مـن است» و «کسی حق دخالت ندارد» همه بسیار شیرین است اما بابت آن بهای گرانی می پردازیم.

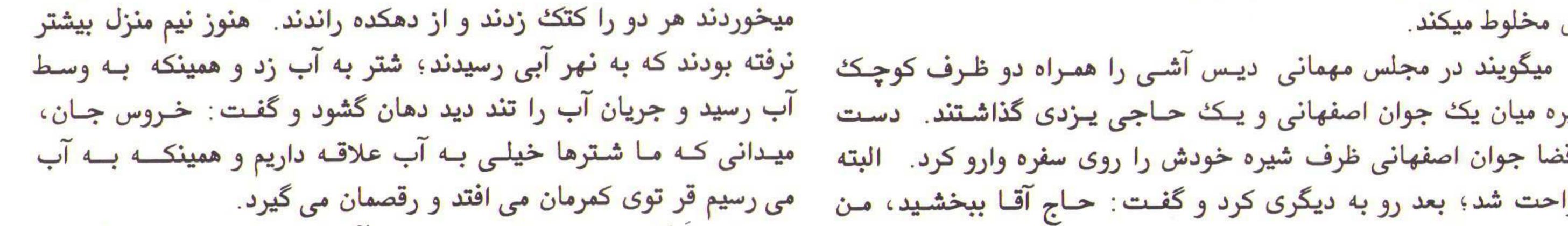
از این قند و این عسل بگذریم که با همه شیرینی، طعم تلخی در دهان باقی می گذارد.

که بخواهم آنرا برگزار می کنم و هر رقاصه ای را که بخواهم به مجلس مى آورم. همه اينها درست؛ مو هم لاى درزش نمى رود – اما ملاحظات دیگر مطرح نیست؟! ما هم کاسه و همسفر نداریم؟ ما نسبت به سلامت اجتماع خود متعهد نيستيم؟

میگویند یکروز آقا خروسه هوس کرد بدیــدار اقـوام و آشـنایان خـود برود اما راه دور بود و پای رفتن نداشت. اتفاقا" شتر هم برای مشغله مهمی عازم همان دیار بود اما راه را بلد نبود. بعد از مذاکرات مفصل تصمیم بر این شد که خروس روی گردن شتر سوار شود و راه را نشان دهد.

قدری از نیمه شب گذشته بود که به نزدیکی دهکده ای رسیدند. خروس رو به شتر کرد و گفت: شتر جان، حاضر باش که میخواهم یک دهن قوقولی قو بخوانم و نزدیک شدن سحر را اعلام کنم. شتر گفت:

حتما" شوخي مي كني؛ اهالي اين دهکده با شتر طایفه دشمنی ديرينه دارند و اتفاقا" با خروس هم پدرکشتگی دارند. اگر صدایت در بیاید هر دوی ما را توی مخمصه می اندازی. خروس گفت: یعنی چه؟ این عادت خانوادگی ما است و عادت هر کس برای او محترم است. این را گفت و چنان آوازی سر داد که نگو و نپرس. هنوز نفس تازه نکرده بود که اهالی دهکده چماق بدست بسراغشان آمدند و تا



خروس گفت: شتر جان، من بفدای آن لبهای غنچه ایت بگردم، حالا چه وقت رقصیدن است؟ من بیچاره این بالا دستم بجائی بند نیست. بگذار از این رودخانه لعنتی رد بشویم بعد خودم برایت میخوانم که برقصی! شتر گفت: نخیر، جان تو نمیتوانم صبر کنم، عادت شخصی من است و زندگی من به کسی مربوط نیست. میخواهم الآن برقصم. این را گفت و با اولین جنبش گردن، خروس را به جریان

همه ما، در این سفر دراز با یکدیگر همراه هستیم. ما باید برای یکدیگر چشم باشیم و پا باشیم. ما باید یکدیگر را بر شانه خود بکشیم و ما مجبوریم جزئی از حقوق فردی خود را بپای اجتماعی بریزیم که به ما هزار گونه پناه میدهد و می پرورد. هریک از ما که بفکر نغمه تعهد اجتماعی ما چه می شود؟ امروز هر خانمی می تواند بگوید مملکت خوانی بی هنگام بیافتد و آواز بی جا بخواند باید انتظار رقاصی بیمـورد آزادی است؛ من هر طور بخواهم در کنیسا لباس می پوشم. شکی نیست و بی محل را نیز داشته باشد. ما همگی با هم از یک ظرف غذا که درست می گویند. اما تعهد مشترک ما بکجا می رود؟ امروز هم میخوریم؛ یا باید با هم آش آلو بخوریم، یا آش آلوده! راه سوم وجود مانند گذشته هر کس مجلس شادمانی دارد میتواند بگوید مهمانی خودم ندارد. یا همه با هم بمقصد می رسیم، یا هیچکدام. همه ما بر

#### «قند تلخ»

از: بهروز دیلمانیان

حتما" در رفتار کودکان دقت کرده اید. بچه، قبل از آنکه بتواند اولین کلمات را بزبان بیاورد ابراز استقلال می کند. هنوز نمی تواند درست بنشیند که قاشق غذا را از دست شما میگیرد که خودش بخورد. انگار از همان کودکی می گوید این غذای من است، خودم میخورم، این كفش من است، خودم مي پوشم؛ اين موى من است، خودم شانه ميكنم.

ابراز استقلال لازمه، زندگانی شخصی است و مایه پیشرفت بشر. «خودم گفتن» سرمایه، بقای بشر و ضامن آتیه انسان است، اما...

هر کس وقتی وارد زندگی اجتماعی میشود باید بداند که در مقابل «من»، «ما» هم وجود دارد. باید بفهمد که در هر تماس اجتماعی، شریکی دارد، تعهدی دارد، همراه و همسفری دارد. دیگر کمتر میشود گفت «خودم!» منافع شخصی قدری جای خود را به منافع

من هم مثل شما «آش حليم» را نه خورده ام و نه دیده ام. گویا نوعیی آش است که همراه با ظرف کوچکی از روغن یا شیره سرو میکنند و هر کس آن روغن و شیره را به سلیقه خودش با آش مخلوط میکند.

شیره میان یک جوان اصفهانی و یک حاجی یزدی گذاشتند. دست برقضا جوان اصفهانی ظرف شیره خودش را روی سفره وارو کرد. البته ناراحت شد؛ بعد رو به دیگری کرد و گفت: حاج آقا ببخشید، من می رسیم قر توی کمرمان می افتد و رقصمان می گیرد. شیره ندارم. اگر ممکن است شما قدری از شیره خودتان اینطرف ظرف هم بریزید. حاج آقا که خیلی شیرینی دوست داشته میگوید: خیر جوان، فکر دیگری بکن، این شیره، من است و مال اینطرف ظرف است. جوان با خونسردی میگوید: اشکالی نداره حاج آقا. من در عوض در قسمت خودم چند بار تف می اندازم، بعد می خورم، فرمایشی

> زندگی اجتماعی ما شبیه همان ظرف غذائی است که همه در آن شریکیم. یا باید غذا را برای یکدیگر شیرین کنیم و یا اینکه هیچکس از آن بهره ای نخواهد برد.

هریک از ما، از نظر آزادی فردی، البته حق دارد که بگوید «مذهب مسئله شخصی است من هر طور بخواهم رفتار می کنم.» اما است، هر چه بخواهم آنرا پر خرج تر و سنگین تر می کنم، هـ ر ساعتی شاخه ای نشسته ایم که اجتماع نام دارد. هر بار بر آن ارّه بکشیم، یک

#### Dr. Minoo Dilmanian

Family Dentistry Orthodontics

د کتر مینو دیلمانیان

كليه خدمات دندانپزشكي با مدرنترين تجهيزات

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

(516)829-4247

19 Laurel Drive Great Neck, NY 11021 and the same

## 

## نخست وزیر منتخب ایسرائل: اهود باراک

از: يعقوب اسمعيلي

اهود باراک نخست وزیر منتخب ایسرائل در سال ۱۹۴۲ در کیبوتص میشمار هشارون دیده به جهان گشود. بعدها با همسر فعلی اش «ناوا» ازدواج کرده و حاصل این ازدواج «میخل»، «یائل» و «عنت» میباشد.

باراک در سال ۱۹۵۹ به خدمت سربازی خوانده شد و بسرعت مدارج ترقی را پیموده و به درجه افسری نائل گردید. در ادامه خدمت خود به فرماندهی گروه کماندوئی رئیس ستاد که از برگزیده ترین گروه های ارتشی می باشد انتخاب شد. در ضمن خدمت ارتشی از تحصیلات عالیه غافل نبوده و در رشته فیزیک و ریاضیات با درجه عالی از دانشگاه تل آویو فارغ التحصیل گردیده و در سال ۱۹۶۸ در ادامه تحصیلات خود از دانشگاه استانفود فوق لیسانس خود را در رشته تحلیل سیستم ها دریافت داشت.

اهود باراک در جنگ شش روزه فرمانده گروه کماندو و در جنگ یوم کیپور فرمانده هنگ زرهی در جنوب صحرای سینا و در جنگ صلح گلیل در لبنان معاون فرمانده قوای ایسرائل در لبنان بوده است.

در سن سی و هفت سالگی به درجه سرهنگی و در ۱۹۸۲ به درجه ژنرالی ارتقاء یافته و در پست های حساس ارتشی لیاقت و کاردانی خود را به ثبوت رساند. در سال ۱۹۸۷ به نیابت ستاد ارتش و در سال ۱۹۹۱ به ریاست ستاد ارتش ایسرائل انتخاب گردید. اهود باراک در تمام دوران خدمت از خود شایستگی ویژه نشان داده و در مأموریت های بسیار خطرناک شرکت کرده که از جمله نجات هواپیمای «سابنا» که توسط تروریست های عرب به گروگان گرفته شده بود و همچنین شبیخون به مقر فرماندهی تروریست های فلسطینی در بیروت و کشتن سران آنها نمونه ای از آن میباشد.

اهود باراک در ماه می ۱۹۹۴ در موقع قرارداد غزه و جریکو با فلسطینی ها گرداننده اصلی آن بوده. نامبرده نظارت کامل بر قرارداد و تخلیه ارتش ایسرائل از غزه و جریکو داشته است و همزمان ملاقاتهای مفیدی با رهبران سوریه بخصوص همکار سوری خود ژنرال حکمت شهابی رئیس ستاد ارتش سوریه داشته است و همچنین در مورد صلح با اردن باراک نقش حساس بعهده داشته است و قبل از قرارداد صلح با اردن چندین بار با ملک حسین پادشاه متوفی اردن ملاقات و گفتگو داشته و طبق اظهار نظر کارشناسان صلح، دوستی عمیقی بین ملک داشته و اهود باراک بوجود آمده بود.

اهود باراک بعنوان افسر ارشد و سپس در پست ریاست ستاد ارتش

چهارده سال بطور مداوم در نشست های کابینه ایسرائل شرکت کرده و نظرات سازنده خود را به نخست وزیران وقت مانند زنده یاد منخم بگین و شیمعون پرس، اسحق شمیر و زنده یاد اسحق رابین ارائه داده و همگی اعتماد خاصی نسبت به عقاید وی داشتند.

در سال ۱۹۹۵ اسحق رابین وی را بسمت وزارت کشور منصوب نمود و پس از مرگ وی در کابینه شیمعون پرس در پست وزارت خارجه مشغول بکار گردید.

در سال ۱۹۹۷ اهود باراک با اکثریت آراء از طرف حزب کارگر (معراخ) کاندیدای نخست وزیری گردید و همانطوریکه خوانندگان عزیز اطلاع دارند در انتخابات اخیر با اکثریت چشمگیری بمقام نخست وزیری برگزیده شد.

انتخاب اهود باراک با عکس العمل های بسیار مساعدی در محافل سیاسی داخلی و خارجی مواجه گردیده و صاحب نظران عقیده دارند با انتخاب اهود باراک، برگ تازه ای در سیاست خارجی ایسرائل گشوده خواهد شد

#### نمایشگاه هوائی لابورژه

ایسرائل طبق روال هر ساله در نمایشگاه بین المللی هوائی پاریس که پیشرفته ترین هواپیماهای نظامی و مسافربری و همچنین جدیدترین پدیده های نظامی و غیر نظامی به نمایش گذاشته میشود شرکت کرده و مورد توجه بسیار قرار گرفت.

طبق نظر یکی از کارشناسان هوائی که سالیان دراز است از این نمایشگاه گزارش تهیه میکند غرفه ایسرائل گوی سبقت را از تمام غرفه های دیگر ربوده و تعداد کارشناسان غربی و خریدارانی که از این غرفه دیدن می کنند بی سابقه بوده و ایسرائل بصورت یک اَبَر قدرت هوائی جلب نظر میکند.

غرفه کروی شکل ایسرائل با نصب ۲۴ صفحه تلویزیون بسیار بزرگ و نمایش پیشرفت های غول آسای ایسرائل در امور هوائی و موشکی هر بیننده را دچار بهت توأم با تحسین می کند.

در این نمایشگاه شانزده شرکت بزرگ ایسرائل حضور داشتند از جمله مهمترین محصولات آن موشک ضد موشک ختص (کمان) جلب نظر می کند و همچنین هلیکوپترهای کهنه روسی که توسط صنایع نظامی ایسرائل نوسازی شده باضافه دو هواپیمای مسافربری ساخت ایسرائل بنام «گالکسی» و تعداد بسیاری از پیشرفته ترین موشک های هوا به هوا و هوا به زمین و موشک های ضد تانک هر بیننده را بطرف این غرف جلب میکرد.

چند روز بعد از افتتاح نمایشگاه صدها خبرنگار گرد آمدند تا اولین اطلاعیه که آنهم مربوط به ایسرائل بود را اعلام نمایند. طبق این اطلاعیه با کمال تعجب رئیس شرکت هواپیماسازی امریکائی «پیرچایلد» اعلام نمود از بین تمام شرکت های سازنده هواپیما تأسیسات هوائی ایسرائل را برای طرح ریزی هواپیمای مسافربری جدید خود انتخاب نموده است. این هواپیما با ظرفیت چهل و چهار نفر برای مسافرت های نسبتا" کوتاه درنظر گرفته شده و شرکت امریکائی در نظر دارد بعد از دریافت طرح هواپیما ساخت آنرا هم بعهده شرکت ایسرائلی

واگذار نماید. بعد از اعلام این خبر بلافاصله مدیر عامل شرکت هواپیماسازی ایسرائل آقای مشه کرت اعلام نمود قرارداد طرح این هواپیما با شرکت امریکائی به مبلغ هشتاد و پنج میلیون دلار امضاء شده و شرکت نامبرده سفارش ۸۵ فروند از این هواپیما را دریافت داشته است.

#### پیوند اعضاء بدن

مدتی است فعالیت پیشرفته در دنیا و در ایسرائل برای ساخت بسیاری از وسائل پیوندی به روش بیوتکنولوژی در دست انجام است. پیش بینی میشود تا سال دو هزار، درآمد حاصل از پیوند وسائل مصنوعی در بدن انسان به حدود بیش از دو میلیون دلار برسد. در سالهای اخیر پیشرفت های خیره کننده ای در این راه بعمل آمده و توسعه ساخت اعضاء و بافت های مصنوعی نظیر دریچه قلب در ایسرائل گسترش زیادی یافته است.

#### كمك بهداشتي ايسرائل

کشور ایسرائل همیشه پیشقدم برای کمک به کشورهای عقب افتاده بخصوص افریقا بوده است. پیرو همین برنامه، گروهی از پزشکان بیمارستان بلینسون به کشور زامبیا رفته تا متدهای پیشرفته جراحی چشم را به پزشکان محلی تعلیم دهند. پزشکان ایسرائلی در مدت اقامت خود در زامبیا بیش از صد عمل چشم انجام دادند.

#### تراکم جمعیت در ایسرائل

بموجب آمار منتشره از دفتر مرکزی آمار در حال حاضر در هر کیلومترمربع کشور ایسرائل ۲۶۵ نفر سکونت دارند و امکان دارد در آتیه نزدیک کشور ایسرائل به یکی از کشورهای پرتراکم جهان تبدیل گردد. کارشناسان مسکن ایسرائل تمام توجه خود را به منطقه نگو که شصت درصد مساحت ایسرائل را تشکیل میدهند معطوف داشته اند.

#### صلح در خاور میانه

پادشاه جوان اردن ملک عبدا لله بعد از انتخاب شدن اهود باراک به مقام نخست وزیری ایسرائل تلاش گسترده ای را برای میانجیگری بین ایسرائل و سوریه، لبنان و فلسطین شروع کرده است.

ملک عبدا لله به دفعات اعلام کرده است که از خط مشی سیاسی معتدل و میانه رو که مورد تأئید پدر مرحومش بوده پیروی خواهد کرد و دیدار وی از چند کشور عربی همسایه ایسرائل به دو منظور بوده است.

۱- تحکیم روابط سیاسی و دوستی با کشورهای مصر و سوریه و لبنان و همچنین روابط دوستانه با یاسر عرفات که در سالهای آخر قدری به سردی گرائیده بود.

۲- تحکیم موقعیت خود بعنوان یک رهبر معتبر در خاور میانه و همچنین بهبود روابط تیره و سرد بین سوریه و اردن که با دیدار اخیر خود با رئیس جمهور سوریه حافظ اسد به مقدار جالب توجهی بهبود یافته است.

ملک عبدا لله پیرو همین طرز فکر فعالیت گسترده ای را برای تامین یک کنفرانس از کشورهای همسایه ایسرائل در اردن شروع کرده است و

قرار داده و آمادگی خود را برای میانجیگری اعلام نموده است. تمام شواهد موجود نشان دهنده آنست که پادشاه جوان اردن با شایستگی جای پای خود را در خاور میانه محکم میکند.

این قدم دیگری است برای تحکیم موقعیت کشور اردن در دنیای عرب.

کابینه ایسرائل به رهبری اهود باراک ملک عبدا لله جزو اولین لیدرهای

منطقه خواهد بود که با نخست وزیر منتخب ایسرائل ملاقات خواهد

کرد. و بهمین منظور بلافاصله بعد از پیروزی اهود باراک بر بنیامین

نتنیاهو با وی تماس گرفته و در باره، مسائل مهم خاور میانه صحبت

کرد و اهود باراک را در جریان ملاقات خود با سران کشورهای عربی

اکثر کارشناسان سیاسی خاور میانه معتقدند که بعد از تشکیل

#### پانزده افسر آلمانی در ارتش ایسرائل

پانزده افسر پیاده نظام آلمانی که برای یک دوره تمرینات سه هفته ای به ایسرائل آمده بودند دوره خود را با موفقیت در هنگ گیوعاتی که از مشکلترین گروه های نظامی ایسرائل است با یک راهپیمائی بسیار مشکل بیست و پنج کیلومتری بپایان رساندند.

در آخرین روز، طی مراسمی نشان یادبود از فرمانده هنگ ژنرال کتص دریافت داشتند. جالب توجه اینکه ژنرال کتص خود از خانواده بازماندگان هولوکاست میباشد. نامبرده در جواب خبرنگاران اظهار داشت با توجه به گذشته دردناک خانواده ام رویداد فوق برای من بسیار سخت و هیجان انگیز بود.

#### مرکز پزشکی مبارزه با سرطان

اخیرا" در مرکز پزشکی یخیلوف در تل آویـو قسمتی اختصاص به مبارزه با سرطان داده میشود که بنام ملـک حسین پادشاه متـوفی اردن نامگذاری خواهد شد. این مرکز که در سال آینـده افتتاح خواهد شد یکی از مراکز مهم و بسیار پیشرفته مبارزه با سرطان در خاور میانه و شاید در دنیا خواهد بود. در نامه ای که بهمین منظـور از طرف مرکـز پزشکی یخیلوف برای ملـک عبداله پادشاه جـوان اردن فرستاده شده اظهار امیدواری شده است که مناسبات ایسرائل و اردن هـر چـه بیشتر گسترش پیدا کرده و این مناسبات بر مبنـای احـترام متقابل و همکـاری بیشتر بین دو ملت ایسرائل و اردن باشد.

#### د کتر شهره حبرونی

Shohre Hebroni, M.D. - Pediatrics متخصص بیماریهای نوزادان، کودکان و نوجوانان اکثر بیمه های درمانی پذیرفته میشود.

هر روز هفته – صبحها و بعد از ظهرها 1575 Hillside Ave. Suite 202 New Hyde Park, NY 11040

(516) 616-0456

#### تبريكات

گردآوری و تنظیم از: النا حاجی بای

#### تبریکات صمیمانه ما بمناسبت تولد:

سامانتا جوی، دختر نورسیده کارولین (ابراهیمیان) و لی لیندن ادن افرات، دختر نورسیده نوریت و شهروز رحمانان شیرا سارا، دختر نورسیده روزیتا و عزیز بصلئلی کیلا سارا، دختر نورسیده نازلی و روبرت زر تهیلا خنا، دختر نورسیده آزاده و ریموندو دیل (میلان) ایزابل، دختر نورسیده هاله و میچل بنی لیوی اشلی، دختر نورسیده مونیکا و آندره حکیمیان نایومی، دختر نورسیده سپیده و دانیل کورن چلسی، دختر نورسیده کارولین و ایگال نامدار آدریانا، دختر نورسیده هاله و میکی قلندر کیت (دختر نورسیده) و کوربین (پسر نورسیده) دوقلوهای غنچه و افشین حکیمیان کیت (دختر نورسیده) و کوربین (پسر نورسیده) دوقلوهای غنچه و افشین حکیمیان

چلسی، دختر نورسیده کارولین و ایگال نامدار
آدریانا، دختر نورسیده هاله و میکی قلندر
کیت (دختر نورسیده) و کوربین (پسر نورسیده) دوقلوهای غنچ
ایمانوئل، پسر نورسیده ساندی و ریموند مردخا
اویل ایتسحاک، پسر نورسیده اورلی و فرزاد همتیان
زاکاری، پسر نورسیده استیسی و شاهین حکیمیان
اویل مایکل، پسر نورسیده جاسمین و سامی لیویان
مایکل شیمعون، پسر نورسیده افسانه و سیامک لیویئیم
اری اهرون، پسر نورسیده ناز و شلومو نوریئلی
روبن ایسرائل، پسر نورسیده النا و مایکل حاجی بای
زاکاری، پسر نورسیده بیتا و فرزین فولادی
جولیان، پسر نورسیده الیزابت و موسی لیویان
رایان، پسر نورسیده الیزابت و موسی لیویان
دیوید یعکوو، پسر نورسیده استر و هرتصل ایتسحاک سلیمانی
گارت، پسر نورسیده رونیتا و رامین کلاتی

#### تبریکات صمیمانه ما بمناسبت برمیتصوای:

اهرون، پسر نورسیده رامونا (عزیزی) و رونن لوبک

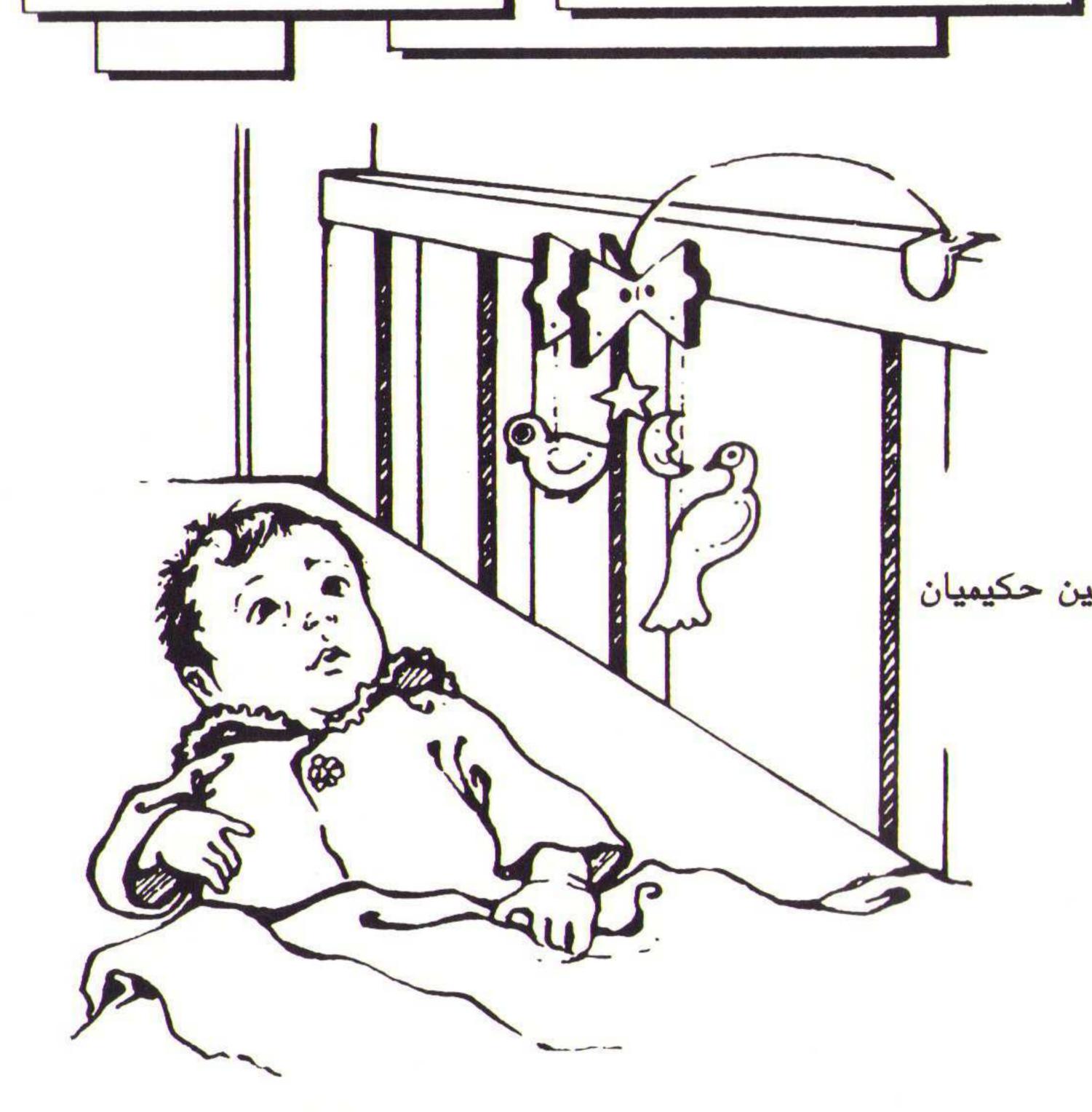
جوزف، پسر جودی و ابی سلیمانی اریئل، پسر شیوا و رولند نسیم دانیل، پسر استر و یوناتان مردخائی

پسر نورسیده دبی و شهرام رحمانان

#### تبریکات صمیمانه ما بمناسبت نامزدی:

کلارا ماشیح و نیکو نبویان نیلی زروابلی و میکا حکیمی ساریت بن داوید و افرائیم مردخائی آوا بصلئلی و الی نسیمی ها رامونا لیویئیم و کورش نامدار







#### تبریکات صمیمانه ما بمناسبت ازدواج:

ترانه و شموئل کهنیم امیلیا و سلیم بصلیان رنانا و کوروش یعقوبی ساندرا و سیمخا صیونی مونیک و نیک کمالی ایمانوئلا و سیمون قصابیان دورا و جاشوآ حسین اف روسانا و پیام دیلمانیان اویوا و شارون دیل نهال و مایکل مایر آفرین

شکوفه و بیژن حکیمیان



# Regency Design Studio

تحت نظارت مهندس آرشیتکت لوئی حکیمیان و برادران سازنده انواع کابینت با هر نوع طرح و اندازه در کانادا و وارد کننده انوع مرمر و گرانیت از سراسر جهان

خدمات و محصولاتی که توسط این شرکت ارائه میگردد:

- آشپزخانه حمام انواع کابینت آشپزخانه و حمام مرمر
- گرانیت سرامیک بلوک شیشه ای روکش سنگی آشپزخانه و حمام
  - میز مرمر شومینه مرمر لوازم دستشویی و آشپزخانه
     لوازم برقی خانه سازی و نوسازی

"Importers of fine architectural stones direct from the quarry."

Manufacturer of Custom Cabinetry in Canada &

Importer of Marble and Granite Worldwide

Tel: (516) 466-5400 Fax: (516) 466-6069 400 Northern Blvd., Great Neck, NY 11021

#### 

#### آموزش در مورد سرطان سینه و مموگرافی رایگان در کلوب سالمندان

در روز سه شنبه ۸ جون ۱۹۹۹ خانم «راشل ساکس» از سازمان مراقبت سرطان یکبار دیگر سمینار جالب و آموزشی در مورد تشخیص زود سرطان سینه برگزار نمود. در این سمینار که به فارسی ترجمه میشد، اهمیت معاینه شخصی سینه (از طرف خود خانمها) بعلاوه مراقبت های عمومی، چک آپ سالیانه توسط پزشک یا پرستار متخصص و مموگرافی سالیانه تشریح شد. به تمامی شرکت کنندگان بروشورهای مخصوص به فارسی و انگلیسی، بعلاوه یک نوار ویدئو مجانی برای نشان دادن طریقه معاینه شخصی و لوازم آرایش مجانی اهدائی کمپانی «رولُن» اهدا شد. تشکیل این برنامه با کمک وجه اهدائی فدراسیون UJA و بنیاد ایتالیا – امریکا و مراقبت از سرطان بعلاوه کمک سخاوتمندانه اعضای جامعه که کلوب سالمندان را پشتیبانی میکنند میسر شد. پس از سمینار، سومین برنامه مموگرافی مجانی سالیانه در روز ۱۴ جون ۹۹ در همان محل انجام گردید. در آن روز از حدود ۴۰ تن از بانوان، آزمایش سرطان سینه و مموگرافی در محل آپارتمان کلوب سالمندان بعمل آمد. مخارج مموگرافی بانوان (حتی آنهائی که بیمه لازم را نداشتند) توسط سازمان مراقبت سرطان با همکاری سازمانهای دیگر تقبل شد. بار دیگر این برنامه باعث شد که بانوانی که در غیر اینصورت این آزمایش را انجام نمی دادند بتوانند مموگرافی داشته

شاگردان كمپ ميباشد.

دوم را حائز گردیده بود.

مگیلا به شیرا و خانواده اش بخاطر این موفقیت تبریک گفته آرزوی موفقیت های بیشتر برای او دارد.

## شيرا سليماني دانش آموز ممتاز فارغ التحصيل مدرسه «نورت شور» در سال ۱۹۹۹ در مراسم فارغ التحصيلي سال ١٩٩٩

مدرسه «نورت شور هیبرو آکادمی» دوشیزه شیرا سلیمانی فرزند آقای حئیم و خانم امیلیا سلیمانی بعنوان رتبه دوم در بین تمامی فارغ التحصيلان شناخته شد. شيراكه دانش آموز ساعی و باهوشی است موفقیت خود را ثمره کوشش زیاد و پشتیبانی مدام والدین خود میداند. وی از سپتامبر آینده در مدرسه HANC ادامه تحصیل خواهد داد. از جمله کارهای مورد علاقه شیرا، نقاشی و کار با کامپیوتر را میتوان نام برد. وی همچنین علاقه بسیاری به شغل تابستانی خود در کمپ «نخاما» دارد و مورد علاقه بسیار گردانندگان و

اینطور که معلوم است شاگرد ممتاز بودن در خانواده، شیرا مرسوم است زیرا خواهر بزرگترش دالیا نیز در سال ۱۹۹۵ هنگام فارغ التحصيلي از مدرسه «نورت شور» رتبه

#### انتخابات ميلان

هيئت محترم تحريريه مجله مگيلا – نيويورک بدين وسيله نتيجه نهائي انتخابات وعد شانزدهم نوعم (انجمن مشهدی های مقیم میلان ایتالیا) را که در ماه فوریه ۱۹۹۹ در میلان انجام شد برای درج در آن مجله محترم برای اطلاع خواهران و برادران مشهدی مقیم نيويورک به اطلاع ميرسانم.

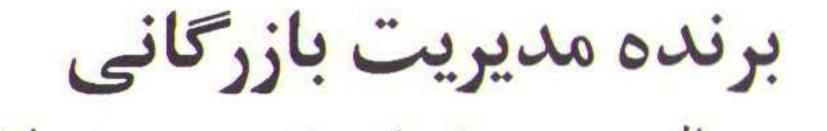
از طرف انجمن مشهدی های مقیم ایتالیا میلان عبدالرحمان عزيز

#### وعد نوعم

آقای عزیزاله دیل آقای اوری بن یهودا آقای یوسف کرمیلی آقای روبن گلران آقای ربرت گرجیان آقای شموئیل سیانس آقاى رحميم زبولاني آقای بنیامین نسیمی ها (سردار) آقاى آلفرد نوائي

#### انجمن بانوان نوعم

خانم روتی بن یهودا خانم آنات ليوى خانم سارا كهنيم خانم ليدا حكيميان خانم ايريت لولوئي خانم اورلى ليويان خانم رويا سيانس



هر سال بین بیش از ۳۰ مدرسه مسابقه سالیانه ای تحت عنوان هیئت تعلیم دهندگان مديريت لانگ آيلند (LIBEC) انجام ميشود. این مسابقه در مورد مواد مختلفی در زمینه مدیریت بازرگانی انجام میگیرد.

امسال جوزف كاشى ملاك دانش آموز کلاس نهم دبیرستان «گریت نک نورت» جایزه اول رشته نامه نگاری را برنده شد. برای برنده شدن هر فرد باید مهارت خود را در نوشتن نامه ادارى بعلاوه مقاله رسمى بصورت و فورم صحیح نشان دهد.

برندگان مسابقه بهمـراه والدینشـان و معلمینشان در یک جشن ناهار که طی آن پلاک های جایزه اهدا شد شرکت نمودند.



در صورتی که مایلید نوار ویدئو مجانی برای راهنمائی معاینه

شخصی و جدولهای مربوط به آنرا دریافت نمائید لطفا" با خانم ژینا

اهران اف تماس حاصل فرمائيد.

#### قدردانی از یک فرد خیر جامعه

نمایشگاه عکسهای مشهدی

در ماه فوریه ۱۹۹۹ در تماسی با آقای هارون

کهنیم از ایشان درخواست کردند که برای

تشكيل يك نمايشگاه «ارتباط مستقيم» كودكان

کودکان یهودی نقاط مختلف جهان در گذشته

و حال، عادات و رسوم جامعه شان و تعليم و

اطلاعاتی مربوط به جامعه، ما، تاریخچه

آداب و رسوم آن و برنامه های تلمود تورا در

اختیار آنان قرار گرفت. آقای کهنیم در ضمن

۲۰ عکس تاریخی از زندگی جامعه ما در

مشهد را در اختیار آنان گذاشتند. مدت

کوتاهی پس از افتتاح نمایشگاه، این موزه یک

نامه قدردانی بعلاوه عضویت افتخاری موزه را

مگیلا یکبار دیگر بخاطر اعمال نیک آقای

The Jewish Museum

1109 5th Ave. at 92 St. NYC

(212) 423-3200

نمایشگاه تا اکتبر سال ۲۰۰۰ ادامه خواهد

داشت. ورودیه در روزهای سه شنبه از ۵ تا ۸

برای آقای کهنیم ارسال داشت.

كهنيم بايشان تبريك ميگويد.

آدرس نمایشگاه:

بعد از ظهر مجانی است.

تمرکز این نمایشگاه بیشتر بر روی زندگی

طی دو بازدید آنها از آفیس آقای کهنیم،

به آنها كمك نمايند.

تربیت است.

از طرف موزه یهود (The Jewish Museum)

بیش از ۵ سال است که مینیان شب شبات هر هفته در منزل آقای سلیمان عزیزی واقع در خیابان Hicks Lane در گریت نک دائر میباشد. در این مدت آقای عزیزی هر هفته منزل خود را در اختیار جماعت گذاشته و احتیاج ساکنین اطراف این ناحیه را برطرف

این مینیان مدتها قبل از تأسیس «مشهدی جوئیش سنتر» بخاطر رفع احتیاج ساکنین این منطقه تأسیس شد. اشتیاق و علاقه ساکنین این ناحیه برای شرکت در این مینیان باعث شد که این مینیان حتی بعد از تأسیس کنیسای جدید به کار خود ادامه دهد. آقای عزیزی با مهمان نوازی و خوشروئی تمام این محفل را به یک مینیان گرم و صمیمانه تبدیل کرده اند و غالبا" بیـش از ۸۰ براخا

بدینوسیله از طرف جماعت محترم و بخصوص از طرف ساکنین اطراف این منطقه از زحمات چندین ساله آقای عزیـزی در اداره این مینیان قدردانی میشود و برای ایشان آرزوی سعادت و سلامتی و موفقیت هر چه بیشتر در کارهای خیر اجتماعی داریم.

مگیلا، شماره ۶۵،

#### سمينار پزشكي

در روز پنجشنبه ۲۹ آپریل کمیته جوانان با همکاری «کنفرانس سازمانهای یهودی ناسو کانتی» سمینار پزشکی ترتیب دادند که در آن بیش از ۵۰۰ نفر از همکیشان گرامی شرکت

این سمینار با شرکت دو پزشک دانشمند، پروفسور پرویز لاله زاری سرپرست بانک خون برگن کانتی در نیوجرسی و محقق بیماریهای خونی و همچنین دکتر شاهین رفیعی متخصص بیماریهای سرطان برگزار گردید. آقای دکتر لاله زاری در مورد اهمیت نگهداری خون بند ناف و دکتر رفیعی در مورد بیماری HIBM (نوعی بیماری فراگیر عضلانی) اطلاعات مفیدی در اختیار شرکت کنندگان قرار دادند.

كميته جوانان بدين وسيله از زحمات خانم بهناز دیلمانیان در تنظیم این برنامه تشکر میکند.

#### انتخابات كميته جوانان

انتخابات دوره جدید کمیته جوانان در روز یکشنبه ۲۵ آپریل برگزار شد. ۱۸۰ نفر از جوانان جامعه در این انتخابات شرکت کردند و عده ای از جوانان را برای خدمت در دوره، یکسال و نیمه کمیته جوانان انتخاب نمودند. كميته جوانان بدين وسيله از زحمات هيئت نظارت بر انتخابات در تشکر می کند.

اسامى اعضاى جديد كميته جوانان بترتيب الفبای انگلیسی بقرار زیر میباشد:

بر میب سد .	بای السیسی بعرار ریا
دينا كمالي	له آشر
جكى كمالى	روز عزيز
بنى ليويان	نی کرمیلی
تينا نامدار	. حکیمی
آنيتا نوبخت	ن حکیمیان
دینا رفیع نیا	استين حكيميان
لعبت زروابلي	ی همتیان
	مران كلاتي
	The second secon

اسامی اعضای ذخیره به ترتیب دریافت رأی بقرار زیر میباشد:

> ريموند حكيميان براین حکیمیان دالیا دیلمانی (آراء مساوی)

جودی بثلی (آراء مساوی) ایوا ایلیان (آراء مساوی)

آرزو دیلمانیان (آراء مساوی) فرشید (جک) زر (آراء مساوی)

كميته سلامت و ورزش كلوب فرهنگى

گروهی از شرکت کنندگان در سمینار پزشکی

جاستين حكيميان

ريموند حكيميان

كميته جوانان بدينوسيله به كليه اعضاى

بورد جدید تبریک گفته و برای آنان آرزوی

موفقیت میکند. همچنین از زحمات اعضای

دوره قبل این کمیته تشکر کرده و امیدوار است

که گروه جوانان با انرژی تازه بتوانند همچنان

برای رسیدن به هدفهای این کمیته در

بزرگداشت فرهنگ یهود و صیونیزم و ترویج

رسوم غنی جامعه ما در بین جوانان خدمت

علاقمند دعوت مینماید برای تهیه برنامه های

كميته جوانان همچنين از كليه جوانان



پرزیدنت: بنی همتیان معاون پرزیدنت: دینا رفیع نیا سكرتر: لعبت زروابلي خزانه دار: تونی کرمیلی تاد حکیمی

سرپرستان کمیته ها: لاله آشر هخودش جكى كمالي كميته پارتى ها

دينا كمالي

بنى ليويان تينا نامدار

تمام جلسات این کمیته برای شرکت کلیه جوانان آزاد میباشد و معمولا" در اولین دوشنبه

در انتخابات داخلی کمیته جوانان اعضای زیر به کلوب نوجوانان سمت های مختلف این کمیته انتخاب شدند.

آرزو ديلمانيان آلن حكيميان

بنى ليويان آنيتا نوبخت كميته ايسرائل و صيونيزم

دالیا دیلمانی

**(63)** 

جودی بثلی آنيتا نوبخت

بهتر در کمیته های مختلف شرکت نمایند. هر ماه برگزار میگردد.

تهیه عکس و فیلم

مدير تبليغات

آقای دکتر پرویز لاله زاری

# 

#### از: آنا کرمیلی

#### جمع آوري البسه

برنامه ساليانه جمع آورى البسه بمنظور كمك به نيازمندان، قبل از عيد پسخ امسال برگزار گردید. در این برنامه دو کامیون لباس و پوشاک و حوله و رومیزی جمع آوری گردید و بین فامیل های محتاج توزیع گردید. کمیته بانوان از فامیل آقای داود زر برای فراهم کردن کامیون های حمل و نقل هدایا بسیار قدردانی

#### جشن حنوکای کودکان

روز یکشنبه ۱۳ دسامبر مراسم اولین شب حنوکا در کنیسای جدید گریت نک برگزار گردید. نزدیک ۵۰۰ نفر از کودکان و اولیای جامعه در این جشن شرکت کردند. مراسم با روشن کردن شمع توسط آقای موتی کهنیم بپایان رسید.

#### پوریم پارتی

پوریم پارتی امسال نیز در کنیسای گریت نک برگزار شد. در این جشن تعداد زیادی از کودکان شرکت کردند و از غرفه های مختلف این جشن و برنامه های تفریحی دیگر استفاده

## گزارش تلمود تورای كوئينز

از: سارا کرمیلی

در زیر خلاصه ای از فعالیت های امسال تلمود تورای کوئینز به اطلاع اعضاء محترم جامعه می رسد:

۱. ۲۰ دانش آموز امسال در کسلاس تلمود تورای کوئینز شرکت کردند.

۲. در هر موعد، اهمیت رسوم مختلف توضیح داده شد و پروژه های مختلفی برای هر





کودکان با معلمین خود در یکی از کلاسهای تلمود توراه

٣. قبل از موعد پسح، کلیه دانش آموزان را به یک مصاپزی حقیقی بردیم. در این سفر که بعضی از والدین نیز ما را همراهی نمودند، توانستیم همگی مصای تازه با دست درست شده را خریداری نمائیم. ۴. سفره ای مانند سفره، پسخ نیز قبل از پسخ در کلاس انداخته و کلیه ٔ اغذیه ای که در ابتدایی و متوسط اجرا گردید.

۵. خانم سیپورا نسیمی در کلیه، پروژه ها با زحمت خستگی ناپذیر با ما یاری نمودند. ۶. «یادینا عبرانی» و «دیانا نسیمی» کمک معلمهای بسیار لایقی بودند که در ضمن آموختند که چگونه خود معلم شوند. ۷. کلاسهای سیدور برای خانمها در دو سطح

پسخ خورده میشود به آن آورده شد.

مگیلا، شماره ۵۹،

(ترجمه از متن اصلی انگلیسی)

گروه قطعات بسیار جالبی را از خوانندگان معروف اجرا کردند. این گروه تمام این قطعات را بدون استفاده از آلات موسیقی و فقط با نوای آواز خود اجرا میکنند. از خانم تینا نامدار برای ارائه این برنامه بسیار تشکر

#### يـوم هشـوآ – روز يـادبود فجـايع آلمان نازي

برنامه سالیانه مراسم یوم هشوآ در روز یکشنبه ۱۸ آپریل در کنیسای جدید گریت نک برگزار گردید. سخنران میهمان این جشن ربای مشه گاتسمن مدیر مدرسه هنک (HANC) بودند. و بدنبال صحبت ایشان فيلم مخصوص فجايع آلماني ها به معرض نمایش گذاشته شد. این برنامه با سعی و تلاش بسیار اعضای کمیته جوانان و بخصوص آقایان پرهام شاعر، افشین بصلی و اورن بصلئلی برگزار گردید.

متأسفانه جامعه ما تلخ ترين واقعه تاريخ معاصر و نابودی میلیون ها یهودی را فراموش کرده و در این شب تعداد بسیار محدودی از اعضای جامعه شرکت داشتند. از کلیه جماعت محترم درخواست میشود که فجایع دوران جنگ را به فراموشی نسپارند و با شرکت در چنین مراسمی خاطره این وقایع فجیع را زنده نگاه دارند.

#### جشن استقلال ايسرائل

كميته جوانان جشن استقلال ايسرائل را همراه با یک مسابقه نمایشی و یک قطعه نمایش کمدی برگزار کرد. در این جشن که در سه شنبه شب ۲۰ آپریل در کنیسای جدید برگزار شد هنرمندان جامعه ما كاميار ليويئيم، برنامه تشكر ميكند.



شرکت کنندگان در روز رژه ایسرائل



آلن حکیمیان، شارلین لیوی، دیوید لیویئیم در نمایشی بکارگردانی هربرت لیـوی شـرکت

مسابقه نمایشی این شب به سبک مسابقه تلویزیونی (Family Feud) و سئوالات آن همه مربوط به تاریخ و جغرافیای کشور ایسرائل بود. در این جشن بیش از ۱۷۵ نفر از جوانان جامعه شرکت داشتند. این کمیته از دینا رفیع نیا و کامی کلاتی برای تنظیم این

#### روز رژه ایسرائل

رژه ایسرائل در روز یکشنبه ۹ مسی در خیابان پنجم منهتن برگزار گردید. این رژه بمناسبت پنجاه و یکمین سال استقلال کشور ایسرائل انجام میشد و عده ای از جوانان و نوجوانان جامعه که پرچم های کشور ایسرائل را حمل میکردند در آن شرکت کردند. یکی از اهداف كميته جوانان تقويت حس صيونيزم در بین جوانان میباشد و این یکی از بهترین



تماشاچیان در روز رژه ایسرائل در منهتن

راه هائی است که جوانان همراه هزاران یهودی

دهند. البته هنوز هم تعداد شرکت کنندگان در

این رژه بسیار کم است و این بعهده اولیاء

نوجوانان میباشد که آنان را برای شرکت در

چنین فعالیت هائی تشویق کنند. کمیته

جوانان از زحمات دینا کمالی، جیمی کمالی،

مگیلا، شماره ۶۵،



جاناتان الیاسی در روز رژه ایسرائل



عده ای از شرکت کنندگان در رژه

بنی لیویان و دینا رفیع نیا بسیار قدردانی دیگر حمایت خود را از کشور ایسرائل نشان می نماید.

#### مسافرت تابستانی به ایسرائل

مسافرت تابستانی امسال به ایسرائل در اوائل جولای با سرپرستی جک و اویتال رحمانان و ندا رحمانی برگزار گردید. کمیته جوانان امیدوار است که در طی این سفر به

همه شرکت کنندگان خوش گذشته و با خاطرات خوبی از این کشور زیبا به خانه باز گردند. کمیته جوانان همچنین از حمایت و پشتیبانی هر ساله خانم و آقای آقاجان نسیمی و فامیل محترمشان و کمک های آقایان برنارد لیوی، مهران بصلی و ارون بصلئلی در تهیه این برنامه تشکر مینماید.

## 

#### از: ادوارد نسیمی

رئوس فعالیت انجمن مرکزی طی سه ماهه دوم سال ۱۹۹۹ از این

#### ١- امور ساختماني

مراحل قانونی برای تخریب ساختمان های داخل پارکینگ و بازسازی پارکینگ کنیسا و محوطه مقابل ساختمان اصلی همچنان ادامـه دارد. بمنظور صرفه جوئی در هزینه ساختمانی، امور مربوطه زیر نظر داوطلبان انجمن مرکزی و متخصصین امور ساختمانی جامعه انجام

همزمان، تكميل تزئينات داخلي ساختمان كنيسا نيز ادامه دارد.

#### ۲- ساختمان ۱۳۰ استیم بوت

ضمن تقاضای صدور جواز، یکی از موانع عمده از مقابل ما برچیده شد و هیئت مدیره شهر گریت نک، گزارش ما را راجع به «تأثیر ناحیه ای» پذیرفت. اکنون انتظار میرود که تقاضای صدور جواز نیز تا ماه آگوست یا سپتامبر پذیرفته شود.

#### ٣- امور مالي

بازپرداخت وام ساختمانی برای کنیسای مشهدی جوئیش ادامه یافت و در این تاریخ باقیمانده وام از ۱ میلیون دلار به ۱۳۰٬۰۰۰ دلار

#### ۲- مراسم کوبیدن مزوزا

چند مزوزای باقیمانده که هنوز نصب نشده بود بمعرض فروش

#### گذاشته شد. به آقایان مهدی حریری و بهروز حکیمیان هر یک، یک مزوزا به نشانه تشکر از زحمات چندین ساله ایشان برای ساختن

کنیسای گریت نک اهداء گردید و در کنیسا نصب شد.

انجمن مرکزی از خانمها و آقایان اعضای جامعه که در خریداری مزوزاها همت کرده اند تشکر می کند (اسامی به ترتیب الفبای انگلیسی است). ثریا عزیز، خسرو بنی لیـوی، روبـرت داود زاده، آلفـرد دیلمانی، نوشین ایلیان، رامین گرجیان، آلن حکیم، بهجت حکیم، بهنام حکیمی، سیروس حکیمی، خسرو حکیمی، متین حکیمی، افشین حکیمیان، فریبرز حکیمیان، مهیار حکیمیان، رکس حکیمیان، سابی حکیمیان، سوزی حکیمیان، یوسف همتیان، بنی همتیان، مایکل ایجادی، آلبرت کلاتی، جلوه کمالی، سیمون کمالی، روبرت کرمیلی، روبرتو خورديان، مهرداد كهنيم، كامران لاويان، گبريئل ليويان، نيكو نبویان، حسن نامدار، ادوارد نسیمی، شهرام رحمانان، کورش زر، منصور زر و پیام زر.

انجمن مرکزی، همچنین از آقای منصور زر برای کمک در فروش مزوزاها صميمانه تشكر مي نمايد.

#### ۵- ملاقات با شهردار گریت نک

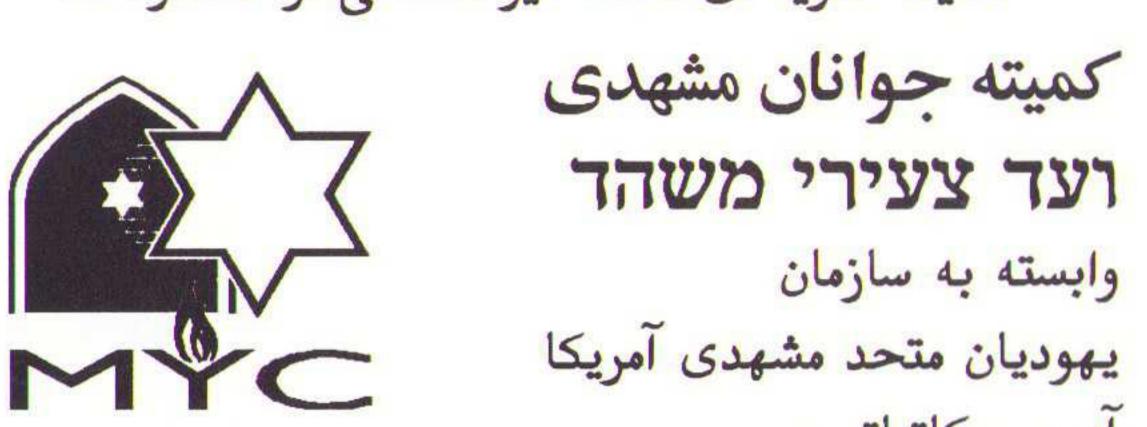
انجمن مرکزی ضمن جلسه ای که از طرف کمیته روابط عمومی انجمن تدارک دیده شده بود، با شهردار گریت نک «آقای استیون تـل» و عضو هیئت مدیره آقای «پیتر والدز» دیدار نمود و کلیه مطالب مربوط به کنیسای ما با شهرداری مورد بحث بی تعارف و رو راست قرار گرفت. چنین جلساتی کمک شایانی به جلوگیری از سوء تفاهم میان طرفین خواهد نمود.

#### ۶- دیدار آقای «گری اکرمن» نماینده مجلس

در تاریخ ۱۲ جون آقای «گری اکرمن» نماینده کنگره در سالن مرکزی کنیسا و همچنین مینیان جوانان و مینیان نوجوانان سخنانی ایراد نمود و به جامعه ما به سبب حفظ رسوم اجدادی تبریک گفت.

#### Megillah מגרלה

مگیلا نشریه ای است غیر انتفاعی از انتشارات:



كميته جوانان مشهدي ועד צעירי משהד وابسته به سازمان

آدرس مكاتباتى: Mashadi Youth Committee 91 Cutter Mill Road, Great Neck, NY 11021 Phone: (516) 829-3443, Fax: (516) 829-2822

بهناز دیلمانیان، پیام حکیمی، ناتاشا نسیمی

#### سردبیران:

مهران اعتصامی، یوسف داودزاده، بهروز دیلمانیان، دکتر فرخ دیلمانیان

#### نویسندگان و مترجمین همکار:

لاله آشر، ژینا اهران اف، حشمت بصلی، نورا عبرانی، برنارد لیوی، روبرت لیوی، یعقوب مردخائی، ویدا نبویان

امور هنری:

#### هیئت مشاوران – سردبیران سابق مگیلا:

میشل دیلمانی، نانسی حکیمیان، لوئی عبرانی، بهمن کمالی، برنارد لیوی

لیست پستی آبونمان: شیوا و شهاب اعتصامی

تبليغات: بهناز ديلمانيان امور مالى: تونى كرميلى

سایر همکاران: تانیا عبرانی، پاملا کاشی، ادوین لیویان،

امنون مردخائی، ونسا رحمانان، تیفانی شاعر، نمایندگان کمیته فرعی مگیلا:

لاله آشر، تاد حکیمی

مگیلا برای تأمین قسمتی از مخارج خود آگهی دریافت میکند. مگیلا مسئولیت صحت کشروت مؤسسه های آگهی دهنده را بعهده نمیگیرد.

چاپ در ایالات متحده آمریکا

## فهرست مطالب

صفحه	مقاله	صفحه	مقاله	صفحه	مقاله
49	شما و مگیلا	1 7	اخبار ایسرائل	1	سرمقاله: فكر خود را آزاد كنيد
۳.	جوانان ما، امیدهای ما و آینده	14	قند تلخ	۲	گزارش انجمن مرکزی
47	شادروان يعقوب ديلمانيان	18	از گوشه و کنار	F	گزارش کمیته جوانان
44	تعلیم و تربیت مؤثر کودکان	11	گزارش تلمود تورای گریت نک	V	گزارش کمیته بانوان
40	پزشکی	۲.	گزارش کمیته فرهنگ و تحصیلات	<b>V</b>	گزارش تلمود تورای کوئینز
44	جدول و سرگرمی	77	بورسهای تحصیلی در ایسرائل	٨	اخبار جامعه
49	عطر شكوفه ها	YD	پانورامای قرن		تبریکات

#### شرح عکس های روی جلد:

- اهود باراک، نخست وزیر ایسرائل

- شرکت کنندگان در روز رژه ایسرائل، خیابان پنجم منهتن - می ۱۹۹۹

#### ٧- بررسي روش انتخابات

به سبب مسائلی که در چند دوره انتخابات گذشته پیش آمده بود انجمن مرکزی کمیته ای را مامور کرد تا روش انتخابات را بررسی و پیشنهادات خود را تسلیم انجمن کند تا حتی الامکان انتخابات با آرامش و بدون برخوردهای بیمورد انجام شود.

#### ۸- ملاقات با هیئت مدیره مدرسه «شانس»

در تعقیب برنامه های گذشته، انجمن مرکزی با هیئت مدیره جدید مدرسه سفاردیک هیبرو آکادمی ملاقات نمود تا برنامه کار مدرسه را بررسی کند و رابطه میان مدرسه و انجمن مرکزی را معین نماید.

مسائل مورد بحث از این قرار بودند:

۱. استقلال مالی و برنامه های تأمین بودجه مدرسه ۲. وضعیت و هدف مدرسه (مشهدی یا سفارادی، خصوصی یا متعلق

۳. استاندارد آموزشی و روش مذهبی

۴. تأثیر مدرسه بر اتحاد جامعه

۵. رابطه مدرسه با انجمن مرکزی

۶. در نتیجه این ملاقات ها تصمیم بر این شد که جلسات دیگری میان گروههای کار از طرف انجمن و مدرسه تشکیل شود تا مسائل بالا کاملا" ارزیابی گردد.

#### ۹- میهمانی های زائد

مسئله میهمانی های زائد و تحمیل مالی و تأثیرات دیگر منفی آنها بر افراد جامعه، از مسائل دیرینه جامعه میباشد. انجمن مرکزی ضمن یک سلسله جلسات، نحوه مقابله با این مسائل را مورد بحث و بررسی قرار داد. با بررسی نتایج مطالعات کمیته ویده بررسی مسائل میهمانی ها که از طرف انجمن مرکزی دوره گذشته انتخاب شده بودند، شکایات و پیشنهادات مختلف اعضای جامعه در مورد میهمانی ها شامل مخارج زیاد و بار سنگینی که بر جوانان ما تحمیل میشود، ساعات طولانی و مشکلات مربوط به تهیه لیست میهمانان مجددا" مشخص گردیده و مورد بحث قرار گرفت.

با توجه به اینکه انجمن نمیتواند هیچگونه راه حلی را به کسی تحمیل نماید، انجمن مرکزی تصمیم گرفت صورتی از راه حل های پیشنهادی خود را از طریق اعلامیه ها و جلسات عمومی به جامعه ارائه دهد و حمایت مردم را نسبت به آن جلب نماید. این پیشنهادات از

۱. محدود کردن هدیـه فقط برای مجالس عروسی، برمیتصوا و بت میتصوا و بریت میلا. به این ترتیب کمکی به کوچک شدن مجالس

۲. محدود کردن ساعات برمیتصوا و بت میتصوا در صورتی که روز بعد، روز کار و مدرسه باشد.

٣. صدور یک رشته پیشنهادات در باره مجالس، از جمله جدول ساعت بندی و پیشنهادات مختلف برای سرو غذا و غیره. به این ترتیب تا حدی به صاحبان مجالس کمک میشود میهمانی خود را با لذت بیشتر و تلاش کمتر برگزار نمایند.

اولین جلسه عمومی برای مسئله مجالس در ماه جولای برگزار میشود.

#### ريب وقاله



است یک چیز را بسته به تجربه ای که دارند

حيوانات آزمايشات بعمل مي آورند. عـده

به دو صورت مختلف ببینند.

فكر خود را آزاد كنيد!

ما تصور میکنیم که به هر چیز نگاه میکنیم صورت واقعی آنـرا مـی بینیـم و همـانطور بـاید باشد که ما آنرا می بینیم. رفتار و کردار ما هم زائیده همین تصورات است. طریقی که ما به هر چیز نگاه میکنیم منشاء طرز فکر ما و كردار ما ميشود.

چند لحظه ای وقت بگذارید و ابتدا به عکس اول و سپس به عکس دوم در زیر نگاه کنید. آیا تصویر یک زن را می بینید؟ فکر میکنید او چند ساله است؟ به چه شباهت دارد؟ چه به تن دارد؟ در چه نقشی او را

احتمالا" زنی را که در عکس دوم می بینید

ولی چطور است که به شما بگویم که اشتباه میکنید و این تصویر یک زن بالای ۷۰ سال غمگین با یک بینی بـزرگ است و ابـدا"

حق با کیست؟ دوباره به عکس دوم نگاه کنید. آیا حالا می توانید پیرزن را ببینید؟ اگر نمی توانید قدری سعی کنید. می توانید بینی بزرگش را ببینید؟ شال گردنش را چطور؟ اگر نمی توانید به این راهنمائی توجه کنید: گردنبند زن جوان در واقع دهان پیرزن است. صورت زن جوان، بینی پیرزن را تشکیل میدهد و شانه زن جوان در واقع چانه زن پیر است. مهم است که قبل از اینکه ادامه دهید

هاروارد عرضه میشود تا بوضوح و به نحوی جالب نشان دهد که دو نفر می توانند یک چیز را ببینند، با هم اختلاف نظر داشته باشند ولى در عين حال حق با هر دو باشد. ممكن است منطقى نباشد ولى مربوط ميشود به روانشناسی. اگر شما زن جـوانی را در عکس دوم مشاهده می کنید به این دلیل است که

چشمان و فکر شما به عکس اولی عادت کرده از این نظر که حیوانی را آزار میدهد شریر است. این موضوع نشان میدهد که چگونه است ولی در ضمن این مطالعات باید انجام نحوه درک ما تحت تأثیر قـرار میگیرد. اگـر شود. چنین مباحثاتی در بسیاری موارد دیگـر فقط ۱۰ ثانیه میتواند تا این حد «دیـد» ما را نیز مثل سقط جنین، قانونی بـودن اسـتفاده از تحت تأثیر قرار دهد پس نتیجه یک عمر «ماری جوانا» حکم اعدام و کنترل اسلحه گرم تحت تأثير قرار داشتن چه ميتواند باشد؟ اگر صدق ميكند.

اگر چه نشریه مگیلا این چنین مسائل نظری و بیطرفانه به هر چیز نگاه میکنیم ولی مهمی را در پیش ندارد، ولی سعی شده است مشاهده خواهیم کرد که دیگران آن چیز را با که بسیاری از مسائلی را که در جامعه ما همان وضوح و بیطرفی بصورتی کاملا" متفاوت وجود دارد از طریق سرمقاله و مقاله های می بینند. وقتی دیگران با ما اختلاف عقیده دریافتی از نویسندگانمان بررسی کنیم. ما دارند فورا" تصور میکنیم که عیب از آنان خوانندگان بسیاری داریم که نظرات خود را است، ولی همانطوریکه آزمایش بالا نشان داد، در مورد مسائل مطرح شده ابراز میدارنـد و ما افرادی که بی ریا و روشنفکر هستند ممکن همواره از این امر استقبال میکنیم.

فقط در چند مورد بخصوص ناچار شده ایم مقاله ای را سانسور نموده و یا از چاپ آن با گوش دادن به دیگران و دریافتن طرز فکر بخاطر حساسیت موضوع جلوگیری کنیم. آنان، یک صحنه وسیع تر و بیطرفانه تر در برابر هیئت سردبیران نشریه مگیلا، برای ما قرار میگیرد. به بسیاری از مسائل مهم خوانندگان این مجله احترام بسیار قائلند و اجتماعی میتوان با برداشتهای مختلف نگریست. نمیخواهند هیچگاه قضاوت خود را بر آنان بطور مثال دانشمندانی هستند که بر روی تحمیل نمایند.

ما خوانندگان خود را تشویق میکنیم تا بسیاری نیز هستند که با شکنجه دادن وقتی مقاله ای را میخوانند نقطه نظرهای حیوانات مخالفند و این دانشمندان را شریر مختلف را دریابند و پس از آن قضاوت کنند. محسوب میکنند. ولی آن طفلی که دچار بیماری تنها با مطرح کردن نقطه نظرهای متفاوت سرطان است و فقط این آزمایشات است که است که میتوانیم با مسائل مهم جامعه خود میتواند جانش را از مرگ نجات دهد، همین روبرو شویم. مگیلا همواره رسانه ای برای دانشمندان را رحیم و با شفقت می شمارد. مطرح کردن عقاید مختلف اعضای جامعه و در واقع حق با هر دو است. آن دانشمند بحث آزاد پیرامون آنها است.

(ترجمه از متن اصلی انگلیسی)

حدود ۲۵ ساله، خوش لباس با یک بینی کوچک تشریح میکنید. اگر جوان مجردی باشید احتمالا" مایلید با او «دیت» بروید! اگر در شغل فروش لباس باشید ممکن است مایل چه فکر میکنیم که با وضوح و بدون هیپ نوع باشید که بعنوان مانکن مد او را استخدام کنید.

تصویر این زن پیر را تشخیص دهید.

این آزمایش در دانشکده مدیریت دانشگاه

## چرا مالیات اضافی می پردازید؟ دفتر و کالت دیوید پور و شرکاء

دیوبا اسحق پور

• وصیت نامه • تشکیل «تراست»	• روشهای قانونی برای تقلیل مالیاتها:
• شرکت سهامی خانوادگی • تشکیل ستای نادان و نادان و ناده	مؤسسات شخصی، اجاره املاک، امور حرفه ای، معاملات جزئی و کلی
• تشکیل «تراست» برای فرزندان و نوه ها • مسدود کردن مالیات بر ارث	<ul> <li>انتقال درآمد به اعضای خانواده</li> </ul>
• وكالت نامه • «تراست» بيمه عمر	• بررسی اوراق مالیاتی

مشاوره رایگان، محرمانه بودن کامل

ترجمه اسناد و مدارك حقوقي از زبان عبري به انگليسي

#### Paying Too Much Taxes?

DAVID POUR & ASSOCIATES, LLP Attorneys At Law

#### David Eshagh Pour

Managing Partner

#### **Business Tax Planning**

- Legal Tax Strategies to Reduce Taxes for: Self- owned or Family-owned Business Real Estate Rentals & Holding Professional Practice Retail/Wholesale Business
- Income Shifting among Family Members
- Review Tax Returns

#### **Estate Planning**

- Trusts: Bypass, QTIP, Living
- Trusts for Children, Grandchildren
- Family Limited Partnership
- Estate Tax Freeze Advisory
- Power of Attorney
- Life Insurance Trust

Free Consultation, Full Confidentiality 10 Cutter Mill Road, Suite 406 Great Neck, New York

